

# Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

---

[Wstęp](#)

[Instrukcje bezpieczeństwa](#)

[Wprowadzenie](#)

[Ustawienia](#)

[Używanie telewizora LCD](#)

[Rozwiązywanie problemów](#)

[Specyfikacje](#)

[Uwagi dotyczące przepisów prawnych](#)

[Informacje o kontaktowaniu się z firmą Dell](#)

[Ograniczone gwarancje](#)

[Dokumentacja](#)

---

**Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.**

**© 2003 Dell Incorporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

Powielanie w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody Dell Incorporation jest surowo zabronione.

Znaki towarowe stosowane w niniejszym tekście: *Dell* oraz logo *DELL*, są znakami towarowymi Dell Incorporation; *Microsoft*, *Windows* i *Windows NT*, są zastrzeżonymi znakami towarowymi Microsoft Corporation; *VESA* jest zastrzeżonym znakiem towarowym Video Electronics Standards Association; *IBM* jest zastrzeżonym znakiem towarowym International Business Machines Corporation; *Adobe* jest znakiem towarowym Adobe Systems Incorporated, który może być w niektórych jurysdykcjach zastrzeżony. Jako partner ENERGY STAR, Dell Incorporation ustaliła, że produkt ten spełnia wytyczne programu ENERGY STAR w zakresie efektywności wykorzystania energii.

W niniejszym dokumencie mogą być stosowane inne znaki towarowe i nazwy firmowe w odniesieniu do firm lub produktów będących ich własnością. Dell Incorporation zrzeka się praw własności do innych znaków towarowych i nazw firmowych poza własnymi.

---

*Data pierwszego wydania: Październik, 2003*

# Wstęp: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

[Informacje dotyczące tego podręcznika](#) • [Objaśnienia stosowanych terminów](#)

---

## Informacje dotyczące tego podręcznika

Podręcznik ten jest przeznaczony dla użytkowników telewizora LCD Dell™ W1700. Zawiera on opis właściwości tego produktu, jego ustawień i eksploatacji.

Poniżej wymieniono tytuły poszczególnych sekcji:

- [Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa](#) zawiera informacje dotyczące bezpieczeństwa.
  - [Wprowadzenie](#) podaje opis właściwości oraz ogólne informacje dotyczące telewizora LCD.
  - [Ustawienia](#) opisuje początkowy proces ustawień.
  - [Używanie telewizora LCD](#) podaje ogólne informacje o używaniu telewizora LCD.
  - [Rozwiązywanie problemów](#) podaje wskazówki i porady dotyczące powszechnie spotykanych problemów.
  - [Specyfikacje](#) wymienia specyfikacje techniczne telewizora LCD.
  - [Przepisy prawne](#) wymienia certyfikaty i uwagi prawne.
  - [Informacje o kontaktowaniu się z firmą Dell](#) podaje informacje o pomocy technicznej Dell.
  - [Ograniczona gwarancja](#) zawiera informacje dotyczące gwarancji dla tego produktu.
  - [Dokumentacja](#) zawiera dodatkową dokumentację techniczną produktu.
- 

## Objaśnienia stosowanych terminów

Poniższy podrozdział przedstawia objaśnienia terminów stosowanych w tym dokumencie.

### Uwagi, pouczenia i ostrzeżenia

Niektórym fragmentom tekstu w niniejszym podręczniku może towarzyszyć ikona oraz mogą być one wydrukowane wytłuszczonymi literami albo kursywą. Są to uwagi, pouczenia i ostrzeżenia i stosuje się je w następujących okolicznościach:



**UWAGA:** *UWAGA* oznacza ważną informację pozwalającą lepiej wykorzystywać możliwości komputera.



**POUCZENIE:** **POUCZENIE** wskazuje na potencjalną możliwość zniszczenia sprzętu lub utraty danych i informuje jak uniknąć zaistniałego problemu.



**OSTRZEŻENIE:** **OSTRZEŻENIE** wskazuje na potencjalną możliwość zniszczenia mienia, doznania urazów lub śmierci.

Niektóre ostrzeżenia mogą się pojawiać w alternatywnych formatach i bez towarzyszącej im ikony. W takich przypadkach ten sposób prezentacji ostrzeżenia wynika z przepisów wydanych przez stosowne władze.

---

# Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700



**Ostrzeżenie:** Używanie elementów sterowania, regulacji lub procedur innych niż opisane w niniejszej dokumentacji może doprowadzić do porażenia prądem, zagrożeń spowodowanych działaniem prądu elektrycznego i/lub uszkodzeń mechanicznych.

Podczas podłączania i użytkowania telewizora LCD, należy przeczytać i stosować się do poniższych instrukcji:"

- Aby uniknąć zniszczenia komputera należy upewnić się, że przełącznik napięcia sieci znajdujący się na zasilaczu komputera, jest ustawiony w położeniu odpowiadającym parametrom prądu zmiennego dostępnego na danym terenie:
  - 115 V/60 herców (Hz) w Północnej i Południowej Ameryce oraz niektórych krajach Dalekiego Wschodu takich jak Japonia, Korea Południowa (również 220 woltów (V)/60 herców (Hz)), Tajwan.
  - 230 woltów (V)/50 herców (Hz) w większości krajów Europy, na Bliskim i Dalekim WschodzieNależy się także upewnić, czy telewizor LCD jest odpowiednio przystosowany do zasilania prądem zmiennym dostępnym na terenie użytkownika.



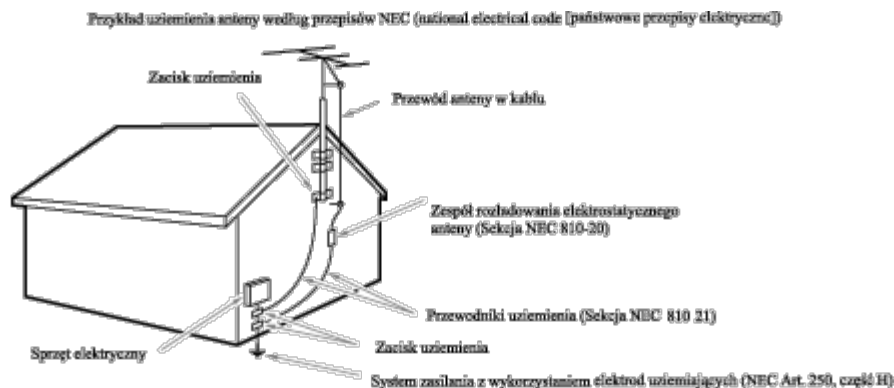
*Uwaga: Ten telewizor LCD nie wymaga obecności lub posiada przełącznik wyboru napięcia, dla ustawienia napięcia prądu zmiennego w zakresie określonym w sekcji Parametry zasilania komputera na stronie Specyfikacji.*

- Nie wolno wkładać żadnych metalowych przedmiotów w szczeliny telewizora LCD. Niezastosowanie się do tego zalecenia, grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno dotykać części znajdujących się wewnątrz telewizora LCD. Obudowę telewizora LCD powinni otwierać jedynie wykwalifikowani technicy.
- Nigdy nie należy korzystać z telewizora LCD, jeżeli został uszkodzony kabel zasilający. Nie wolno pozostawiać żadnych przedmiotów na kablu zasilającym. Kabel zasilający należy umieścić w miejscu nie narażonym na przydeptywanie przez ludzi.
- Podczas odłączania telewizora LCD od gniazdka elektrycznego, należy chwytać za wtykę, a nie za kabel.
- Nie należy ignorować zaleceń bezpieczeństwa dotyczących stosowania wtyki spolaryzowanej lub uziemionej. Wtyka spolaryzowana ma dwa ostrza o różnej szerokości. Wtyka uziemiona ma dwa ostrza i bolec uziemiający. Szersze ostrze lub bolec uziemiający mają za zadanie zabezpieczenie użytkownika. Gdy dostarczona wtyka nie pasuje do gniazda zasilania, należy skonsultować się z elektrykiem, w celu wymiany przestarzałego gniazda zasilania.
- Otwory w obudowie telewizora LCD służą do wentylacji. Aby nie dopuścić do przegrzania, nie należy ich zasłaniać ani przykrywać. Ponadto, należy unikać stawiania telewizora LCD na łóżku, kanapie, dywanie lub innych miękkich powierzchniach, gdyż może dojść do zatkania otworów wentylacyjnych umieszczonych w dolnej części obudowy. Jeżeli telewizor LCD ma być umieszczony w szafce lub w zamkniętej przestrzeni, należy zapewnić w tym miejscu właściwą wentylację i przepływ powietrza.
- Telewizor LCD należy ustawiać w miejscach i niskiej wilgotności i minimalnym zakurzeniu. Należy unikać takich miejsc jak wilgotne suteryny lub zakurzone korytarze.
- Zabrania się narażania telewizora LCD na działanie deszczu lub korzystania z niego w pobliżu źródeł wody (w kuchni, w pobliżu basenu itd.). Jeżeli telewizor LCD uległ przypadkowo zamoczeniu, należy natychmiast odłączyć go od zasilania i skontaktować się z firmą Dell. Telewizor LCD można w miarę potrzeby czyścić wilgotną ściereczką, po wcześniejszym odłączeniu go od zasilania.
- Telewizor LCD należy ustawiać na nieruchomej powierzchni i obchodzić się z nim ostrożnie. Szklany ekran może ulec uszkodzeniu wskutek upuszczenia monitora lub mocnego uderzenia. Można używać wózków, stojaków, statywów, wsporników lub stołów odpowiednich do ustawienia na nich telewizora LCD. Aby uniknąć szkód spowodowanych przewróceniem, należy zachować ostrożność podczas poruszania zestawu stołek/przesuwany/telewizor LCD. W celu otrzymania akcesoriów montażowych należy skontaktować się z firmą Dell.



- Urządzenie to należy odłączyć od sieci podczas burzy z wyładowaniami lub przy planowanym dłuższym okresie nieużywania.
- Telewizor LCD powinien być umieszczony w pobliżu łatwo dostępnego gniazda sieci elektrycznej.
- Jeśli telewizor LCD nie pracuje normalnie – zwłaszcza, gdy emituje nienormalne dźwięki lub zapachy - należy go bezzwłocznie wyłączyć i natychmiast skontaktować się z firmą Dell.
- Nie należy zdejmować tylnej pokrywy monitora, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym. Pokrywę tylną

- może zdejmować wyłącznie wykwalifikowany pracownik punktu serwisowego.
- Przyczyną problemów z urządzeniem mogą być wysokie temperatury. Telewizora LCD nie należy w związku z tym używać w pełnym słońcu i w pobliżu grzejników, pieców, kominków oraz innych źródeł ciepła.
  - Przed podjęciem jakichkolwiek czynności serwisowych należy odłączyć telewizor LCD od gniazdka elektrycznego.
  - **Uszkodzenie wymagające naprawy**- Urządzenie powinno zostać poddane naprawie przez wykwalifikowany personel gdy:
    - A. Uszkodzony został przewód zasilający lub wtyka; lub
    - B. Na urządzenie zostały upuszczone przedmioty lub wylane płyny; lub
    - C. Urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu; lub
    - D. Urządzenie nie pracuje normalnie lub wykazuje wyraźne zmiany jakości pracy; lub
    - E. Urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzona została obudowa. **Nachylenie/stabilność**- Wszystkie telewizory muszą być zgodne z zaleceniami globalnych międzynarodowych norm bezpieczeństwa dotyczących nachylenia i stabilności obudowy.
  - Nie należy naruszać tych norm używając nadmiernej siły podczas naciskania przedniej lub górnej części obudowy, ponieważ mogłoby to spowodować przewrócenie urządzenia.
  - Nie należy umieszczać na urządzeniu elektronicznego wyposażenia/zabawek. Elementy te mogłyby niespodziewanie spaść z urządzenia i spowodować jego uszkodzenie i/lub doznanie urazów ciała.
  - **Montaż ścienny lub sufitowy**- Telewizor LCD może zostać zamontowany do ściany lub sufitu, jedynie według zaleceń producenta.
  - **Linie zasilające**- Antenę zewnętrzną należy umieszczać z dala od linii zasilających.
  - **Uziemienie anteny zewnętrznej**- Jeżeli antena zewnętrzna jest podłączona do odbiornika, w celu zapewnienia ochrony przeciw skokom napięcia i powstawaniu ładunków statycznych, należy upewnić się, że system anteny jest uziemiony. Sekcja 810 National Electric Code. ANSI/NFPA Nr 70-1984, dostarcza informacji o prawidłowym uziemieniu mat i przewodu do zespołu rozładowania elektrostatycznego anteny, wielkości przewodów uziemiających, położeniu zespołu rozładowania elektrostatycznego anteny, połączeń elektrod uziemiających i wymagań dla tych elektrod. Patrz rysunek poniżej.
  - Przed poddaniem naprawie telewizora LCD, sprawdź sekcję podręcznika użytkownika dotyczącą ograniczonej gwarancji. Naprawa jest konieczna gdy uszkodzone zostały któreś z części telewizora LCD, jak na przykład przewód zasilający lub wtyka, gdy został na telewizor LCD wylany płyn, spadły na niego przedmioty, gdy został wystawiony na działanie deszczu lub wilgoci, gdy nie działa normalnie lub został upuszczony.



**Uwaga dotycząca instalatora systemu CATV:** Monit ten ma służyć skierowaniu uwagi instalatora systemu CATV na artykuł 820-40 przepisów NEC z zaleceniami dotyczącymi prawidłowego uziemiania, oraz w szczególności określenia, że kabel uziemienia powinien być podłączony do systemu uziemienia budynku, w miejscu położonym możliwie najbliżej punktu uziemienia kabla.

# Wprowadzenie: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

[Uwagi ogólne](#) • [Ilustracje](#)

---

## Uwagi ogólne

Dziękujemy za zakupienie 17-calowego telewizora LCD Dell W1700. Dzięki zastosowaniu aktywnej matrycy TFT LCD, telewizor LCD Dell wyświetla ostre, znakomitej jakości obrazy tekstu i grafik z maksymalną rozdzielczością do 1280 x 768 pikseli. Ten telewizor LCD Dell został zaprojektowany dla szerokiego spektrum użytkowników, i może działać jako telewizyjny system rozrywki z możliwością wyświetlania standardowych programów telewizyjnych i formatów HDTV oraz jako monitor komputerowy do użytku domowego, w małych biurach i w dużych korporacjach. Ten telewizor LCD może być używany jako autonomiczny telewizor lub w podwójnej funkcji TV/Monitor z pełnymi możliwościami telewizora i monitora komputerowego włącznie z przetwarzaniem tekstu, obsługą poczty e-mail, arkuszy kalkulacyjnych i przeglądania Internetu.

Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w sekcji [Specyfikacje](#).

---

## Ilustracje

Poniższe łącza zapewniają dostęp do różnych widoków telewizora LCD i jego części składowych.

[Widok z przodu](#)

[Widok z tyłu](#)

[Widok z boku](#)

[Widok z dołu](#)

---

# Ustawienia: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

---

[HAS \(Height Adjustable Stand \[Podstawa o wysokim stopniu regulacji\]\) telewizora LCD](#)

[Podłączanie do telewizora LCD](#)

[Prawidłowe usytuowanie telewizora LCD](#)

[Konserwacja](#)

---

[Powrót do Spisu treści](#)

# Używanie telewizora LCD: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

[Ustawianie optymalnej rozdzielczości](#)

[Elementy sterowania i wskaźniki](#)

[Elementy sterowania pilota zdalnego sterowania](#)

---

[Powrót do Spisu treści](#)

# Rozwiązywanie problemów: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

[Rozwiązywanie problemów z monitorem komputera](#) • [Komunikaty ostrzegawcze OSD](#) • [Najczęstsze problemy](#) • [Problemy związane z TV oraz audio](#) • [Problemy związane z pilotem zdalnego sterowania](#) • [Problemy charakterystyczne dla tego produktu](#)

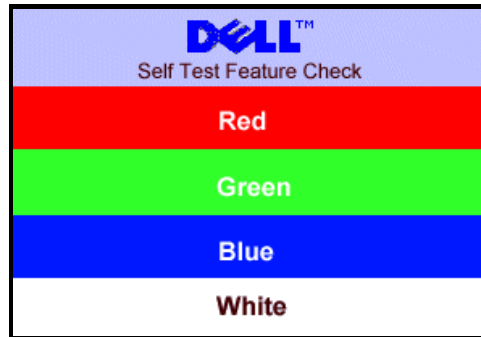
## Rozwiązywanie problemów z monitorem komputera

### Autotest (STFC)

Przy wykorzystywaniu telewizora LCD jako monitora komputera, połączonego poprzez złącze DVI i/lub VGA, uruchamiana jest funkcja autotestu, umożliwiająca kontrolę prawidłowości działania telewizora LCD. Jeśli telewizor LCD i komputer są prawidłowo podłączone, ale nic nie pojawia się na ekranie telewizora LCD, należy uruchomić autotest wykonując czynności:

1. Wyłącz komputer i telewizor LCD.
2. Odłącz kabel video z tyłu komputera. Aby autotest przebiegł prawidłowo, odłącz kable cyfrowe (białe złącze) i analogowe (niebieskie złącze) z tyłu komputera.
3. Włącz telewizor LCD.

Na ekranie powinno zostać wyświetlone ruchome okno dialogowe 'Dell - autotest właściwości' (na czarnym tle), jeżeli telewizor LCD nie wykrywa sygnału video i działa prawidłowo. W trybie autotestu, dioda zasilania LED świeci światłem zielonym, a na ekranie w sposób ciągły przesuwa się wzór autotestu.



Okno to wyświetlane jest również podczas normalnej pracy systemu, jeżeli kabel video zostanie odłączony lub uszkodzony.

4. Wyłącz telewizor LCD i ponownie podłącz kabel video; następnie włącz komputer i telewizor LCD. Jeżeli po wykonaniu poprzedniej procedury nie ma obrazu na ekranie telewizora LCD, sprawdź kontroler video i system komputerowy; telewizor LCD działa prawidłowo.

### Komunikaty ostrzegawcze OSD

Na ekranie wyświetlony może zostać komunikat ostrzegawczy z informacją o bieżącym statusie telewizora LCD.


<p><b>ATTENTION</b></p> <p>AUTO ADJUSTMENT IN PROCESS</p>	<p>Jeżeli użytkownik widzi komunikat ostrzegawczy, oznacza to, że uruchomiony został proces regulacji telewizora LCD.</p>
<p><b>ATTENTION</b></p> <p>CANNOT DISPLAY THIS VIDEO MODE, CHANGE COMPUTER DISPLAY INPUT TO 1280X768@60Hz</p>	<p>Na ekranie wyświetlony może zostać komunikat ostrzegawczy z informacją, że telewizor LCD jest poza zakresem synchronizacji.</p> <p>Informacje dotyczące obsługiwanych przez telewizor LCD zakresów poziomej i pionowej częstotliwości odświeżania, znajdują się w części Specyfikacje. Zalecany tryb to 1280x 768 @ 60 Hz.</p>
<p><b>ATTENTION</b></p> <p>NO VIDEO INPUT SIGNAL</p>	<p>Komunikat ten oznacza brak sygnału wejścia video.</p>




<p style="text-align: center;"><b>ATTENTION</b></p> <p style="text-align: center;">IN POWER SAVING MODE PRESS ANY KEY ON KEYBOARD OR MOVE MOUSE</p>	<p>Telewizor LCD znajduje się w trybie oszczędzania energii (tryb obsługi komputera).</p>
	<p>Główne menu OSD jest odblokowane.</p>
	<p>Główne menu OSD jest zablokowane.</p>

## Najczęstsze problemy

Poniższa tabela zawiera ogólne informacje o najczęściej występujących problemach, związanych z telewizorem LCD.

NAJCZĘSTSZE OBJAWY	CO SIĘ DZIEJE	PROPONOWANE ROZWIĄZANIA
Brak obrazu/ nie świeci się dioda zasilania LED	Brak obrazu, telewizor LCD nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź prawidłowość podłączeń na obu końcach kabla sygnałowego</li> <li>• Sprawdź gniazdko elektryczne</li> <li>• Sprawdź, czy przycisk zasilania jest dokładnie wciśnięty</li> </ul>
Brak obrazu/ świeci się dioda zasilania LED	Brak obrazu lub złe ustawienia jasności	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwiększ jasność i kontrast za pomocą odpowiadających im elementów sterowania</li> <li>• Wykonaj autotest funkcji telewizora LCD</li> <li>• Sprawdź, czy wtyki nie są pocięte lub połamane</li> </ul>
Słaba ostrość	Obraz jest zamazany, niewyraźny lub zamglony	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naciśnij przycisk automatycznej regulacji</li> <li>• Wyreguluj ustawienia fazy i zegara za pośrednictwem OSD</li> <li>• Odłącz przedłużacze kabla video.</li> <li>• Wykonaj zerowanie ustawień telewizora LCD</li> <li>• Zmniejsz rozdzielczość obrazu lub zwiększ rozmiar czcionki</li> </ul>
Drgania/przeskoki obrazu	Pofalowany obraz lub drobne przeskoki	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naciśnij przycisk automatycznej regulacji</li> <li>• Wyreguluj ustawienia fazy i zegara za pośrednictwem OSD</li> <li>• Wykonaj zerowanie ustawień telewizora LCD</li> <li>• Sprawdź czynniki środowiskowe</li> <li>• Przenieś i sprawdź w innym pomieszczeniu</li> </ul>
Ubytki pikseli	Plamy na ekranie LCD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłącz i włącz zasilanie</li> <li>• Na ekranie znajdują się piksele, które są zawsze ciemne; jest to naturalna wada, charakterystyczna dla technologii LCD</li> </ul>
Piksele zawsze jasne	Na ekranie LCD występują jasne plamki	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłącz i włącz zasilanie</li> <li>• Na ekranie znajdują się piksele, które są zawsze jasne; jest to naturalna wada, charakterystyczna dla technologii LCD</li> </ul>
Problemy z jasnością	Obraz jest zbyt ciemny lub zbyt jasny	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wykonaj zerowanie ustawień telewizora LCD</li> <li>• Naciśnij przycisk automatycznej regulacji</li> <li>• Ustaw elementy sterowanie jasności i kontrastu</li> </ul>
Zniekształcenia geometryczne	Ekran nie jest prawidłowo wyśrodkowany	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wykonaj zerowanie telewizora LCD dla funkcji "Position Settings Only (Tylko ustawienia pozycji)"</li> <li>• Naciśnij przycisk automatycznej regulacji</li> <li>• Wyreguluj elementy sterowania środkowaniem obrazu</li> <li>• Upewnij się, że telewizor LCD znajduje się w odpowiednim trybie video</li> </ul> <p> <i>Uwaga: Podczas pracy w trybie DVI, regulacja pozycji obrazu nie jest dostępna.</i></p>
Linie poziome/pionowe	Na ekranie wyświetlana jest jedna lub więcej linii	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wykonaj zerowanie ustawień telewizora LCD</li> <li>• Naciśnij przycisk automatycznej regulacji</li> </ul>

		<p>Wyreguluj ustawienia fazy i zegara za pośrednictwem OSD</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonaj autotest właściwości telewizora LCD i sprawdź, czy linie występują również w trybie autotestu</li> <li>Sprawdź, czy wtyki nie są pocięte lub połamane</li> </ul> <p> <i>Uwaga: Podczas pracy w trybie DVI, regulacje zegara pikseli i fazy nie są dostępne.</i></p>
Problemy z synchronizacją	Obraz na ekranie jest przemieszany lub postrzępiony	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wykonaj zerowanie ustawień telewizora LCD</li> <li>Naciśnij przycisk automatycznej regulacji</li> <li>Wyreguluj ustawienia fazy i zegara za pośrednictwem OSD</li> <li>Wykonaj autotest właściwości telewizora LCD i sprawdź, czy efekt przemieszania występuje również w trybie autotestu</li> <li>Sprawdź, czy wtyki nie są pocięte lub połamane</li> <li>Uruchom komputer w "trybie awaryjnym"</li> </ul>
Zarysowania ekranu LCD	Na ekranie widoczne są zarysowania lub smugi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz telewizor LCD i wyczyść ekran</li> </ul>
Problemy związane z bezpieczeństwem	Widoczny dym lub iskry	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie wykonuj żadnych czynności w celu rozwiązania problemu</li> <li>Należy wymienić telewizor LCD</li> </ul>
Powtarzające się problemy	Wykrywanie nieprawidłowej pracy telewizora LCD włącza się i wyłącza	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że telewizor LCD znajduje się w prawidłowym trybie video</li> <li>Upewnij się, że kabel video jest prawidłowo podłączony płaskiego panela</li> <li>Wykonaj zerowanie ustawień telewizora LCD</li> <li>Wykonaj autotest właściwości telewizora LCD i sprawdź, czy powtarzające się problemy występują również w trybie autotestu</li> </ul>

## Problemy związane z TV oraz audio

NAJCZĘSTSZE OBJAWY	CO SIĘ DZIEJE	PROPONOWANE ROZWIĄZANIA
Słaby sygnał TV	Na ekranie wyświetlany jest zniekształcony obraz	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zamglenia obrazu, odbicia i cienie, mogą być spowodowane bliskością gór lub wysokich budynków. W takim przypadku, należy wykonać ręczną regulację obrazu: sprawdź informacje w części 'fine tuning (dokładne strojenie)' lub wyreguluj ustawienie anteny zewnętrznej. Dla użytkowników z Azji w obszarze bez-NTSC: Czy posiadana antena odbiera transmisje w tym zakresie częstotliwości (pasmo UHF lub VHF)? W przypadku słabego odbioru (zaśnieżony obraz), należy przełączyć NR w menu PICTURE (OBRAZ) na ON (WŁĄCZONE).</li> </ul>
Brak obrazu TV	Brak obrazu po wybraniu wejścia TV	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czy kabel antenowy jest prawidłowo podłączony do gniazda? Czy wybrany został odpowiedni system? Nieprawidłowo połączone kable SCART lub złącza gniazda antenowe są częstą przyczyną problemów z obrazem i dźwiękiem (czasami podczas przenoszenia lub przekręcania telewizora LCD zdarza się poluzowanie złączy sygnałowych). Sprawdź wszystkie połączenia.</li> </ul>
Brak dźwięku	Brak wyjścia dźwięku podczas odtwarzania dźwięku przez program	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy upewnić się, że kable audio są prawidłowo podłączone do złączy wejścia audio telewizora LCD i złączy wyjścia audio komputera lub odtwarzacza video.</li> <li>Jeżeli przy niektórych kanałach odbierany jest obraz, ale nie ma dźwięku, oznacza to nieprawidłowe ustawienie systemu TV. Wykonaj modyfikację ustawienia SYSTEM.</li> </ul>

## Problemy związane z obrazem

NAJCZĘSTSZE OBJAWY	CO SIĘ DZIEJE	PROPONOWANE ROZWIĄZANIA
Brak obrazu	Nie wyświetlany jest żaden wskaźnik sygnału.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź wybór wejścia video <ul style="list-style-type: none"> <li>Composite: Żółty kolor gniazda RCA</li> <li>S-Video: Zwykle okrągłe gniazdo 4 pinowe</li> <li>Component: Zwykle 3 gniazda RCA w kolorze zielonym, czerwonym i niebieskim.</li> </ul> </li> </ul>
Niska jakość odtwarzania DVD	Obraz przymglony z zakłóceniami niektórych kolorów	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź połączenie DVD <ul style="list-style-type: none"> <li>Sygnał Composite zapewnia dobrą jakość obrazów</li> <li>Sygnał S-Video zapewnia lepszą jakość obrazów</li> <li>Sygnał component zapewnia najlepszą jakość obrazów</li> </ul> </li> </ul>

Brak dźwięku	Wyświetlany jest obraz, ale brak dźwięku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy głośność TV nie jest wyłączona lub czy dźwięk nie jest wyciszony</li> <li>• Podłącz prawidłowo kabel audio</li> <li>• Nieprawidłowo podłączony kabel audio</li> <li>• Sprawdź, czy w menu OSD wybrane zostało prawidłowe źródło sygnału audio</li> </ul>
--------------	--	---

## Problemy związane z pilotem zdalnego sterowania

PROBLEMY ZWIĄZANE Z PILOTEM ZDALNEGO STEROWANIA	CO SIĘ DZIEJE	PROPONOWANE ROZWIĄZANIA
Pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo	Brak odpowiedzi z telewizora LCD po naciśnięciu przycisku pilota	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyceluj pilot zdalnego sterowania bezpośrednio w sensor zdalnego sterowania telewizora LCD</li> <li>• Wymień obydwie baterie pilota na nowe</li> </ul>

## Problemy charakterystyczne dla tego produktu

CHARAKTERYSTYCZNE OBJAWY	CO WIDAĆ	PROPONOWANE ROZWIĄZANIA
Obraz na ekranie jest zbyt mały	Obraz jest wyśrodkowany, ale nie zajmuje całej powierzchni ekranu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wykonaj zerowanie telewizora LCD dla funkcji "All Settings (Wszystkie ustawienia)"</li> </ul>
Nie można wykonać regulacji telewizora LCD przy pomocy przycisków na panelu przednim	Nie można wyświetlić menu OSD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłącz telewizor LCD i odłącz przewód zasilania, a następnie podłącz go ponownie i włącz zasilanie</li> </ul>

# Specyfikacje: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

[Informacje ogólne](#) • [Płaski panel](#) • [Rozdzielczość](#) • [Tryby wyświetlania komputera](#) • [Tryby wyświetlania telewizora](#) • [Tryby wyświetlania HDTV](#) • [SDTV](#) • [Parametry zasilania](#) • [Charakterystyki fizyczne](#) • [Dane środowiskowe](#) • [Tryby zarządzania energią](#) • [Tryby zarządzania zasilaniem dla TV oraz Video](#) • [Opisy styków złącz](#) • [Funkcja Plug and Play](#)

---

## Informacje ogólne

Numer modelu                                      Telewizor LCD W1700

---

## Płaski panel

### Wymiary ekranu

Typ ekranu	Ekran LCD z aktywną matrycą TFT
Wymiary ekranu	17 cali (użytkowy rozmiar ekranu 17-cali)
Fabryczne ustawienia obszaru wyświetlania:	
Horizontal (W poziomie)	372,48 ± 3 mm (14,66 cali ± 0,12 cala)
Vertical (W pionie)	223,48 ± 3 mm (8,80 cali ± 0.12 cala)
Rozmiar plamki	0,291 mm
Kąt widzenia	typowy +/- 88° (w pionie), typowy +/- 88° (w poziomie)
Luminancja wyjścia	450 CD/m <sup>2</sup> (typowa)
Stosunek kontrastu	400 do 1 (typowy)
Powłoka ochronna	Antyodbłaskowa
Podświetlenie	CCFL (6)
Ciężar panela	2,2 Kg/ 4,87lbs

---

## Rozdzielczość

Zakres poziomej częstotliwości odświeżania	30 kHz do 61kHz (automatyczna)
Zakres pionowej częstotliwości odświeżania	56 Hz do 75 Hz (automatyczna)
Zaprogramowana optymalna rozdzielczość	1280 x 768 przy 60 Hz
Najwyższa adresowalna rozdzielczość	1280 x 768 przy 75 Hz

\* Adresowalna oznacza, że telewizor LCD będzie mógł wykonać synchronizację w tym trybie.

Jednakże, Dell nie gwarantuje prawidłowych rozmiarów, ostrości i wyśrodkowania obrazu.

## Tryby wyświetlania komputera

Tryb wyświetlania	Częstotliwość pozioma (kHz)	Częstotliwość pionowa (Hz)	Zegar pikseli (MHz)	Synchronizacja biegunowości (Pozioma/Pionowa)
VGA, 720 x 400	31.469	70.087	28.3	-/+
VGA, 640 x 480	31.469	59.940	25.2	-/-
VESA, 640 x 480	37.500	75.000	31.5	-/-
VESA, 800 x 600	37.879	60.317	49.5	+/+
VESA, 800 x 600	46.875	75.000	49.5	+/+
VESA, 1024 x 768	48.363	60.004	65.0	-/-
VESA, 1024 x 768	60.023	75.029	78.8	+/+
VESA, 1280 x 768	47.700	60.000	79.5	-/+
VESA, 1280 x 768	60.150	75.000	102.2	-/+

## Tryby wyświetlania telewizora

### Model europejsko-afrykański

PRGCH		Nośniki częstotliwości		System TV
		Video (MHz)	Dźwięk (MHz)	
0				
1	AU37	590.25	590.75	PAL B (UK)
2	AU2	64.25	69.75	PAL B (UK)
3	E7	189.25	194.75	PAL B (CCIR)
4	G47	679.25	684.75	PAL G (CCIR)
5	I23	487.25	493.75	PAL I (UK)
6	E12	224.25	229.75	PAL B (CCIR)
7	A 7	182.25	187.75	PAL B (UK)
8	G68	847.25	852.75	PAL G (CCIR)
9	AU9	196.25	201.75	PAL B (UK)
10	AU10	209.25	214.75	PAL B (UK)
11	AU0	46.25	51.75	PAL B (UK)
12	AU2	64.25	69.75	APL B (UK)
13	AU5	102.25	107.75	PAL B (UK)
14	AU5A	138.25	143.75	PAL B (UK)
15	AU7	182.25	187.75	PAL B (UK)
16	AU9	196.25	201.75	PAL B (UK)

17	AU10	209.25	214.75	PAL B (UK)
18	I23	487.25	493.75	PAL I (UK)
19	G28	527.25	532.75	PAL G (CCIR)
20	AU37	590.25	595.75	PAL G (UK)
21	I40	623.25	629.75	PAL I (UK)
22	CH44	655.25	661.75	PAL DK (UK)
23	I60	783.25	789.75	PAL I (UK)
24	I66	831.25	837.75	PAL I (UK)
25	K21	471.25	477.75	SEC K1 (CCIR)
28	G28	527.25	532.75	PAL G (UK)

## Tryby wyświetlania HDTV

Tryb wyświetlania	Częstotliwość pozioma (kHz)	Częstotliwość pionowa (Hz)	Zegar pikseli (MHz)	Skowanie
1920 X 1080i	33.75	60	74.25	Interfejs
1280 X 720P	45	60	74.25	Progresywne
1920 X 1080i	28.125	50	74.25	Interfejs
1280 X 720P	37.5	50	74.25	Progresywne

## SDTV

Charakterystyki	PAL	NTSCM
Linii na obraz	625 klatek	525 klatek
Częstotliwość wyświetlania pól, wartość nominalna	60 pól/s	59,94 pól/s
Nominalna szerokość pasma video	5MHz	4,2 MHz
Nominalny cykl linii	64µs	63,5555 µs
Interwał wygaszania linii	12 ± 0,3 µs	10,9 ± 0,2 µs
Interwał pomiędzy punktem wyjściowym czasu (0H) i tylną krawędzią impulsu wygaszania linii.	10,5 µs	9,2 do 10,3 µs
Próg przedni	1,5 ± 0,3 µs	1,27 do 2,22 µs
Impuls synchronizacji	4,7 ± 0,2 µs	4,7 ± 0,1 µs
Czas wzbudzenia impulsu zaciemnienia linii	0,3 ± 0,1µs	=/< 0,48 µs
Czas wzbudzenia impulsu synchronizacji linii	0,2 ± 0,1µs	=/< 0,25 µs
Uruchomienie podnośnej	5,6 ± 0,1 µs	5,3 (4,71 do 5,71) µs
Odstęp pomiędzy podnośnymi	2,25 ± 0,23 (10 ± 1 cykli) µs	2,23 ± 3,11 (9 ± 1 cykli) µs

---

## Parametry zasilania komputera

Wejściowe sygnały video	Analogowe RGB, 0,7 Voltów +/-5%, dodatnia biegunowość przy 75 om impedancji wejściowej Cyfrowy DVI-D TMDS, 600 mV dla każdej linii różnicującej, dodatnia biegunowość przy 50 om impedancji wejściowej
Wejściowe sygnały synchronizacji	Oddzielna synchronizacja pozioma i pionowa, poziom niespolaryzowany TTL, Composite
Wejściowe napięcie prądu zmiennego / częstotliwość / wielkość prądu	90 do 264 VAC / 50 lub 60 Hz $\pm$ 2Hz / Adapter 16 V 3,95 A na wyjściu

---

## Charakterystyki fizyczne

Typ złącza	15-pinowe D-subminiature, złącze niebieskie; DVI-D, złącze białe
Typ kabla sygnałowego	Analogowy: Odłączalne, D-sub, 15 pinowe, nie podłączone do telewizora LCD po dostarczeniu Cyfrowy: Odłączalny, DVI-D, Stałe styki, nie podłączone do telewizora LCD po dostarczeniu
Wymiary: (bez opakowania)	
Wysokość	290,0 mm (11,41 cali)
Szerokość	544,0 mm (21,41 cali)
Głębokość	89,5 mm (3,52 cala)
Ciężar (tylko telewizor LCD)	7,0 Kg (15,44 lbs)
Ciężar (wraz z opakowaniem)	9,5 Kg (20,93 lbs)

---

## Dane środowiskowe

### Temperatura:

    Podczas pracy 0°C do 35°C (32°F do 95°F)

    Podczas spoczynku Przechowywanie: 0 do 60°C (32°F do 140°F)  
Przewożenie: -20 do 60°C (-4°F do 140°F)

### Wilgotność:

    Podczas pracy 10% do 80% (bez kondensacji pary wodnej)

    Podczas spoczynku Przechowywanie: 5% do 90% (bez kondensacji pary wodnej)  
Przewożenie: 5% do 90% (bez kondensacji pary wodnej)

### Wysokość n.p.m.:

    Podczas pracy Maksymalnie 3.657,6 m (12,000 stóp)


    Podczas spoczynku Maksymalnie 12.192 m (12,000 stóp)

## Tryby zarządzania energią

Jeśli komputer jest wyposażony w kartę graficzną lub oprogramowanie spełniające wymagania norm VESA DPMS, pobór energii elektrycznej zostanie automatycznie ograniczony gdy telewizor LCD nie będzie używany. Odnosi się to do informacji w sekcji 'Tryb oszczędzania energii\*'. Telewizor LCD „obudzi się” automatycznie w razie wykrycia przez komputer aktywności klawiatury, myszki lub innego urządzenia wprowadzania danych. W poniższej tabeli przedstawiono zużycie energii i sygnalizację automatycznej funkcji oszczędzania energii:

Tryb zarządzania energią monitora komputera

Definicja zarządzania energią					
Tryby VESA	Video	Synchronizacja pozioma	Synchronizacja pionowa	Zużycie energii	Kolor LED
ON (WŁĄCZONA)	Aktywna	Tak	Tak	50 W (typowe)	Zielony
OFF (WYŁĄCZONA)	Wygaszony	Nie	Nie	< 3 W	Bursztynowy

 **UWAGA:** W trybie oszczędzania energii, naciśnij dowolny klawisz klawiatury lub poruszaj myszą.

Uaktywij komputer i 'obudź' telewizor LCD, w celu uzyskania dostępu do [OSD](#).

## Tryby zarządzania zasilaniem dla TV oraz video

Definicja zarządzania energią				
Ekran	Video	Stan zasilania	Zużycie energii	Kolor LED
ON (WŁĄCZONA)	Aktywna	Zawsze włączona	63 W (typowe)	Zielony
Oczekiwanie	Wygaszony	Wyłączenie po 30 minutach braku sygnału	< 3W	Bursztynowy
Przełącznik zasilania wyłączony	Aktywny/wygaszony	Wyłączony	< 1W	OFF (WYŁĄCZONA)

Ten monitor jest zgodny z normami zarządzania energią **ENERGY STAR®** oraz TCO '99.




\* Zerowe zużycie energii w trybie OFF (WYŁĄCZENIE) można osiągnąć jedynie poprzez odłączenie od monitora głównego kabla



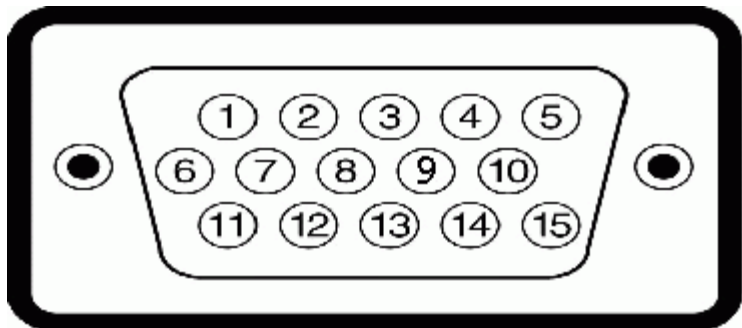
zasilającego.

**ENERGY STAR**<sup>®</sup> jest zastrzeżonym znakiem towarowym USA. Jako partner **ENERGY STAR**<sup>®</sup>, firma DELL ustaliła, że produkt ten spełnia wytyczne programu **ENERGY STAR**<sup>®</sup> w zakresie efektywności wykorzystania energii.

 **UWAGA:** Telewizor LCD automatycznie powraca do normalnego działania po przywróceniu synchronizacji poziomej i pionowej, co zaistnieje po poruszeniu myszą komputera lub naciśnięciu dowolnego klawisza klawiatury.

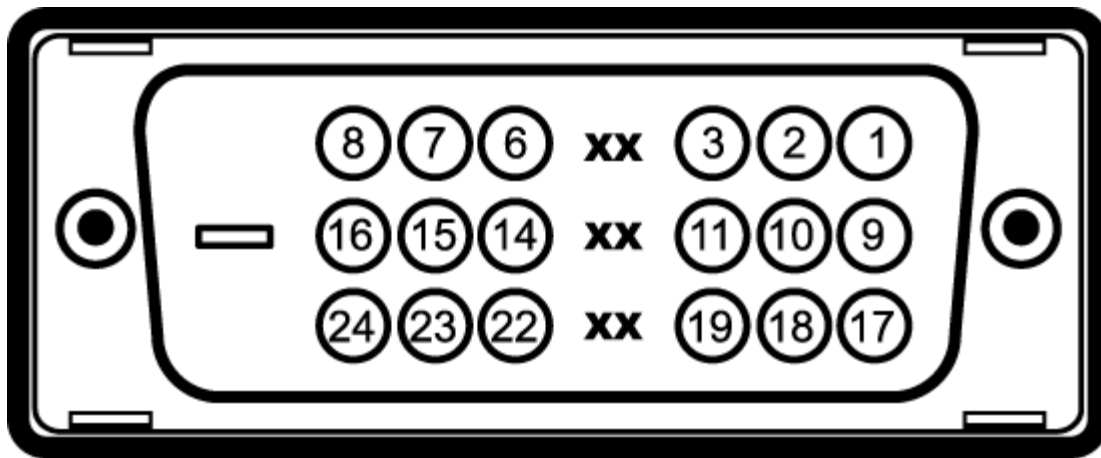
## Opisy styków złącz

### 15-stykowe złącze D-Sub:



Numer styku	Widok telewizora LCD z 15-pinowym kablem sygnałowym
1	Czerwony
2	Zielony
3	Niebieski
4	GND
5	Autotest
6	GND czerwony
7	GND zielony
8	GND niebieski
9	+5V (z komputera)
10	GND synchronizacja
11	GND
12	SDA (Bi-directional data [Dwukierunkowa transmisja danych])
13	Synchronizacja pozioma
14	Synchronizacja pionowa (vclk)
15	Zegar danych (SCL)

### 24 pinowy kabel DVI - jedynie dla sygnałów cyfrowych:



Uwaga: Pin 1 znajduje się z prawej strony na górze.

Pin	Przydział sygnałów	Pin	Przydział sygnałów	Pin	Przydział sygnałów
1	T.M.D.S. Dane 2-	9	T.M.D.S. Dane 1-	17	T.M.D.S. Dane 0-
2	T.M.D.S. Dane 2+	10	T.M.D.S. Dane 1+	18	T.M.D.S. Dane 0+
3	T.M.D.S. Dane 2- Ekran	11	T.M.D.S. Dane 1 Ekran	19	T.M.D.S. Dane 0 Ekran
4	Brak pinu	12	Brak pinu	20	Brak pinu
5	Brak pinu	13	Brak pinu	21	Brak pinu
6	Zegar DDC	14	Zasilanie +5V	22	T.M.D.S. Ekran zegara
7	Dane DDC	15	Autotest	23	T.M.D.S. Zegar +
8	Brak połączenia	16	Detekcja funkcji Hot Plug	24	T.M.D.S. Zegar -

## Funkcja Plug and Play

Telewizor LCD można zainstalować w każdym systemie zgodnym ze standardem Plug and Play. Aby system mógł sam się skonfigurować oraz zoptymalizować ustawienia telewizora LCD, telewizor automatycznie przekazuje do komputera dane EDID (Extended Display Identification Data [Rozszerzone dane identyfikacji monitora]) za pomocą protokołów DDC (Display Data Channel [Kanał danych monitora]).

[Powrót do Spisu treści](#)

# Regulatory: Dell™ W1700 LCD TV User's Guide

[TCO](#) • [Energy Efficiency](#) • [Federal Communications Commission \(FCC\) Notice \(U.S. Only\)](#) • [CE Declaration of Conformity](#) • [Canadian Regulatory Information \(Canada Only\)](#) • [EN 55022 Compliance \(Czech Republic Only\)](#) • [VCCI Class B Notice \(Japan Only\)](#) • [MIC Notice \(Republic of Korea Only\)](#) • [Polish Center for Testing and Certification Notice](#) • [NOM Information \(Mexico Only\)](#) • [Ergonomics Notice \(Germany Only\)](#) • [Regulatory Listing](#)

---

## TCO



### **Congratulations!**

You have just purchased a TCO'99 approved and labeled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

### **Why do we have environmentally labeled computers?**

In many countries, environmental labeling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

### **What does labeling involve?**

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labeling of personal computers. The labeling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or display, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labeled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

### **TCO Development**

SE-114 94 Stockholm, Sweden

Fax: +46 8 782 92 07

Email (Internet): development@tco.se

Current information regarding TCO'99 approved and labeled products may also be obtained via the Internet, using the address: <http://www.tco-info.com/>

## Environmental requirements

### Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative\* processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

### Cadmium\*\*

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer displays. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of display screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

### Mercury\*\*

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit. There is however one exception. Mercury is, for the time being, permitted in the back light system of flat panel monitors as there today is no commercially available alternative. TCO aims on removing this exception when a mercury free alternative is available.

### CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

### Lead\*\*

Lead can be found in picture tubes, display screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO'99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

\* Bio-accumulative is defined as substances which accumulate within living organisms

\*\* Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative.

## Energy Efficiency



The proper operation of the function requires a computer with VESA® DPMS power management capabilities. When used with a computer equipped with VESA® DPMS, the monitor is **ENERGY STAR®**-compliant.

As an **ENERGY STAR®** Partner, Dell Computer Corporation has determined that this product meets the **ENERGY STAR®** guidelines for energy efficiency.

---

## Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)



**Caution:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

**Instructions to Users:** This equipment complies with the requirements of FCC (Federal Communication Commission) equipment provided that following conditions are met.

1. Power cable: Shielded power cable should be used.
2. Video inputs: The input signal amplitude must not exceed the specified level.



**Notice:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

---

## CE Declaration of Conformity

### CE DECLARATION OF CONFORMITY

FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE

#### Directives to which conformity is declared

*EMC Directives 89/336/EEC and amending directive 93/68/EEC  
And  
Low Voltage Directive 73/23/EEC*

#### Standards to which conformity is declared

*EN60950:2000, EN55022: 1998, EN55024: 1998, EN61000-3-2: 2000,  
EN 61000-3-3:1995+A1, EN55013: 2001, EN55020: 2002+A1, and IEC Guide 112: 2000*

Manufacturer's Name: Philips Electronics Industries (Taiwan) Ltd  
Manufacturer's Address: 5, Tze Chiang 1 Rd., Chungli Industrial Park P.O. Box 123  
Chungli, Taoyuan, Taiwan  
Importer's Address: Dell Products Europe BV  
Raheen Industrial Estate, Limerick, Ireland  
Type of Equipment: 17" LCD TV Monitor Display  
Model Number(s): W1700  
Reference Report Number(s): TTEMC-E92204, KRB 29-3029 and EMC-03-TSR-157-TRP  
Previous Declared Model: 170T4

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and standards.

Place: Chungli



Signature

Date: Sep. 15, 2003

Ronnie Yang

Safety/EMC Manager

---

## Canadian Regulatory Information (Canada Only)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Note that Canadian Department of Communications (DOC) regulations provide, that changes or modifications not expressly approved by Dell Computer Corporation could void your authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

---

## EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a category A device on the specification label. The following applies to devices in category A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference of telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (chranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

---

## VCCI Class B Notice (Japan Only)

This equipment complies with the limits for a Class B digital device (devices used in or adjacent to a residential environment) and conforms to the standards for information technology equipment that are set by the Voluntary Control Council for Interference for preventing radio frequency interference in residential areas.



Class B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

---

## MIC Notice (Republic of Korea Only)

Class B Device

기종별	사용자 안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



1. 기기의 명칭(모델명):
2. 인증번호:(B)
3. 인증받은 자의 상호:
4. 제조년월일:
5. 제조자/제조국가:

Please note that this device has been approved for non-business purposes and may be used in any environment, including residential areas.

## Polish Center for Testing and Certification Notice

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer, monitor, printer, and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

### Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kółkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkowania zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

### Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kółka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceńowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

## NOM Information (Mexico Only)

The following information is provided on the device(s) described in this document in compliance with the requirements of the official Mexican standards (NOM):

Exporter: One Dell Way  
Round Rock, TX 78682  
Dell Computer de México,  
Importer: S.A. de C.V. Rio Lerma No. 302 - 4º Piso  
Col. Cuauhtemoc 16500 México, D.F.  
Dell Computer de México,  
Ship to: S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel  
de México S. de R.I., Avenida Soles No. 55  
Col. Peñon de los Baños, 15520 México, D.F.  
Supply voltage: > 90/264 VAC  
Frequency: 50/60 Hz  
Current consumption: 1.5 A

## Información para NOM (únicamente para México)

La información siguiente se proporciona en el dispositivo o en los dispositivos descritos en este documento, en cumplimiento con los requisitos de la Norma Oficial Mexicana (NOM):

Exporter: Dell Computer Corporation  
One Dell Way  
Round Rock, TX 78682  
Importador: Dell Computer de México,  
S.A. de C.V. Rio Lerma No. 302 - 4º Piso  
Col. Cuauhtemoc 16500 México, D.F.  
Embarcar a: Dell Computer de México,  
S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel  
de México S. de R.I., Avenida Soles No. 55  
Col. Peñon de los Baños, 15520 México, D.F.  
Tensión alimentación: 90/264 VAC  
Frecuencia: 50/60 Hz  
Consumo de corriente: 1.5 A

---

## Ergonomics Notice (Germany Only)

Under the requirements of German ergonomics standard EK 1/59-98, EK 1/60-98, graphics or characters:

1. Blue graphics or characters in dark background are not recommended. (This combination may increase eye fatigue due to poor visibility caused by low contrast.)
2. Graphics controller and monitor are recommended to be used in the following conditions:
  - o Vertical frequency : 60 Hz or higher.
  - o Display mode : Dark characters in bright background.

## Ergonomie Hinweis (nur Deutschland)

Um den Anforderungen der deutschen Ergonomie-Norm EK 1/59-98, EK 1/60-98 zu entsprechen.

1. Wird empfohlen, die Grundfarbe Blau nicht auf dunklem Hintergrund zu verwenden (schlechte Erkennbarkeit. Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast).
  2. Wird folgende Einstellung des Grafik-Controllers und Monitors empfohlen.
    - o Vertikalfrequenz : 60 Hz oder höher.
    - o Ohne Zellensprung.
- 

## Regulatory Listing

**Safety Certifications:**



- UL 1950
- CSA 950
- NOM
- CE Mark—EN60950:2000
- NEMKO
- IEC 950
- TUV GS

**EMC Certifications:**

- FCC Part 15 Class B
- CE Mark—EN55022:1998 Class B, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995, EN55024:1998
- ICES-003
- NEMKO
- VCCI Class B ITE

**Energy Consumption and Ergonomics:**

- ENERGY STAR®
- TUV ERG
- PTB

# Informacje o kontaktowaniu się z firmą Dell: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

[Pomoc techniczna](#) • [Zautomatyzowana obsługa stanu zamówienia](#) • [Kontakt z firmą Dell](#)

## Pomoc techniczna

Jeżeli potrzebna jest pomoc w rozwiązaniu problemu technicznego, firma Dell może udzielić pomocy.

1 Do działu pomocy technicznej należy dzwonić z telefonu położonego w pobliżu telewizora LCD, aby pracownik pomocy technicznej mógł przeprowadzić użytkownika przez wszelkie niezbędne procedury. Podczas połączenia telefonicznego z firmą Dell, użycie Express Service Code (Kodu ekspresowej obsługi), umożliwia przekierowanie połączenia bezpośrednio do właściwego personelu obsługi. Express Service Code (Kod ekspresowej obsługi) znajduje się na telewizorze LCD, w miejscu wskazanym poniżej.



 **Uwaga:** System kodów Express Service Code (Kod ekspresowej obsługi) firmy Dell, może nie być dostępny we wszystkich krajach.

2 W USA klienci reprezentujący firmy mogą łączyć się z numerem 1-877-459-7298, a klienci indywidualni (prywatni i biura domowe) z numerem 1-800-624-9896.

Przy połączeniach z innych krajów lub z innego obszaru obsługi, należy sprawdzić część "Kontakt z firmą Dell", w celu uzyskania lokalnego numeru telefonicznego.

3 Aby uzyskać połączenie z przedstawicielem obsługi technicznej, wykonaj polecenia menu automatycznego systemu telefonicznego.

## Zautomatyzowana obsługa stanu zamówienia

Aby sprawdzić stan dowolnego zamówionego produktu firmy Dell™, można przejść do witryny support.dell.com, lub skontaktować się ze zautomatyzowaną obsługą stanu zamówienia. Automat prosi użytkownika o podanie informacji potrzebnych do zlokalizowania i zarejestrowania zamówienia. W celu uzyskania numeru telefonicznego, odpowiadającego danemu regionowi, należy zapoznać się z częścią "Kontakt z firmą Dell".

## Kontakt z firmą Dell

Aby skontaktować się z firmą Dell elektronicznie, należy skorzystać z następujących witryn sieci Web:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (pomoc techniczna)
- [premiersupport.dell.com](http://premiersupport.dell.com) (pomoc techniczna dla klientów związanych z edukacją, rządem, służbą zdrowia oraz średnich i dużych przedsiębiorstw, oraz klientów o statusie Premier, Platinum i Gold)

Konkretne adresy w sieci Web dla określonego kraju można znaleźć w sekcji dotyczącej odpowiedniego kraju w tabeli poniżej.



**Uwaga:** Z numerów bezpłatnych można korzystać w kraju, dla którego zostały wymienione.

Jeżeli wystąpi potrzeba skontaktowania się z firmą Dell, należy skorzystać z adresów elektronicznych, numerów telefonów i numerów kierunkowych, które wymieniono w poniższej tabeli. Jeżeli potrzebna jest pomoc w określeniu właściwych kodów, należy skontaktować się z operatorem lokalnych lub międzynarodowych połączeń telefonicznych.

Kraj (Miasto) Kod dostępu do linii międzynarodowej Kod miasta	Nazwa działu lub obszar usług, witryna sieci Web i adres e-mail	Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne
<b>Belgia (Bruksela)</b>	<a href="http://support.euro.dell.com">Witryna sieci Web: support.euro.dell.com</a>	
Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00	E-mail: <a href="mailto:tech_be@dell.com">tech_be@dell.com</a>	
Numer kierunkowy kraju: 32	E-mail dla klientów francuskojęzycznych:	
Kod miasta:2	<a href="http://support.euro.dell.com/be/fr/emildell/">support.euro.dell.com/be/fr/emildell/</a>	
	Pomoc techniczna	02 481 92 88
	Obsługa klienta	02 481 91 19
	Sprzedaż dla korporacji	02 481 91 00
	Faks	02 481 92 99
	Centrala	02 481 91 00
<b>Kanada (North York, Ontario)</b>	<a href="http://www.dell.ca/ostatus">Status zamówienia online:www.dell.ca/ostatus</a>	
Kod dostępu do linii międzynarodowej: 011	AutoTech (zautomatyzowana pomoc techniczna)	numer bezpłatny: 1-800-247-9362
	Faks działu pomocy technicznej (TechFax)	numer bezpłatny: 1-800-950-1329
	Obsługa klienta (klienci indywidualni/małe firmy)	numer bezpłatny: 1-800-847-4096
	Obsługa klienta (służba zdrowia/duże firmy, instytucje rządowe)	numer bezpłatny: 1-800-326-9463
	Pomoc techniczna (klienci indywidualni/małe firmy)	numer bezpłatny: 1-800-847-4096
	Pomoc techniczna (służba zdrowia/duże firmy, instytucje rządowe)	numer bezpłatny: 1-800-387-5757
	Sprzedaż (klienci indywidualni/małe firmy)	numer bezpłatny: 1-800-387-5752
	Sprzedaż (służba zdrowia/duże firmy, instytucje rządowe)	numer bezpłatny: 1-800-387-

**Dania (Kopenhaga)**[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)Kod dostępu do linii  
międzynarodowej: 00Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (dla  
komputerów przenośnych):

Numer kierunkowy kraju: 45

den\_nbk\_support@dell.com

Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (dla  
komputerów stacjonarnych):

den\_support@dell.com

Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (dla  
serwerów):

Nordic\_server\_support@dell.com

Pomoc techniczna 7023 0182

Obsługa klienta (relacyjna) 7023 0184

Obsługa klienta dla klientów indywidualnych/małych firm 3287 5505

Centrala (relacyjna) 3287 1200

Centrala faksu (relacyjna) 3287 1201

Centrala (dla małych firm) 3287 5000

Centrala faksu (dla małych firm) 3287 5001

**Finlandia (Helsinki)**[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)Kod dostępu do linii  
międzynarodowej: 990

E-mail: fin\_support@dell.com

Numer kierunkowy kraju: 358

Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (dla  
serwerów):

Kod miasta: 9

Nordic\_support@dell.com

Pomoc techniczna 09 253 313 60

Faks pomocy technicznej 09 253 313 81

Relacyjna obsługa klienta 09 253 313 38

Obsługa klienta dla klientów indywidualnych/małych firm 09 693 791 94

Faks 09 253 313 99

Centrala 09 253 313 00

**Francja (Paryż) (Montpellier)**[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)Kod dostępu do linii  
międzynarodowej: 00

E-mail: support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/

Numer kierunkowy kraju: 33

Klienci indywidualni i małe firmy

Kody miasta: (1) (4)

Pomoc techniczna 0825 387 270

Obsługa klienta 0825 823 833

Centrala 0825 004 700

Centrala (połączenia telefoniczne spoza Francji) 04 99 75 40 00

Sprzedaż 0825 004 700

Faks 0825 004 701

Faks (połączenia faksowe spoza Francji) 04 99 75 40 01

Korporacje	
Pomoc techniczna	0825 004 719
Obsługa klienta	0825 338 339
Centrala	01 55 94 71 00
Sprzedaż	01 55 94 71 00
Faks	01 55 94 71 01

### Niemcy (Langen)

[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00

E-mail: tech\_support\_central\_europe@dell.com

Numer kierunkowy kraju: 49

Pomoc techniczna 06103 766-7200

Kod miasta: 6103

Obsługa klienta dla klientów indywidualnych/małych firm 0180-5-224400

Obsługa klientów z segmentu globalnego 06103 766-9570

Obsługa klientów dla firm preferowanych 06103 766-9420

Obsługa klientów dla dużych firm 06103 766-9560

Obsługa klientów dla odbiorców publicznych 06103 766-9555

Centrala 06103 766-7000

### Grecja

[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00

E-mail: support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/

Numer kierunkowy kraju: 30

Pomoc techniczna 080044149518

Pomoc techniczna dla klientów o statusie Gold 08844140083

Centrala 2108129800

Sprzedaż 2108129800

Faks 2108129812

### Indie

Pomoc techniczna 1600 33 8045

Sprzedaż 1600 33 8044

### Irlandia (Cherrywood)

[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 16

E-mail: dell\_direct\_support@dell.com

Numer kierunkowy kraju: 353

Pomoc techniczna w Irlandii 1850 543 543

Kod miasta:1

Pomoc techniczna w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii) 0870 908 0800

Obsługa klienta dla użytkowników indywidualnych 01 204 4014

Obsługa klienta dla małych firm 01 204 4014

Obsługa klienta w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii) 0870 906 0010

Obsługa klientów korporacyjnych 1850 200 982

Obsługa klientów korporacyjnych w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii) 0870 907 4499

Sprzedaż w Irlandii 01 204 4444

Sprzedaż w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii) 0870 907 4000

Faks/Faks działu sprzedaży	01 204 0103
Centrala	01 204 4444

---

**Włochy (Mediolan)**[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00

E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/

Numer kierunkowy kraju: 39

Klienci indywidualni i małe firmy

Kod miasta: 02

Pomoc techniczna	02 577 826 90
Obsługa klienta	02 696 821 14
Faks	02 696 821 13
Centrala	02 696 821 12
Korporacje	
Pomoc techniczna	02 577 826 90
Obsługa klienta	02 577 825 55
Faks	02 575 035 30
Centrala	02 577 821

---

**Japonia (Kawasaki)**[Witryna sieci Web: support.jp.dell.com](http://support.jp.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 001

Pomoc techniczna (serwery) numer bezpłatny: 012-198-498

Numer kierunkowy kraju: 81

Pomoc techniczna poza Japonią (serwery) 81-44-556-4162

Kod miasta:44

Pomoc techniczna (Dimension™ oraz Inspiron™) numer bezpłatny: 012-198-226

Pomoc techniczna poza Japonią (Dimension oraz Inspiron) 81-44-520-1435

Pomoc techniczna (Dell Precision™, OptiPlex™ oraz Latitude™) numer bezpłatny: 0120-198-433

Pomoc techniczna poza Japonią (Dell Precision, OptiPlex oraz Latitude) 81-44-556-3894

Usługa Faxbox 044-556-3490

Obsługa klienta 044-556-4240

Dział sprzedaży dla firm (powyżej 400 pracowników) 044-556-1465

Dział sprzedaży dla firm preferowanych (powyżej 400 pracowników) 044-556-3433

Dział sprzedaży dla dużych korporacji (powyżej 3500 pracowników) 044-556-3430

Dział sprzedaży dla sektora publicznego (agencje rządowe, instytucje edukacyjne oraz medyczne) 044-556-1469

Użytkownik indywidualny 044-556-1760

Centrala 044-556-4300

---

**Ameryka Łacińska**

Pomoc techniczna klienta (Austin, Teksas, USA) 512 725-5007

Obsługa klienta (Austin, Teksas, USA) 512 725-5102

Faks (pomoc techniczna i obsługa klienta) 512 728-3883

Sprzedaż (Austin, Teksas, USA) 512 725-5007

Faks sprzedaży (Austin, Teksas, USA) 512 728-4600 lub 512 728-3772

---

**Luksemburg**[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00	E-mail: tech_be@dell.com	
Numer kierunkowy kraju: 352	Pomoc techniczna (Bruksela, Belgia)	3420808075
	Sprzedaż dla małych firm (Bruksela, Belgia)	numer bezpłatny: 080016884
	Sprzedaż dla korporacji (Bruksela, Belgia)	02 481 91 00
	Obsługa klienta (Bruksela, Belgia)	02 481 91 19
	Faks (Bruksela, Belgia)	02 481 92 99
	Centrala (Bruksela, Belgia)	02 481 91 00

<b>Meksyk</b>	Pomoc techniczna klienta	001-877-384-8979 lub 001-877-269-3383
Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00	Sprzedaż	50-81-8800 lub 01-800-888-3355
Numer kierunkowy kraju: 52	Obsługa klienta	001-877-384-8979 lub 001-877-269-3383
	Numer główny	50-81-8800 lub 01-800-888-3355

<b>Holandia (Amsterdam)</b>	<a href="http://support.euro.dell.com">Witryna sieci Web: support.euro.dell.com</a>	
Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00	E-mail (Pomoc techniczna):	
Numer kierunkowy kraju: 31	(Firmy): nl_server_support@dell.com	
Kod miasta: 20	(Latitude): nl_latitude_support@dell.com	
	(Inspiron): nl_inspiron_support@dell.com	
	(Dimension): nl_dimension_support@dell.com	
	(OptiPlex): nl_optiplex_support@dell.com	
	(Dell Precision): nl_workstation_support@dell.com	
	Pomoc techniczna	020 674 45 00
	Faks pomocy technicznej	020 674 47 66
	Obsługa klienta dla klientów indywidualnych/małych firm	020 674 42 00
	Relacyjna obsługa klienta	020 674 4325
	Sprzedaż dla klientów indywidualnych/małych firm	020 674 55 00
	Sprzedaż relacyjna	020 674 50 00
	Faks sprzedaży dla klientów indywidualnych/małych firm	020 674 47 75
	Faks sprzedaży relacyjnej	020 674 47 50
	Centrala	020 674 50 00
	Faks centrali	020 674 47 50

<b>Norwegia (Lysaker)</b>	<a href="http://support.euro.dell.com">Witryna sieci Web: support.euro.dell.com</a>	
Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00	Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (dla komputerów przenośnych):	
Numer kierunkowy kraju: 47	nor_nbk_support@dell.com	
	Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (dla komputerów stacjonarnych):	
	nor_support@dell.com	
	Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (dla serwerów):	

nordic_server_support@dell.com	
Pomoc techniczna	671 16882
Relacyjna obsługa klienta	671 17514
Obsługa klienta dla klientów indywidualnych/malych firm	23162298
Centrala	671 16800
Faks centrali	671 16865

### **Polska (Warszawa)**

[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 011

E-mail: pl\_support@dell.com

Numer kierunkowy kraju: 48

Numer telefoniczny obsługi klienta 57 95 700

Kod miasta: 22

Obsługa klienta 57 95 999

Sprzedaż 5795999

Faks obsługi klienta 57 95 806

Faks recepcji 57 95 998

Centrala 57 95 999

### **Portugalia**

[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00

E-mail: support.euro.dell.com/pt/en/emailldell/

Numer kierunkowy kraju: 351

Pomoc techniczna 707200149

Obsługa klienta 800 300 413

Sprzedaż

800 300 410 lub 800 300 411  
lub  
800 300 412 lub 21 422 07 10  
21 424 01 12

Faks

### **Puerto Rico**

Pomoc ogólna 1-800-805-7545

### **Singapur (Singapur)**

Pomoc techniczna numer bezpłatny: 800 6011 051

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 005

Obsługa klienta (Penang, Malezja) 604 633 4949

Numer kierunkowy kraju: 65

Sprzedaż transakcyjna numer bezpłatny: 800 6011 054

Sprzedaż dla korporacji numer bezpłatny: 800 6011 053

### **Hiszpania (Madryd)**

[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00

E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emailldell/

Numer kierunkowy kraju: 34

Klienci indywidualni i małe firmy 902 118 541

Kod miasta: 91

Pomoc techniczna 902 100 130

Obsługa klienta 902 118 540

Sprzedaż 902 118 541

Centrala 902 118 541

Faks 902 118 539

Korporacje

Pomoc techniczna 902 100 130



Obsługa klienta	902 118 546
Centrala	91 722 92 00
Faks	91 722 95 83

### Szwecja (Upplands Vasby)

[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://Witryna_sieci_Web: support.euro.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00

E-mail: swe\_support@dell.com

Numer kierunkowy kraju: 46

Pomoc techniczna dla komputerów Latitude i Inspiron za pośrednictwem poczty e-mail:

Kod miasta: 8

Swe-nbk\_kats@dell.com

Pomoc techniczna dla komputerów OptiPlex za pomocą poczty e-mail: Swe\_kats@dell.com

Pomoc techniczna dla serwerów za pomocą poczty e-mail:

Nordic\_server\_support@dell.com

Pomoc techniczna	08 590 05 199
Relacyjna obsługa klienta	08 590 05 642
Obsługa klienta dla klientów indywidualnych/małych firm	08 587 70 527
Obsługa EPP (Employee Purchase Program [Program zakupów dla pracowników])	20 140 14 44
Pomoc techniczna faksem	08 590 05 594
Sprzedaż	08 590 05 185

### Szwajcaria (Genewa)

[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://Witryna_sieci_Web: support.euro.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00

E-mail: swisstech@dell.com

Numer kierunkowy kraju: 41

E-mail dla francuskojęzycznych małych firm i korporacji

Kod miasta: 22

Klienci: support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/

Pomoc techniczna (klienci indywidualni i małe firmy)	0844 811 411
Pomoc techniczna (korporacje)	0844 822 844
Obsługa klienta (klienci indywidualni i małe firmy)	0848 802 202
Obsługa klientów (korporacje)	0848 821 721
Faks	022 799 01 90
Centrala	022 799 01 01

### Wielka Brytania (Bracknell)

[Witryna sieci Web: support.euro.dell.com](http://Witryna_sieci_Web: support.euro.dell.com)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 00

Witryna sieci Web:  
[support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp](http://support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp)

Numer kierunkowy kraju: 44

E-mail: dell\_direct\_support@dell.com

Kod miasta: 1344

Pomoc techniczna (korporacje/klienci preferowani)	0870 908 0500
Księgowość/PAD [powyżej 1000 pracowników]	
Pomoc techniczna (bezpośrednia/PAD i ogólna)	0870 908 0800
Obsługa klienta dla firm o zasięgu globalnym	01344 373 186
Obsługa klienta dla klientów indywidualnych i małych firm	0870 906 0010
Obsługa klientów korporacyjnych	01344 373 185
Księgowość klientów preferowanych (500–5000 pracowników)	0870 906 0010

Obsługa klienta	
Obsługa klienta dla centralnych agencji rządowych	01344 373 193
Obsługa klienta dla lokalnych agencji rządowych i szkolnictwa	01344 373 199
Obsługa klienta dla służby zdrowia	01344 373 194
Klienci indywidualni i małe firmy	0870 907 4000
Sprzedaż dla sektora korporacyjnego/publicznego	01344 860 456

## USA (Austin, Teksas)

Kod dostępu do linii międzynarodowej: 011

Numer kierunkowy kraju: 1

Zautomatyzowana obsługa stanu zamówienia	numer bezpłatny: 1-800-433-9014
AutoTech (dla użytkowników komputerów przenośnych i stacjonarnych)	numer bezpłatny: 1-800-247-9362
Klient (Dom i biuro domowe)	
Pomoc techniczna	numer bezpłatny: 1-800-624-9896
Obsługa klienta	numer bezpłatny: 1-800-624-9897
DellNet™ Pomoc techniczna i obsługa	numer bezpłatny: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
Klienci EPP (Employee Purchase Program [Program zakupów dla pracowników])	numer bezpłatny: 1-800-695-8133
Witryna sieci Web Usługi finansowe: <a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a>	
Usługi finansowe (leasing/kredyty)	numer bezpłatny: 1-877-577-3355
Usługi finansowe (Księgowość firmy Dell dla klientów preferowanych [DPA])	numer bezpłatny: 1-800-283-2210
Firmy	
Obsługa klienta i pomoc techniczna	numer bezpłatny: 1-800-822-8965
Klienci EPP (Employee Purchase Program [Program zakupów dla pracowników])	numer bezpłatny: 1-800-695-8133
Pomoc techniczna (rzutniki)	numer bezpłatny: 1-877-459-7298
Odbiorcy publiczni (rząd, edukacja i opieka zdrowotna)	
Obsługa klienta i pomoc techniczna	numer bezpłatny: 1-800-234-1490
Klienci EPP (Employee Purchase Program [Program zakupów dla pracowników])	numer bezpłatny: 1-800-234-1490
Dział sprzedaży firmy Dell	numer bezpłatny: 1-800-289-3355 lub numer bezpłatny: 1-800-879-3355
Komis Dell (zregenerowane komputery firmy Dell)	numer bezpłatny: 1-888-798-7561
Sprzedaż oprogramowania i urządzeń peryferyjnych	numer bezpłatny: 1-800-671-3355
Sprzedaż części zamiennych	numer bezpłatny: 1-800-357-3355
Sprzedaż usług rozszerzonych i gwarancji	numer bezpłatny: 1-800-247-

Faks

Usługi Dell dla niesłyszących, niedosłyszących lub  
mających kłopoty z mówieniem

4618

numer bezpłatny: 1-800-727-  
8320

numer bezpłatny: 1-877-  
DELLTTY  
(1-877-335-5889)

---

# Ograniczone gwarancje

[Ograniczone gwarancje na sprzęt marki Dell \(tylko w USA\)](#) • ["Total Satisfaction" Polityka zwrotów \(tylko w USA\)](#) • [Ograniczone gwarancje na sprzęt marki Dell \(tylko w Kanadzie\)](#) • ["Total Satisfaction" Polityka zwrotów \(tylko w Kanadzie\)](#) • [Oprogramowanie i urządzenia peryferyjne Dell \(tylko w Kanadzie\)](#) • [Roczna gwarancja dla użytkowników końcowych \(tylko Ameryka Łacińska i Karaiby\)](#)

---

## Ograniczone gwarancje i polityka zwrotów

Sprzęt marki Dell zakupiony w USA lub w Kanadzie objęty jest ograniczoną gwarancją 90-cio dniową, roczną, dwuletnią, trzyletnią lub czteroletnią. Oznaczenie rodzaju udzielonej gwarancji na dostarczony sprzęt, wydrukowane jest na opakowaniu oraz znajduje się na fakturze. Poniższe sekcje zawierają opis ograniczonych gwarancji i polityki zwrotów dla USA, ograniczonych gwarancji i polityki zwrotów w Kanadzie, gwarancji producenta dla krajów Ameryki Łacińskiej i Karaibów oraz gwarancji na procesory Intel® Pentium® i Celeron® dla USA i Kanady.

## Ograniczone gwarancje na sprzęt marki Dell (tylko w USA)

### Co jest objęte tą ograniczoną gwarancją?

Ta ograniczona gwarancja obejmuje wady materiałowe i wady związane z produkcją markowego sprzętu firmy Dell zakupionego przez użytkownika—klienta końcowego—, włącznie z produktami peryferyjnymi marki Dell.

### Co nie jest objęte tą ograniczoną gwarancją?

Ta ograniczona gwarancja nie obejmuje:

- Oprogramowania, włącznie z systemem operacyjnym i oprogramowaniem dodanym do produktów marki Dell przez wydział integracji systemów firmy Dell, oprogramowania stron trzecich oraz ponownej instalacji oprogramowania
- Produktów nie objętych marką firmy Dell i produktów oraz akcesoriów Solution Provider Direct (Bezpośredniego dostawcy rozwiązań)
- Problemów wynikających z:
  - Przyczyn zewnętrznych, takich jak wypadek, nadużycie, niewłaściwe zastosowanie, problemy z siecią elektryczną
  - Serwisowania nieutoryzowanego przez firmę Dell
  - Użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi produktu
  - Nie stosowania się do instrukcji produktu oraz nie przeprowadzenia zalecanych czynności konserwacyjnych
  - Problemów powstałych wskutek użytkowania części i podzespołów nie dostarczonych przez firmę Dell
- Produktów z zagubionymi lub zmienionymi etykietami serwisowymi lub numerami seryjnymi
- Produktów za które firma Dell nie otrzymała zapłaty

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE POSIADACZOWI GWARANCJI OKREŚLONE PRAWA, KTÓRE RÓŻNIĄ SIĘ W ZALEŻNOŚCI OD STANU (LUB JURYSDYKCJI). ODPOWIEDZIALNOŚĆ, JAKĄ PONOSI DELL ZA WADY I NIEPRAWIDŁOWE DZIAŁANIE SPRZĘTU, JEST OGRANICZONA DO NAPRAW I WYMIAN OPISANYCH W NINIEJSZEJ GWARANCJI. OKRES OBOWIĄZYWANIA WSZELKICH WYRAŻONYCH WPROST LUB DOROZUMIANYCH GWARANCJI DOTYCZĄCYCH NINIEJSZEGO PRODUKTU, TAKICH JAK, ALE NIE WYŁĄCZNIE, WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE I WARUNKI ZBYWALNOŚCI ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU JEST OGRANICZONY DO OKRESU WAŻNOŚCI NINIEJSZEJ GWARANCJI OKREŚLONEGO NA NADRUKU OPAKOWANIA LUB FAKTURZE. ŻADNE INNE GWARANCJE, WYRAŻONE WPROST LUB DOROZUMIANE, NIE MAJĄ ZASTOSOWANIA PO JEGO UPŁYWIE. PRAWODAWSTWO NIEKTÓRYCH STANÓW NIE ZEZWALA NA OGRANICZENIE CZASU OBOWIĄZYWANIA DOROZUMIANYCH GWARANCJI, DLATEGO WSPOMNIANE OGRANICZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU NIEKTÓRYCH KLIENTÓW.

FIRMA DELL NIE PRZEWIDUJE UŻYCIA ŚRODKÓW ZARADCZYCH WYKRACZAJĄCYCH POZA TE, KTÓRE ZOSTAŁY OKREŚLONE W NINIEJSZYM DOKUMENCIE GWARANCYJNYM; NIE PONOSI RÓWNIEŻ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRZYPADKOWE LUB WTÓRNE STRATY LUB SZKODY, W TYM RÓWNIEŻ W ŻADNYM STOPNIU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKTY NIE UDOSTĘPNIONE DO UŻYTKU, UTRATĘ DANYCH LUB OPROGRAMOWANIA. ODPOWIEDZIALNOŚĆ FINANSOWA FIRMY DELL NIE WYKRACZA POZA KWOTĘ ZAPŁACONĄ ZA PRODUKT BĘDĄCY PRZEDMIOTEM ROSZCZENIA. JEST TO MAKSYMALNA KWOTA DO KTÓREJ OGRANICZA SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY DELL.

PRAWODAWSTWO NIEKTÓRYCH STANÓW NIE ZEZWALA NA WYKLUCZENIE Z LUB OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU PRZYPADKOWYCH LUB WTÓRNYCH SZKÓD, W ZWIĄZKU Z CZYM POWYŻSZE WYKLUCZENIE LUB OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.

## Jak długo obowiązuje ograniczona gwarancja?

- Ważność ograniczonej gwarancji liczy się od daty oznaczonej na nadruku opakowania lub fakturze, za wyjątkiem następującego sprzętu marki Dell:
  - Baterii komputerów przenośnych objętych 1-letnią ograniczoną gwarancją.
  - Lamp projektorów objętych 90-dniową ograniczoną gwarancją.
  - Modułów pamięci objętych dożywotnią ograniczoną gwarancją.
  - Monitorów objętych dłuższą ograniczoną gwarancją niż 3-letnia lub wznowienia gwarancji na komputery Dell podłączone do tych monitorów.
- Inny dodatkowy sprzęt objęty jest ograniczoną gwarancją dłuższą niż roczna dla części nowych i 90-dniowa dla części regenerowanych lub zarówno dla części nowych jak i regenerowanych, wznowienie gwarancji na komputer marki Dell, w którym części te są instalowane.

Ograniczona gwarancja na produkty marki Dell rozpoczyna się od daty oznaczonej na nadruku opakowania lub na fakturze. Okres gwarancji nie jest przedłużany po poddaniu naprawie lub wymianie objętego gwarancją produktu lub jego części. Firma Dell może zmienić warunki i dostępność ograniczonej gwarancji według własnego uznania, ale zmiany te nie będą działać wstecz.

## Co należy zrobić jeśli potrzebna jest usługa gwarancyjna?

Przed wygaśnięciem gwarancji, należy dzwonić do firmy Dell na odpowiedni numer podany w tabeli poniżej. Należy także przygotować numer etykiety serwisowej Dell lub numer zamówienia.

Indywidualni klienci prywatni :	Tylko w USA
Pomoc techniczna	1-800-624-9896
Obsługa klienta	1-800-624-9897
Indywidualni klienci prywatni, którzy dokonali zakupu poprzez Program zakupów pracowniczych:	
Pomoc techniczna i obsługa klienta	1-800-822-8965
Klienci indywidualni i małe firmy:	
Pomoc techniczna i obsługa klienta	1-800-456-3355
Firmy średniej wielkości, duże i o zasięgu globalnym, służba zdrowia oraz VARs (Value Added Resellers [Firmy pośredniczące]):	
Pomoc techniczna i obsługa klienta	1-800-822-8965
Agencje rządowe i instytucje edukacyjne:	
Pomoc techniczna i obsługa klienta	1-800-234-1490
Moduły pamięci marki Dell	1-888-363-5150


## Jakie działania podejmie firma Dell?

W trakcie 90-dniowego okresu ograniczonej gwarancji i w pierwszym roku wszystkich innych ograniczonych gwarancji: W trakcie 90-dniowego okresu ograniczonej gwarancji i w pierwszym roku wszystkich innych ograniczonych gwarancji, Dell naprawia zwrócony sprzęt komputerowy marki Dell, w którym stwierdzono wady materiału lub wykonania. W przypadku, gdy naprawa nie jest możliwa, produkt zostanie wymieniony na porównywalny nowy lub odnowiony.

Po skontaktowaniu się z firmą Dell, zostanie przyznany numer autoryzacji zwrotu. Produkty należy zwracać do firmy Dell w ich oryginalnych lub równoważnych opakowaniach, należy opłacić koszty przesyłki, ubezpieczyć przesyłkę lub zaakceptować ryzyko utraty lub zniszczenia produktu w trakcie transportu. Naprawione lub wymienione produkty zostaną z powrotem przesłane użytkownikowi.


Koszty przesyłki naprawionych lub wymienionych produktów są pokrywane przez Dell, jeśli adres dotyczy Kanady. W innych przypadkach produkt zostanie wysłany na koszt adresata.

W przypadku stwierdzenia, że zaistniała usterka nie podlega gwarancji, zostanie przekazane powiadomienie i wskazane zostaną alternatywne płatne możliwości naprawy.

 **UWAGA:** Przed wysłaniem produktu(ów), należy zarchiwizować dane na dysku(ach) twardym lub innym(ych) urządzeniach pamięci masowej produktu(ów). Należy usunąć wszelkie dane poufne, zastrzeżone lub osobiste i wyjąć wymienne nośniki danych takie jak dyskietki elastyczne, płyty CD lub karty PC. Firma Dell nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie informacje poufne, zastrzeżone lub osobiste; utracone lub uszkodzone dane; lub uszkodzone albo zaginione wymienne nośniki danych.

W czasie następných lat po zakończeniu pierwszego roku wszystkich ograniczonych gwarancji: Firma Dell wymienia wszelkie uszkodzone części na nowe lub odnowione, o ile zostanie stwierdzone, że wymagają one wymiany. Po skontaktowaniu się z firmą Dell, będzie wymagane podanie numeru karty kredytowej, ważnej w momencie zgłoszenia życzenia wymiany części, przy czym Dell nie obciąża użytkownika za część zamienną pod warunkiem, że w ciągu 30 dni od daty wysłania części zamiennej, zostanie zwrócona część oryginalna. Jeżeli oryginalna część nie zostanie zwrócona w ciągu trzydziestu dni, z karty kredytowej zostanie potrącona opłata równa aktualnej, standardowej cenie części.

Koszty przesyłki części są pokrywane przez Dell, jeśli adres dotyczy Kanady. W innych przypadkach część zostanie wysłana na koszt adresata. Firma Dell dołączy do każdej części z góry opłacony pojemnik przewozowy, w którym należy odesłać wymienioną część.

 **UWAGA:** Przed wymianą części, należy zarchiwizować dane na dysku(ach) twardym lub innym(ych) urządzeniach pamięci masowej produktu(ów). Firma Dell nie ponosi odpowiedzialności za dane utracone lub uszkodzone.

## Co daje wykupienie kontraktu serwisowego?

Jeżeli kontrakt serwisowy został podpisany z firmą Dell, usługi serwisowe będą dostarczane zgodnie z warunkami umowy serwisowej. Szczegółowe informacje o uzyskiwaniu usługi znajdują się w kontrakcie. Kontrakty serwisowe Dell można odnaleźć online pod adresem [www.dell.ca](http://www.dell.ca) lub telefonicznie pod numerem działu obsługi klienta 1-800-847-4096. Jeżeli za pośrednictwem Dell zawarty został kontrakt serwisowy z jednym z dostawców usług, szczegółowe informacje o uzyskiwaniu usługi znajdują się w kontrakcie (wysyłane pocztą razem z fakturą).

## W jaki sposób naprawiane są produkty?

Do napraw gwarancyjnych i gromadzenia części zamiennych oraz systemów, Dell wykorzystuje nowe lub odnowione części wykonywane przez różnych producentów. Odnowione części i systemy są częściami lub systemami zwróconymi do firmy Dell, przy czym niektóre z nich nie były używane przez klientów. Wszystkie części i systemy są sprawdzane i testowane pod kątem jakości. Części zamienne i systemy dla zakupionego produktu, są dostępne pozostałym okresie ograniczonej gwarancji. Firma Dell jest właścicielem wszystkich części usuniętych z naprawianego produktu.

## Czy ograniczona gwarancja podlega cesji?

Ograniczone gwarancje systemów mogą być przenoszone, o ile aktualny użytkownik dokona transferu własności systemu i zarejestruje transfer w firmie Dell. Nie można dokonywać transferu ograniczonej gwarancji na moduły pamięci marki Dell. Rejestrację transferu można przeprowadzić poprzez witrynę sieci Web firmy Dell:

- Dla indywidualnych klientów prywatnych pod adresem [www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic\\_015\\_ccare.htm](http://www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic_015_ccare.htm)  
[www.dell.ca/ca/en/gen/topics/segtopic\\_ccare\\_nav\\_013\\_ccare.htm](http://www.dell.ca/ca/en/gen/topics/segtopic_ccare_nav_013_ccare.htm)
- Dla firm małych, średnich, dużych i o zasięgu globalnym pod adresem [www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic\\_ccare\\_nav\\_015\\_ccare.htm](http://www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic_ccare_nav_015_ccare.htm)
- Dla agencji rządowych, instytucji edukacyjnych i służby zdrowia lub dla indywidualnych klientów prywatnych którzy kupili produkt poprzez Program zakupów pracowniczych, pod adresem [www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic\\_015\\_ccare.htm](http://www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic_015_ccare.htm)

Przy braku dostępu do Internetu, należy dzwonić pod numer przedstawiciela klienta lub pod numer 1-800-624-9897.

---

## "Total Satisfaction" Polityka zwrotów (tylko w USA)

Ceniąc sobie związki z klientami firma Dell chce mieć pewność, że klienci są zadowoleni z dokonanych zakupów. Dlatego też dla większości produktów nabytych przez—klienta końcowego—bezpośrednio w firmie Dell, oferowana jest polityka zwrotów "Total

Satisfaction (Całkowita satysfakcja)". Polityka zwrotów zakłada, że do firmy Dell można zwrócić tylko produkty zakupione bezpośrednio w firmie Dell, poprzez kredyt lub zwrot kosztów zakupu, powodując zmniejszenie kosztów przesyłki i obsługi oraz opłat związanych z odnawianiem zapasów następująco:

- Nowy sprzęt komputerowy i akcesoria — Wszystkie nowe urządzenia komputerowe, akcesoria, części i zamknięte w szczelnym w szczelnym opakowaniu oprogramowanie, za wyjątkiem produktów wymienionych poniżej, mogą być zwracane w przeciągu trzydziestu dni od daty nadruku opakowania lub na fakturze. Aby zwrócić oprogramowanie lub system operacyjny zainstalowane przez firmę Dell, należy zwrócić cały komputer. Odmiennie zasady zwrotów stosują się do pozbawionych defektów produktów zakupionych poprzez Dell Oprogramowanie i Urządzenia peryferyjne, przez klientów oddziałów Dell dla małych i średnich firm. Produkty te można zwracać w ciągu trzydziestu dni od daty wystawienia faktury, przy czym z każdego zwracanej sumy lub kredytu potrąca się piętnaście procent (15%) na odtworzenie zapasów. Polityka zwrotów "Total Satisfaction" i zasady zwrotów oddziału Oprogramowanie i Urządzenia peryferyjne nie są dostępne dla produktów pamięci masowej Dell | EMC, produktów firmowanych przez EMC, produktów firmowanych przez Unisys, magazynów taśm PowerVault™ 160T, lub oprogramowania dla przedsiębiorstw.
- Odremontowany lub odnowiony sprzęt komputerowy i części firmy Dell — Wszystkie odremontowane lub odnowione serwery firmy Dell i produkty pamięci masowej mogą być zwracane w ciągu 30 dni od daty nadrukowanej na opakowaniu lub na fakturze. Wszystkie inne odremontowane lub odnowione produkty i części komputerowe firmy Dell mogą być zwracane w ciągu 14 dni od daty nadrukowanej na opakowaniu lub na fakturze.

Aby zwrócić produkt, należy w ciągu okresu polityki zwrotów właściwego dla zwracanego produktu, przesłać e-mail lub zadzwonić do działu obsługi klienta Dell, w celu otrzymania numeru autoryzacji zwrotu. Aby można było zwrócić produkt, konieczne jest uzyskanie numeru autoryzacji zwrotu. Informacje dotyczące nawiązania kontaktu w celu uzyskania pomocy, znajdują się w częściach dokumentacji użytkownika "Kontaktowanie się z firmą Dell" lub "Uzyskiwanie pomocy" (oraz w Internecie pod adresem [www.dell.com/us/en/gen/contact.htm](http://www.dell.com/us/en/gen/contact.htm)).

Produkt należy dostarczyć do firmy Dell w ciągu 5 dni od daty wydania numeru autoryzacji zwrotu. Produkt należy zwrócić do firmy Dell w oryginalnym opakowaniu, w nienaruszonym stanie ze wszystkimi nośnikami, dokumentacją i wszystkimi innymi elementami znajdującymi się w oryginalnym opakowaniu, należy opłacić koszt przesyłki i ubezpieczyć przesyłkę albo zaakceptować ryzyko jej utraty lub uszkodzenia podczas wysyłki.

---

## Ograniczone gwarancje na sprzęt marki Dell (tylko w Kanadzie)

### Co jest objęte ograniczoną gwarancją?

Ograniczona gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne w urządzeniach komputerowych marki Dell—użytkownika końcowego—, włącznie z urządzeniami peryferyjnymi marki Dell.

### Co nie jest objęte ograniczoną gwarancją?

Ograniczoną gwarancją nie jest objęte:

- Oprogramowanie, włącznie z systemem operacyjnym i oprogramowaniem dodanym do produktów marki Dell przez wydział integracji systemów firmy Dell oraz ponowna instalacja oprogramowania
- Produkty nie oznaczone marką firmy Dell i produkty oraz akcesoria Solution Provider Direct (Bezpośredniego dostawcy rozwiązań)
- Problemy wynikające z:
  - Przyczyn zewnętrznych takich jak wypadek, nadużycie praw, niewłaściwe używanie lub problemy z zasilaniem
  - Serwisowanie nieautoryzowanego przez firmę Dell
  - Wykorzystania niezgodnego z instrukcjami produktu
  - Nieprawidłowego wykonywania instrukcji produktu lub zaniedbania w prowadzeniu konserwacji
  - Problemy wynikające ze stosowania akcesoriów, części lub komponentów nie dostarczonych przez firmę Dell
- Używania produktów z brakującymi lub przerobionymi etykietami serwisowymi lub numerami seryjnymi
- Używania produktów bez uiszczenia zapłaty firmie Dell

NINIEJSZA GWARANCJA DAJE SZCZEGÓLNE PRAWA, KTÓRE RÓŻNIĄ SIĘ W ZALEŻNOŚCI OD PROWINCJI. ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY DELL ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE ORAZ WADY SPRZĘTU JEST OGRANICZONA DO NAPRAWY I WYMIANY, ZGODNIE Z NINIEJSZYM OKREŚLENIEM GWARANCJI, DLA OKRESÓW GWARANCYJNYCH OKREŚLONYCH NA NADRUKU OPAKOWANIA LUB NA FAKTURZE. FIRMA DELL NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI ANI ICH

WARUNKÓW, POZA WYMIENIONYMI W NINIEJSZYM OKREŚLENIU GWARANCJI I ZRZĘKA SIĘ WSZELKICH WYRAŹNYCH LUB DOROZUMIANYCH GWARANCJI I WARUNKÓW, W TYM BEZ OGRANICZEŃ DOROZUMIANYCH GWARANCJI I WARUNKÓW PRZYDATNOŚCI DO SPRZEDAŻY ORAZ KONKRETNEGO CELU. NIEKTÓRE PROWINCJE NIE ZEZWALAJĄ NA OGRANICZENIA ODNOŚNIE DŁUGOŚCI LUB WARUNKÓW OKRESU GWARANCJI DOROZUMIANEJ. TAK WIĘC, POWYŻSZE OGRANICZENIE MOŻE NIE MIEĆ W KONKRETNYM PRZYPADKU ZASTOSOWANIA.

FIRMA DELL NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WYKRACZAJĄCEJ POZA USTALENIA NINIEJSZEGO OKREŚLENIA GWARANCJI ANI ZA SZKODY WTÓRNE LUB PRZYPADKOWE, W TYM ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA WYNIKAJĄCE Z ŻĄDAŃ STRON TRZECICH, ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKTY NIE NADAJĄCE SIĘ DO UŻYTKU LUB ZA UTRACONE DANE ORAZ OPROGRAMOWANIE. ODPOWIEDZIALNOŚĆ FINANSOWA FIRMY DELL OGRANICZA SIĘ WYŁĄCZNIE DO KWOTY ZAPŁACONEJ ZA PRODUKT BĘDĄCY OBIEKTEM ROSZCZENIA. JEST TO MAKSYMALNA KWOTA ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY DELL.

NIEKTÓRE PROWINCJE NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY UBOCZNE, PRZYPADKOWE LUB WTÓRNE, STĄD POWYŻSZE OGRANICZENIE LUB WYKLUCZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W KONKRETNYM PRZYPADKU.

## Jak długo obowiązuje ograniczona gwarancja?

Ograniczona gwarancja obejmuje czas wskazany na nadruku opakowaniu lub na fakturze, za wyjątkiem ograniczonej gwarancji na baterie Dell, która obejmuje tylko 1 rok oraz ograniczonej gwarancji na lampy projektorów Dell, która obejmuje tylko 90 dni. Ograniczona gwarancja obowiązuje od daty nadrukowanej na opakowaniu lub na fakturze. Okres gwarancji nie jest przedłużany po poddaniu naprawie lub wymianie objętego gwarancją produktu lub jego części. Firma Dell może zmienić warunki i dostępność ograniczonych gwarancji według własnego uznania, ale zmiany te nie będą działać wstecz (oznacza to, że warunki gwarancji zależą od daty i miejsca dokonania zakupu).

## Co należy zrobić jeśli wymagana jest usługa gwarancyjna?

Przed wygaśnięciem gwarancji, należy dzwonić do firmy Dell na odpowiedni numer podany w tabeli poniżej. Należy także przygotować numer etykiety serwisowej Dell lub numer zamówienia.

Indywidualni klienci prywatni; Biura domowe i małe firmy:	Tylko w Kanadzie
Pomoc techniczna i obsługa klienta	1-800-847-4096
Firmy średniej wielkości, duże i o zasięgu globalnym, instytucje rządowe, służba zdrowia oraz VARs (Value Added Resellers [Firmy pośredniczące]):	
Pomoc techniczna	1-800-387-5757
Obsługa klienta	1-800-326-9463
Agencje rządowe i instytucje edukacyjne lub indywidualni klienci prywatni, którzy dokonali zakupu poprzez Program zakupów pracowniczych:	
Pomoc techniczna	1-800-387-5757
Obsługa klienta	1-800-326-9463 (wewnętrzny 8221 dla klientów indywidualnych)
Moduły pamięci marki Dell	1-888-363-5150

## Jakie działania podejmie firma Dell?

W trakcie 90 dniowego okresu ograniczonej gwarancji i w pierwszym roku wszystkich innych ograniczonych gwarancji: W trakcie 90 dniowego okresu ograniczonej gwarancji i w pierwszym roku wszystkich innych ograniczonych gwarancji, Dell naprawia zwrócony



sprzęt komputerowy marki Dell, w którym stwierdzono wady materiału lub wykonania. W przypadku, gdy naprawa nie jest możliwa, produkt zostanie wymieniony na porównywalny nowy lub odnowiony.

Po skontaktowaniu się z firmą Dell, zostanie przyznany numeru autoryzacji zwrotu. Produkty należy zwracać do firmy Dell w ich oryginalnych lub równoważnych opakowaniach, należy opłacić koszty przesyłki, ubezpieczyć przesyłkę lub zaakceptować ryzyko utraty lub zniszczenia produktu w trakcie transportu. Naprawione lub wymienione produkty zostaną z powrotem przesłane użytkownikowi. Koszty przesyłki naprawionych lub wymienionych produktów są pokrywane przez Dell, jeśli adres dotyczy Kanady. W innych przypadkach produkt zostanie wysłany na koszt adresata.

W przypadku stwierdzenia, że zaistniała usterka nie podlega gwarancji, zostanie przekazane powiadomienie i wskazane zostaną alternatywne płatne możliwości naprawy.



*UWAGA: Przed wysłaniem produktu(ów), należy zarchiwizować dane na dysku(ach) twardym lub innym(ych) urządzeniach pamięci masowej produktu(ów). Należy usunąć wszelkie dane poufne, zastrzeżone lub osobiste i wyjąć wymienne nośniki danych takie jak dyskietki elastyczne, płyty CD lub karty PC. Firma Dell nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie informacje poufne, zastrzeżone lub osobiste; utracone lub uszkodzone dane; lub uszkodzone albo zaginione wymienne nośniki danych.*

W czasie następnych lat po zakończeniu pierwszego roku wszystkich ograniczonych gwarancji: Firma Dell wymienia wszelkie uszkodzone części na nowe lub odnowione, o ile zostanie stwierdzone, że wymagają one wymiany. Po skontaktowaniu się z firmą Dell, będzie wymagane podanie numeru karty kredytowej, ważnej w momencie zgłoszenia życzenia wymiany części, przy czym Dell nie obciąża użytkownika za część zamienną pod warunkiem, że w ciągu 30 dni od daty wysłania części zamiennych, zostanie zwrócona część oryginalna. Jeżeli oryginalna część nie zostanie zwrócona w ciągu 30 dni, z karty kredytowej zostanie potrącona opłata równa aktualnej, standardowej cenie części.

Koszty przesyłki części są pokrywane przez Dell, jeśli adres dotyczy Kanady. W innych przypadkach część zostanie wysłana na koszt adresata. Firma Dell dołączy do każdej części z góry opłacony pojemnik przewozowy, w którym należy odesłać wymienioną część.



*UWAGA: Przed wymianą części, należy zarchiwizować dane na dysku(ach) twardym lub innym(ych) urządzeniach pamięci masowej produktu(ów). Firma Dell nie ponosi odpowiedzialności za dane utracone lub uszkodzone.*

## Co daje wykupienie kontraktu serwisowego?

Jeżeli kontrakt serwisowy został podpisany z firmą Dell, usługi serwisowe będą dostarczane zgodnie z warunkami umowy serwisowej. Szczegółowe informacje o uzyskiwaniu usługi znajdują się w kontrakcie. Kontrakty serwisowe Dell można odnaleźć online pod adresem [www.dell.ca](http://www.dell.ca) lub telefonicznie pod numerem działu obsługi klienta 1-800-847-4096. Jeżeli za pośrednictwem Dell zawarty został kontrakt serwisowy z jednym z dostawców usług, szczegółowe informacje o uzyskiwaniu usługi znajdują się w kontrakcie (wysyłane pocztą razem z fakturą).

## W jaki sposób naprawiane są produkty?

Do napraw gwarancyjnych i gromadzenia części zamiennych oraz systemów, Dell wykorzystuje nowe lub odnowione części wykonywane przez różnych producentów. Odnowione części i systemy są częściami lub systemami zwróconymi do firmy Dell, przy czym niektóre z nich nie były używane przez klientów. Wszystkie części i systemy są sprawdzane i testowane pod kątem jakości. Części zamienne i systemy dla zakupionego produktu, są dostępne pozostałym okresie ograniczonej gwarancji. Firma Dell jest właścicielem wszystkich części usuniętych z naprawianego produktu.

## Czy ograniczona gwarancja podlega cesji?

Ograniczone gwarancje systemów mogą być przenoszone, o ile aktualny użytkownik dokona transferu własności systemu i rejestruje transfer w firmie Dell. Nie można dokonywać transferu ograniczonej gwarancji na moduły pamięci marki Dell. Rejestrację transferu można przeprowadzić poprzez witrynę sieci Web firmy Dell:

- Dla komputerów zakupionych w Kanadzie (transfery wewnątrz kraju) i przy transferach pomiędzy klientami, pod adresem [www.dell.ca/ca/en/gen/topics/segtopic\\_ccare\\_nav\\_013\\_ccare.htm](http://www.dell.ca/ca/en/gen/topics/segtopic_ccare_nav_013_ccare.htm)
- Przy transferach poza kraj (poza kraj w którym dokonano zakupu), pod adresem [www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic\\_ccare\\_nav\\_016\\_ccare.htm](http://www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic_ccare_nav_016_ccare.htm)

Przy braku dostępu do Internetu, należy dzwonić pod numer firmy Dell 1-800-847-4096 (Indywidualni klienci prywatni) lub pod numer

## "Total Satisfaction" Polityka zwrotów (tylko w Kanadzie)

Użytkownicy końcowi, którzy nabyli nowe produkty bezpośrednio od Dell, mogą je zwrócić w ciągu 30 dni od daty ich odbioru i otrzymać zwrot wpłaconej kwoty. Użytkownicy końcowi, którzy nabyli odremontowane lub odnowione produkty od firmy Dell, mogą je zwrócić w ciągu 14 dni od daty nadrukowanej na opakowaniu lub daty na fakturze i otrzymać zwrot wpłaconej kwoty. W każdym z przypadków, suma ta nie obejmuje kosztów wysyłki ani kosztów manipulacyjnych widniejących na fakturze i podlega piętnastoprocentowej (15%) opłacie na odtworzenie zapasów, chyba że zostanie to z innych powodów zabronione przez prawo. W przypadku organizacji które zakupiły produkty na podstawie spisanej umowy z firmą Dell, umowa ta może zawierać warunki zwrotu produktów różniące się od warunków określonych w niniejszych zasadach.

Aby zwrócić produkt, należy zadzwonić do działu Obsługi klienta Dell pod numer 1-800-847-4096, w celu otrzymania numeru autoryzacji zwrotu. W celu przyspieszenia procesu zwrotu kosztów zakupu, Dell oczekuje zwrotu produktów w ich oryginalnych opakowaniach w ciągu 5 dni od daty wydania numeru autoryzacji zwrotu. Konieczne jest również opłacenie kosztów wysyłki i ubezpieczenie przesyłki lub akceptacja ryzyka utraty lub zniszczenia produktu w trakcie transportu. Oprogramowanie można zwrócić w celu uzyskania zwrotu kosztów jedynie wtedy, jeśli nie było otwierane szczelne opakowanie zawierające dysk(i) lub płytę(y) CD. Zwracane produkty muszą być w nienaruszonym stanie i razem z nimi należy zwrócić wszystkie instrukcje, dyskietki elastyczne, płyty CD, kable zasilające oraz inne dostarczone wcześniej elementy. Klienci którzy chcą zwrócić, w celu uzyskania zwrotu kosztów zakupu, tylko aplikacje lub system operacyjny zainstalowane przez Dell, muszą zwrócić cały system, razem z nośnikami danych i dokumentacją znajdującą się w oryginalnym opakowaniu.

Polityka zwrotów "Total Satisfaction" nie stosuje się do produktów pamięci masowej Dell | EMC. Nie stosuje się również do produktów zakupionych poprzez oddział Oprogramowania i Urządzeń peryferyjnych Dell. Dla tych produktów, stosują się w zamian aktualne zasady zwrotów oddziału Oprogramowanie i Urządzenia peryferyjne Dell (patrz następna sekcja, "Oprogramowanie i urządzenia peryferyjne Dell [tylko w Kanadzie]").

---

## Oprogramowanie i urządzenia peryferyjne Dell (tylko w Kanadzie)

### Oprogramowanie i peryferia innych firm

Podobnie jak inni sprzedawcy oprogramowania i urządzeń peryferyjnych, Dell nie obejmuje gwarancją produktów firm trzecich. Oprogramowanie i produkty peryferyjne firm trzecich są objęte wyłącznie gwarancją oryginalnego producenta lub wydawcy. Gwarancje producentów firm trzecich różnią się w zależności od produktu. Aby uzyskać określone informacje o gwarancji, należy sprawdzić dokumentację produktu. Dalsze informacje mogą być również dostępne u producenta lub wydawcy.

Jako że firma Dell oferuje szeroki wybór oprogramowania i produktów peryferyjnych, nie gwarantuje się, że wszystkie oferowane produkty będą działać ze wszystkimi różnorodnymi modelami komputerów Dell, oraz nie można zagwarantować działania wszystkich sprzedawanych produktów w setkach innych marek komputerów dostępnych dzisiaj na rynku. Przy pytaniach odnośnie zgodności, Dell zaleca i zachęca do bezpośredniego kontaktowania się z producentami lub wydawcami oprogramowania i produktów peryferyjnych firm trzecich.

### Produkty peryferyjne firmy Dell

Firma Dell zapewnia ograniczoną gwarancję na nowe produkty peryferyjne Dell (produkty w których firma Dell jest wymieniona jako producent), takie jak monitory, baterie, pamięć, stacje dokujące i projektory). Aby określić, jaka ograniczona gwarancja stosuje się do zakupionego produktu, należy sprawdzić fakturę Dell i/lub dostarczoną z produktem dokumentację. Opisy ograniczonych gwarancji Dell znajdują się w poprzednich sekcjach.

### Polityka zwrotów

Jeśli jesteś użytkownikiem końcowym, który nabył produkty Dell Oprogramowanie i Urządzenia peryferyjne bezpośrednio od firmy Dell, możesz je zwrócić w nienaruszonym stanie, w ciągu 30 dni od daty nadrukowanej na opakowaniu lub na fakturze i otrzymać zwrot wpłaconej kwoty. Suma ta nie obejmuje kosztów wysyłki ani kosztów manipulacyjnych widniejących na fakturze; obciążają one użytkownika.

Aby zwrócić produkt, należy zadzwonić do działu Obsługi klienta Dell pod numer 1-800-387-5759, w celu otrzymania numeru autoryzacji zwrotu. Produkty Dell Oprogramowanie i Urządzenia peryferyjne należy odesłać do firmy Dell w oryginalnym opakowaniu producenta (w nienaruszonym stanie), należy opłacić koszt przesyłki i ubezpieczyć przesyłkę albo zaakceptować ryzyko jej utraty lub

uszkodzenia podczas wysyłki.

Aby kwalifikowały się do zwrotu kosztów bądź wymiany, zwracane produkty muszą być w nienaruszonym stanie i razem z nimi należy zwrócić wszystkie instrukcje, dyskiety elastyczne, płyty CD, kable zasilające oraz inne dostarczone wcześniej elementy.

---

## **Jednoroczna gwarancja producenta dla użytkownika końcowego (tylko Ameryka Łacińska i Karaiby)**

### **Gwarancja**

Firma Dell Computer Corporation ("Dell"), zgodnie z poniższymi postanowieniami, gwarantuje końcowemu użytkownikowi, że jej oryginalne produkty sprzętowe, zakupione przez niego w firmie Dell lub u jej autoryzowanego przedstawiciela na terenie Ameryki Łacińskiej lub Karaibów, są wolne od wad materiałowych, produkcyjnych oraz projektowych wpływających na normalną pracę tych urządzeń, przez okres jednego roku od daty zakupu. Firma Dell, zastrzegając sobie prawo do decyzji, zobowiązuje się do naprawy lub wymiany na własny koszt wszystkich produktów zgłoszonych prawidłowo i zasadnie do reklamacji. Firma Dell jest właścicielem wszystkich części usuniętych z naprawianego produktu. Naprawy gwarancyjne, a także produkcja urządzeń na wymianę, wykonywane są w firmie Dell w oparciu o nowe lub zregenerowane podzespoły różnych producentów.

### **Wyłączenia**

Niniejsza gwarancja nie dotyczy usterek powstałych w wyniku: niewłaściwej lub nieodpowiedniej instalacji, użytkowania oraz konserwacji; działań lub modyfikacji dokonywanych przez nieautoryzowane firmy jak i końcowego użytkownika; przypadkowego lub celowego uszkodzenia oraz zużycia w wyniku eksploatacji.

### **Reklamacja**

W krajach Ameryki Łacińskiej lub na Karaibach wszelkie roszczenia gwarancyjne w okresie ważności gwarancji zgłasza się w punkcie sprzedaży firmy Dell. Końcowy użytkownik zobowiązany jest zawsze do dostarczenia dowodu zakupu, zawierającego nazwisko/nazwę oraz adres sprzedawcy, datę zakupu, typ oraz numer urządzenia, nazwisko/nazwę oraz adres klienta, a także szczegółowy opis objawów oraz konfiguracji sprzętu podczas wystąpienia nieprawidłowości w działaniu, z uwzględnieniem używanych urządzeń peryferyjnych oraz oprogramowania. W przypadku niedopełnienia tego obowiązku Dell zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia reklamacji. Do czasu wykonania diagnozy usterki gwarancyjnej, firma Dell pokryje koszty przesyłki oraz ubezpieczenia na drodze do i z firmowego ośrodka naprawy i wymiany Dell. Użytkownik końcowy musi zapewnić, aby uszkodzony produkt przeznaczony do zwrotu był odpowiednio zapakowany w oryginalne lub zapewniające taką samą ochronę opakowanie, zawierające wszystkie wymienione wyżej informacje oraz numer zwrotny przydzielony mu przez firmę Dell.

### **Ograniczenia i prawa ustawowe**

Oprócz gwarancji opisanych szczegółowo powyżej, firma Dell nie udziela żadnych innych gwarancji, rękojmi ani też innego podobnego świadczenia, a gwarancja ta zastępuje wszelkie inne postanowienia gwarancyjne w najpełniejszym dozwolonym przez prawo zakresie. W przypadku braku odpowiedniego zapisu prawnego, gwarancja ta będzie dla końcowego użytkownika jedynym i wyłącznym środkiem prawnym w sporze z firmą Dell lub z firmami przez nią kontrolowanymi i ani firma Dell ani żadna z firm przez kontrolowanych przez Dell, nie mogą zostać pociągnięte do odpowiedzialności za stratę zysków lub umów, za żadną inną pośrednią lub wynikową stratę wynikającą z zaniedbania, naruszenia warunków umowy lub jakichkolwiek innych przyczyn.

Niniejsza gwarancja w żadnym stopniu nie ogranicza ustawowych praw użytkownika końcowego ani też żadnych innych praw wynikających z umów zawartych przez użytkownika z firmą Dell oraz/lub z każdym innym sprzedawcą.

Dell World Trade LP

One Dell Way, Round Rock, TX 78682, USA

Dell Computadores do Brasil Ltda (CNPJ No. 72.381.189/0001-10)

Avenida Industrial Belgraf, 400

92990-000 - Eldorado do Sul – RS - Brasil

Dell Computer de Chile Ltda

Coyancura 2283, Piso 3- Of.302,

Providencia, Santiago - Chile

Dell Computer de Colombia Corporation

Carrera 7 #115-33 Oficina 603  
Bogota, Colombia

Dell Computer de Mexico SA de CV  
Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso  
Col. Lomas Altas  
11950 México, D.F.

---

# Dokumentacja: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

---

Należy kliknąć prawym przyciskiem myszki łącze do pliku w formacie PDF i zapisać ten plik na dysku twardym. Próby bezpośredniego połączenia się z dużymi plikami typu PDF spowodują zawieszenie systemu komputerowego.

W celu zapisania plików PDF (pliki z rozszerzeniem **.pdf**) na dysku trzeba kliknąć prawym przyciskiem myszki tytuł dokumentu, kliknąć polecenie **Save Target As** (Zapisz element docelowy jako), w przypadku Microsoft Internet Explorer lub polecenie **Save Link As** (Zapisz łącze jako) w przypadku przeglądarki Netscape Navigator i podać lokalizację, w jakiej plik ma być zapisany na dysku twardym.

Kliknij prawym przyciskiem myszy tylko poniższe łącze:

["Quick Set-up \(Szybka instalacja\)"\(.pdf\)](#)

Aby obejrzeć plik PDF, należy uruchomić program Adobe™ Acrobat Reader. Kliknij **File (Plik)** —> **Open (Otwórz)** i zaznacz plik PDF.






**UWAGA:** Aby otworzyć plik formatu **PDF**, należy użyć programu Adobe Acrobat Reader, który można pobrać z [witryny sieci Web firmy Adobe](#).

---

# Widok z przodu: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

---



- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 |    | Przełącznik zasilania On/Off (Włączony/wyłączony)   |
| 2 | Dioda LED zasilania   | Normalne działanie: Zielony.<br>Tryb Sleeping (Uśpienie): Bursztynowy.                              |
| 3 | Menu  | Włączenie menu OSD (wprowadź klucz dla komputera).  |
| 4 | +   | Zwiększenie głośności / Wybór   |
| 5 | -   | Zmniejszenie głośności / Wybór  |
| 6 |  | Następny kanał / W górę   |
| 7 |  | Poprzedni kanał / W dół   |
| 8 | Wybór wejścia   | Klawisz wyboru źródła wejścia; PC Analog, PC Digital, TV Tuner, EXT, Composite, S-Video, Component. |
| 9 | Odbiornik IR  | Odbiera sygnał z pilota zdalnego sterowania.  |
-

# Widok z tyłu: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

---



- 1 Port tonów niskich
  - 2 Linka zabezpieczenia
  - 3 Przycisk zwolnienia podstawy
  - 4 Zacisk kabla
  - 5 Przycisk blokady
  - 6 Słuchawki
  - 7-8 PVR-- Wyjście audio (Tuner TV)
  - 9 PVR-- Wyjście video (Tuner TV)
-

# Widok z boku: Podręcznik użytkownika telewizora - monitora LCD Dell™ W1700

---



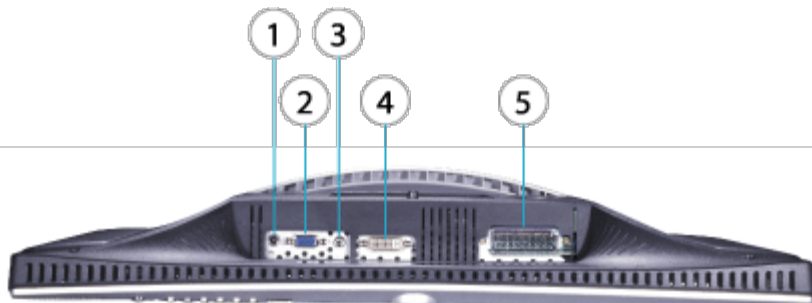
- 1 Wejście sygnału antenowego lub sygnału telewizji kablowej
  - 2 Wejście S-Video  
(połączone w parę z wejściami composite audio i video)
  - 3 Wejście Composite Audio
  - 4 Wejście Composite Video
  - 5 Wejście Audio  
(połączone w parę z wejściem Component video)
  - 6 Wejście słuchawkowe /wyjście liniowe
  - 7 Wejście Component Video
  - 8 Przycisk zwolnienia podstawy
-



# Widok z dołu: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

---

## Widok z dołu wersji europejsko-afrykańskiej



- 1 Gniazdo zasilania (wejście prądu stałego)
- 2 D-SUB (wejście analogowe)
- 3 Wejście audio komputera
- 4 DVI-D (wejście cyfrowe)
- 5 Połączenie SCART (tylko w wersji europejskiej)

# HAS (Height-Adjustable Stand [Podstawa o wysokim stopniu regulacji]): Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

[Podłączanie HAS](#) • [Organizacja przebiegu kabli](#) • [Nachylenie i obracanie](#) • [Regulacja w pionie](#) • [Odłączanie HAS](#)

---

## Podłączanie HAS

Położ telewizor LCD na płaskiej, miękkiej i czystej powierzchni lub na powierzchni styropianowego zabezpieczenia dostarczonego wraz z telewizorem LCD. Dołącz podstawę do telewizora LCD dopasowując zatrzaski podstawy i wyświetlacza.



## Organizacja przebiegu kabli

Przełóż wszystkie kable poprzez dostarczoną koszulkę ochronną, a następnie przeprowadź koszulkę (z kablami) poprzez zacisk kabli z tyłu podstawy HAS.



## Nachylenie i obracanie

Dzięki specjalnej wbudowanej podstawie telewizor LCD można nachylać i/lub obracać, co umożliwi ustawienie go pod optymalnym kątem.



## Regulacja w pionie

Naciśnij przycisk blokady w dolnej części podstawy HAS i wykonaj regulację położenia w pionie. Podstawa HAS przesuwa się w pionie.



## Odłączanie HAS

Położ telewizor LCD na płaskiej, miękkiej i czystej powierzchni lub na powierzchni styropianowego zabezpieczenia dostarczonego wraz z telewizorem LCD. Naciśnij przycisk zwolnienia i wysuń podstawę.





# Podłączanie kabli: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

[Podłączanie do komputera](#) • [Podłączanie do terminala złączy DVD/VCD/VCR/CATV](#) • [Podłączanie wyjść A/V](#)

## Podłączanie do komputera

**!** **OSTRZEŻENIE:** Przed wykonaniem dowolnej z wymienionych poniżej procedur, należy przeczytać i zastosować się do instrukcji bezpieczeństwa.

### A. Połączenie poprzez niebieski kabel VGA i jasnozielony kabel audio

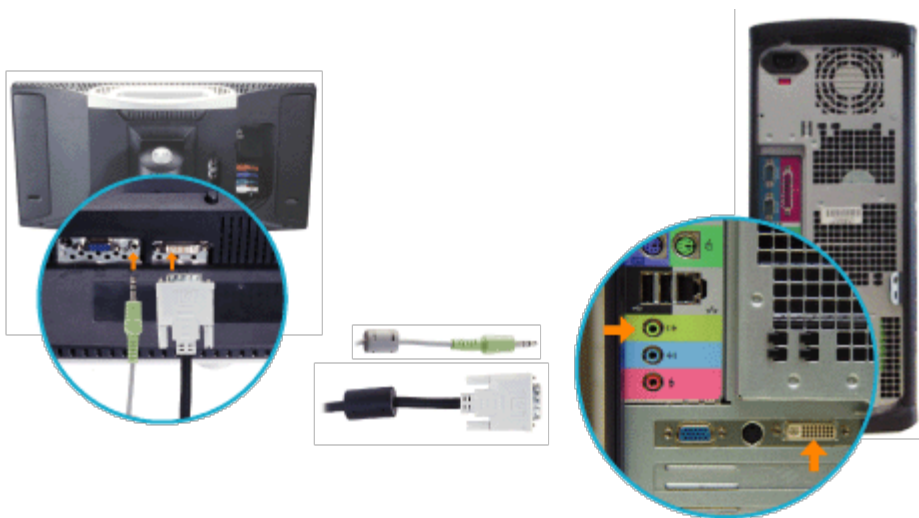
1. Podłącz jeden koniec niebieskiego kabla VGA do złącza VGA telewizora W1700, a drugi koniec do złącza VGA komputera.
2. Podłącz jeden koniec jasnozielonego kabla audio do gniazda audio telewizora W1700 poprzez wtykę D-sub, a drugi koniec do gniazda audio komputera.



LUB

### B. Połączenie poprzez biały kabel DVI i jasnozielony kabel audio

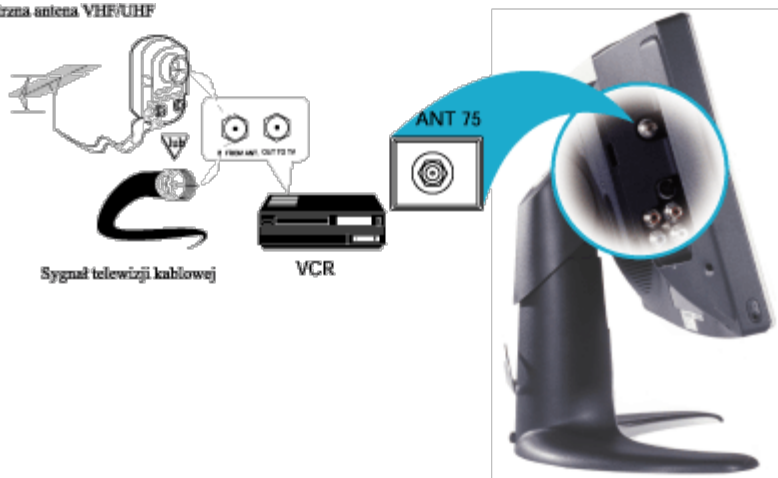
1. Podłącz jeden koniec białego kabla DVI do złącza DVI telewizora W1700, a drugi koniec do złącza DVI komputera.
2. Podłącz jeden koniec jasnozielonego kabla audio do gniazda audio telewizora W1700 poprzez wtykę DVI, a drugi koniec do gniazda audio komputera.



## Połączenie telewizora z magnetowidem

W celu podłączenia sygnału antenowego lub sygnału telewizji kablowej do magnetowidu, a następnie połączenia magnetowidu z telewizorem, wykonaj wymienione poniżej czynności: W celu uzyskania informacji o innych sposobach połączeń (gdy dołączone są moduły telewizja kablowa/ dekoder), należy sprawdzić podręczniki użytkownika magnetowidu i konwertera telewizji kablowej.

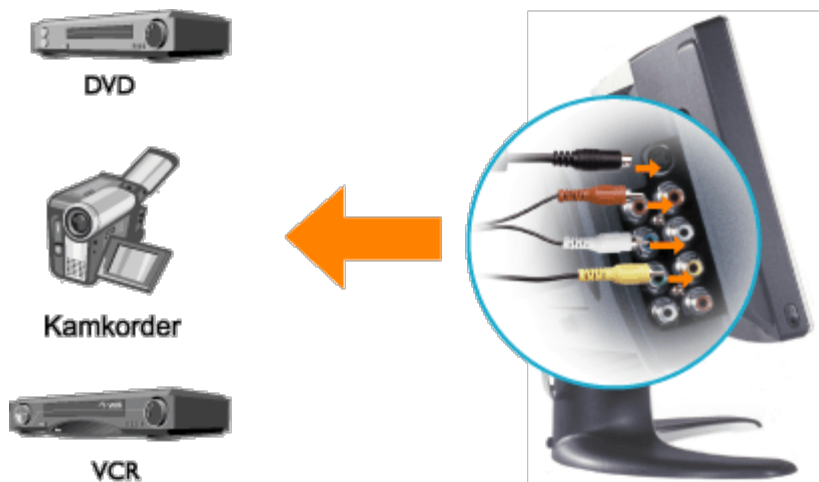
Zewnętrzna antena VHF/UHF



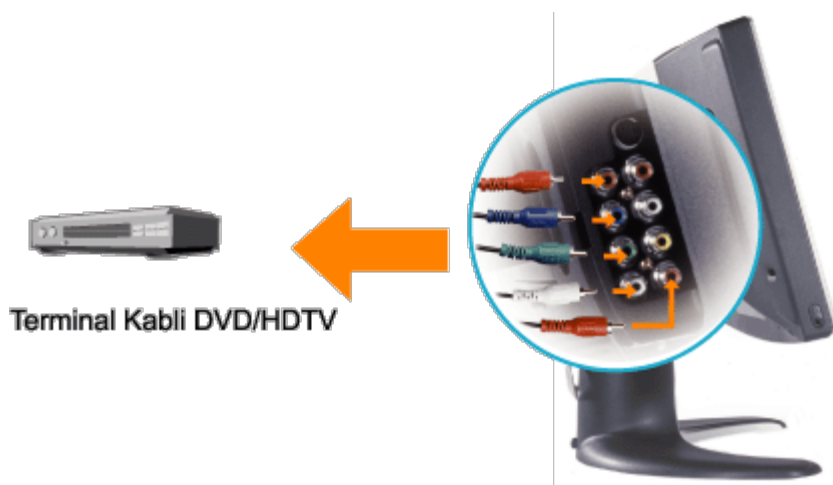
1. Podłącz antenę lub sygnał telewizji kablowej do złącza IN FROM ANT (wejście antenowe) magnetowidu.
2. Podłącz złącze OUT TO TV (wyjście na telewizor) magnetowidu z 75 om złączem telewizora (kabel łączący dostarczony z magnetowidem).
3. Sprawdź podręcznik obsługi dostarczony wraz z magnetowidem, w celu uzyskania informacji o innych możliwych połączeniach i szczegółach działania telewizora/magnetowidu.

## Podłączanie do terminala złączy DVD/VCD/VCR/CATV

Podłącz urządzenia wykorzystując dostarczone kable. W menu OSD (on-screen display [menu ekranowe]), wybierz wejście Composit lub S-Video. W celu uzyskania dalszych informacji, sprawdź część Elementy sterowania i wskaźniki niniejszego dokumentu. Generalnie źródło S-Video zapewnia lepszą jakość video niż composite.



Podłącz urządzenie wykorzystując dostarczone kable. W menu OSD, wybierz wejście Component. W celu uzyskania optymalnej dla formatów HDTV należy zastosować wejście YPbPr.



## Podłączanie wyjść A/V

1. Obecność gniazd wyjścia Composite z tyłu pokrywy tylnej telewizora W1700, udostępniają możliwość nagrania ulubionego programu z sygnału antenowego lub telewizji kablowej.
2. Podłącz urządzenia (magnetowid, kamkorder...) wykorzystując dostarczone kable. W menu OSD, wybierz wejście TV.





# Prawidłowe usytuowanie: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

Przy wybieraniu miejsca umieszczenia telewizora LCD należy wziąć pod uwagę następujące czynniki:

- Nie należy przechowywać i używać telewizora LCD w miejscach wystawionych na działanie ciepła, bezpośrednich promieni słonecznych lub bardzo niskich temperatur.
  - Należy unikać przenoszenia telewizora LCD między miejscami o dużej różnicy temperatur. Odnośne informacje znajdują się w sekcji Specyfikacje.
  - Nie należy narażać telewizora LCD na działanie silnych wibracji i uderzeń. Nie należy umieszczać telewizora LCD w bagażniku samochodowym.
  - Nie należy przechowywać i używać telewizora LCD w miejscach wilgotnych lub zakurzonych. Nie wolno dopuszczać do wylewania jakichkolwiek płynów na telewizor LCD lub do jego środka.
  - Panel monitora należy użytkować w temperaturze pokojowej. Bardzo niskie lub wysokie temperatury mogą mieć negatywny wpływ na ciekłokrystaliczny wyświetlacz monitora.
-

# Konserwacja: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700



**Ostrzeżenie:** Aby uniknąć porażenia prądem, nie wolno rozmontowywać obudowy telewizora LCD. Użytkownicy nie mogą dokonywać napraw telewizora LCD. Prace konserwacyjne wykonywane przez użytkownika ograniczają się do czyszczenia.



**UWAGA:** *Przed rozpoczęciem czyszczenia telewizora LCD należy odpiąć go od gniazda sieci elektrycznej.*

- Czyszczenie powierzchni panela, należy wykonywać lekko zwilżoną wodą, miękką ściereczką. Nie wolno używać ketonów (np. Acetonu) i żadnych materiałów chemicznych.
  - Do czyszczenia **obudowy** telewizora LCD, należy używać lekko zwilżonej w łagodnym detergencie ściereczki.
  - Nie stosować benzenu, rozcieńczalników, amoniaku, szorujących środków czyszczących ani sprężonego powietrza.
-

# Ustawianie optymalnej rozdzielczości: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

Aby uzyskać optymalną efektywność działania telewizora LCD podczas użytkowania systemów operacyjnych ® Windows®, należy ustawić rozdzielczość monitora na 1280 x 768 pikseli wykonując następujące czynności:

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż **Settings (Ustawienia)** i kliknij **Control Panel (Panel sterowania)**.
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Display (Ekran)** w oknie **Control Panel (Panel sterowania)**, a następnie kliknij zakładkę **Settings (Ustawienia)**.
3. W obszarze **Desktop (Pulpit)**, przesunij suwak na rozdzielczość 1280 na 768 pikseli. Następnie kliknij **OK**.
4. Zalecana częstotliwość wynosi 60 Hz.



*Uwaga: Aby uniknąć degradacji obrazu telewizora LCD, należy zapobiegać wydłużonemu wyświetlaniu obrazów statycznych i używać wygaszaczy ekranu*

---

## Instalacja sterownika

Skorzystaj z dysku CD telewizora LCD, aby zainstalować sterownik telewizora LCD odpowiedni dla używanego systemu operacyjnego.

[Windows XP](#) · [Windows 2000](#)

---

### **System operacyjny Microsoft® Windows® XP**

Aby ręcznie zainstalować lub dokonać aktualizacji sterownika, wykonaj poniższe czynności:

1. Włóż dysk CD telewizora LCD do napędu CD-ROM.
2. Kliknij **Start -->Control Panel (Panel sterowania) -->Appearance & Themes (Wygląd i kompozycje)** a następnie kliknij ikonę **Display (Ekran)**.
3. W oknie **Display Properties (Właściwości ekranu)**, kliknij zakładkę **Settings (Ustawienia)**, a następnie kliknij **Advanced (Zaawansowane)**.
4. Kliknij zakładkę **Monitor**, a następnie kliknij zakładkę **Properties (Właściwości) -->Driver (Sterownik)-->Update Driver (Aktualizuj sterownik)**.
5. Po wyświetleniu okna dialogowego **Hardware Update Wizard (Kreator aktualizacji sprzętu)**, wybierz "Install the software automatically (Zainstaluj oprogramowanie automatycznie)," i kliknij **Next (Dalej)>**, a następnie **Finish (Zakończ)**, aby dokończyć proces instalacji.
6. Zamknij okno **Display Properties (Właściwości ekranu)**.

### **System operacyjny Microsoft® Windows® 2000**

Aby ręcznie zainstalować lub dokonać aktualizacji sterownika, wykonaj poniższe czynności:


1. Kliknij **Start -->Settings (Ustawienie) -->Control Panel (Panel sterowania)**, a następnie dwukrotnie kliknij **Display (Ekran)**.
2. W oknie **Display Properties (Właściwości ekranu)**, kliknij zakładkę **Settings (Ustawienia)**, a następnie kliknij **Advanced (Zaawansowane)**.
3. Kliknij zakładkę **Monitor**, a następnie kliknij **Properties (Właściwości) -->Driver (Sterownik)-->Update Driver (Aktualizuj sterownik)**.

4. Po wyświetleniu okna dialogowego **Update Device Driver Wizard (Kreator aktualizacji sterownika urządzenia)**, wybierz "Search for a suitable driver for my device (Wyszukaj odpowiedni sterownik dla tego urządzenia)" i kliknij **Next (Dalej)>**.
  5. Włóż płytę CD telewizora LCD do napędu CD-ROM, wpisz d:\ (jeżeli napęd CD-ROM w twoim komputerze jest oznaczony inną literą, wpisz ją zamiast D) w oknie **Copy manufacturer's files from (Kopiuj pliki producenta z):** i kliknij **Next (Dalej)>**, a następnie **Finish (Zakończ)** w celu dokończenia instalacji.
  6. Zamknij okno **Display Properties (Właściwości ekranu)**.
-

# Elementy sterowania i wskaźniki: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

[Panel przedni](#) • [Elementy sterowania OSD](#) • [Elementy sterowania pilota zdalnego sterowania](#) • [Ustawienie optymalnej rozdzielczości](#)



- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 |  | Przełącznik zasilania On/Off (Włączony/wyłączony)   |
| 2 | Dioda LED zasilania   | Normalne działanie: Zielony.<br>Tryb Sleeping (Uśpienie): Bursztynowy.                              |
| 3 | Menu  | Włączenie menu OSD (wprowadź klucz dla komputera).  |
| 4 | +   | Zwiększenie głośności / Wybór   |
| 5 | -   | Zmniejszenie głośności / Wybór  |
| 6 | ↑   | Następny kanał / W górę   |
| 7 | ↓   | Poprzedni kanał / W dół   |
| 8 | Wybór wejścia   | Klawisz wyboru źródła wejścia; PC Analog, PC Digital, TV Tuner, EXT, Composite, S-Video, Component. |
| 9 | Odbiornik IR  | Odbiera sygnał z pilota zdalnego sterowania.  |

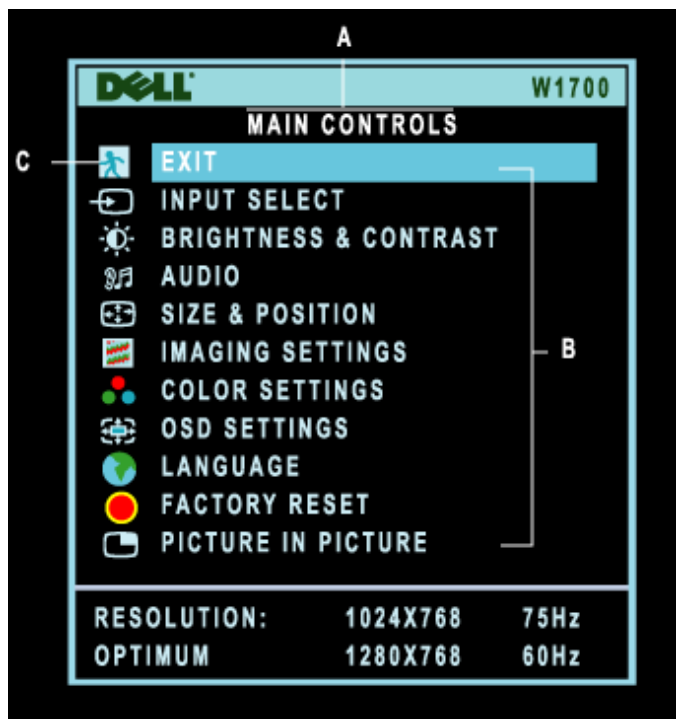
## Elementy sterowania OSD

Poniżej zamieszczony jest ogólny widok struktury OSD. Widok struktury OSD można użyć jak odniesienie, gdy użytkownik zechce wykonać później własne ustawienia.



Dostępne są trzy różne tryby OSD:



- [PC Mode \(Tryb komputer\)](#)
- [Tryb Composite / Component / S-Video](#)
- [TV Mode \(Tryb telewizor\)](#)

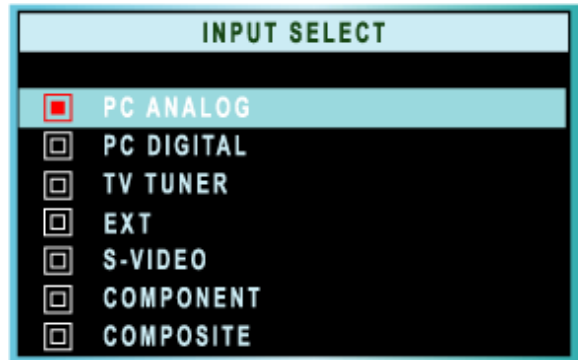
## PC Mode (Tryb komputer)



A Menu główne B Nazwa podmenu C Ikona menu

1. Aby włączyć OSD i wyświetlić menu główne, naciśnij przy wyłączonym menu, przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania, lub z przodu telewizora LCD.
2. Do poruszania się pomiędzy ikonami funkcji służą przyciski  oraz . Po przejściu na wybraną ikonę, jest ona podświetlana.
3. Naciśnij przycisk MENU, aby uaktywnić podświetloną funkcję; Naciśnij -/+, aby wybrać preferowany parametr, naciśnij menu, aby przejść na wybrany pasek, a następnie używając przycisków - oraz +, przeprowadzić zmiany ustawień.
4. Naciśnij przycisk Menu, aby powrócić do menu głównego lub wybierz inną funkcję.

Ikona	Nazwa menu i podmenu	Opis
	EXIT (WYJŚCIE)	Służy do zamykania menu głównego
	INPUT SELECT (WYBÓR WEJŚCIA):	Wybierz źródło video obrazu głównego: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>PC ANALOG (ANALOGOWE KOMPUTERA):</b> Wejście VGA komputera</li> <li>• <b>PC DIGITAL (CYFROWE KOMPUTERA):</b> Wejście DIGITAL (CYFROWE) komputera</li> <li>• <b>TV TUNER (TUNER TELEWIZYJNY):</b> Wejście sygnału antenowego lub sygnału telewizji kablowej</li> <li>• <b>EXT:</b> Wejście Scart</li> <li>• <b>COMPOSITE:</b> Wejście video Composite</li> <li>• <b>S-VIDEO:</b> Wejście S-video</li> </ul>



- **COMPONENT:** Wejście video Component



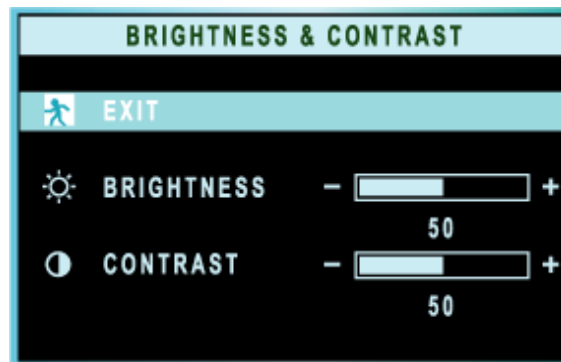
**BRIGHTNESS (JASNOŚĆ)/  
CONTRAST (KONTRAST) :**

Funkcja Brightness (Jasność) :

Naciśnij przycisk +, aby zwiększyć luminancję;  
naciśnij przycisk -, aby zmniejszyć luminancję (min. 0 ~ maks. 100).

Funkcja Contrast (Kontrast) :

Naciśnij przycisk +, aby zwiększyć kontrast;  
naciśnij przycisk -, aby zmniejszyć kontrast (min. 0 ~ maks. 100).



**AUDIO:**

Wybierz preferowaną funkcję.

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**TREBLE (TONY WYSOKIE):**  
Regulowane w zakresie 0 do 100

**BASS (TONY NISKIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**BALANCE (BALANS):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**VOLUME (GŁOŚNOŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**SURROUND (DŹWIĘK PRZESTRZENNY):** ON/OFF  
(WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY)

**MUTE (WYCISZENIE):** ON/OFF



(WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY)

**AUDIO SOURCE (ŹRÓDŁO AUDIO):**

Tylko w trybie PC/TV/Video

**POWER SAVING (OSZCZĘDZANIE ENERGII): ON/OFF**

(WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE)



**SIZE&POSITION (ROZMIAR I POZYCJA):**

Funkcja centrowania (Positioning) umożliwia przesuwanie obszaru widzialnego na ekranie monitora.

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**H.POSITION (POZYCJA W POZIOMIE) /V.POSITION (POZYCJA W PIONIE):** Po przeprowadzeniu zmian w ustawieniach 'Horizontal (W poziomie)' lub 'Vertical (W pionie)', obraz zostanie przełączony w odpowiedzi na dokonany wybór/zmiany. Minimalne ustawienie wynosi '0' (-). Maksymalne ustawienie wynosi '100' (+).

**4:3 ASPECT RATIO (STOSUNEK PROPORCJI EKRANU 4:3):** Wybiera wyświetlanie obrazu w formacie 4:3

**FULL SCREEN (PEŁNY EKRAN):** Wybiera wyświetlanie obrazu na pełnym ekranie w formacie (16:9)

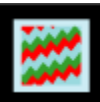


*Uwaga: Przy rozdzielczości 1280\*768 w trybie DVI, regulacje pozycji obrazu nie są dostępne.*

**IMAGING SETTING**

Aby wyregulować ustawienia obrazu.





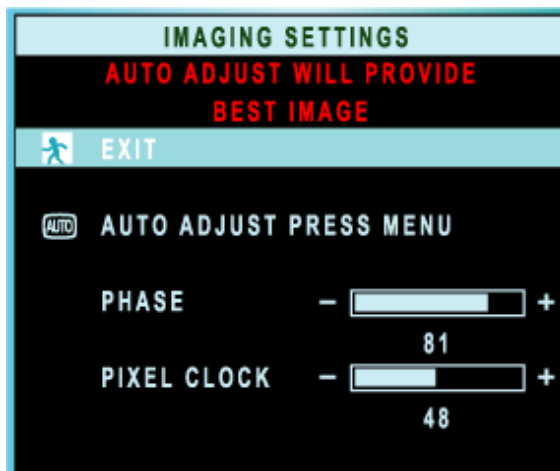
**(USTAWIENIA OBRAZU):**

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**AUTO ADJUST (AUTOMATYCZNA REGULACJA):**Naciśnij, aby wybrać automatyczną regulację.

**PHASE (FAZA)** :Użyj przycisków - oraz +, w celu wykonania regulacji w zakresie 0 do 100.

**PIXEL CLOCK (ZEGAR PIKSELI):**Użyj przycisków - oraz +, w celu wykonania regulacji w zakresie 0 do 100.



*Uwaga: W trybie DVI, regulacje Pixel Clock (Zegar pikseli) oraz Phase (Faza) są niedostępne.*



**COLOR SETTING (USTAWIENIA KOLORÓW):**

Color Settings (Ustawienia kolorów) regulują temperaturę koloru.

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**NATURE COLOR (KOLOR NATURA):** Ekwiwalent oryginalnego koloru panela.

**NORMAL COLOR (KOLOR NORMALNY):** 6500K (Taka sama wartość jak SRGB) domyślne z ustawień FACTORY (USTAWIENIA FABRYCZNE)

**BLUE PRESET (WSTĘPNE USTAWIENIA KOLORU NIEBIESKIEGO):** Ekwiwalent 9300K

**RED PRESET (WSTĘPNE USTAWIENIA KOLORU CZERWONEGO):** Ekwiwalent 5700K

**USER PRESET (WSTĘPNE USTAWIENIA KOLORU UŻYTKOWNIKA):** Umożliwia regulację kolorów czerwonego, zielonego i niebieskiego w zakresie 0 do 100.



**OSD SETTINGS  
(USTAWIENIA  
OSD):**

Menu ekranowe (OSD) jest zawsze wyświetlane w tym samym miejscu na ekranie. Funkcja 'OSD Settings' (Ustawienia menu ekranowego) (horizontal - w poziomie / vertical - w pionie) umożliwia zmianę miejsca jego wyświetlania.

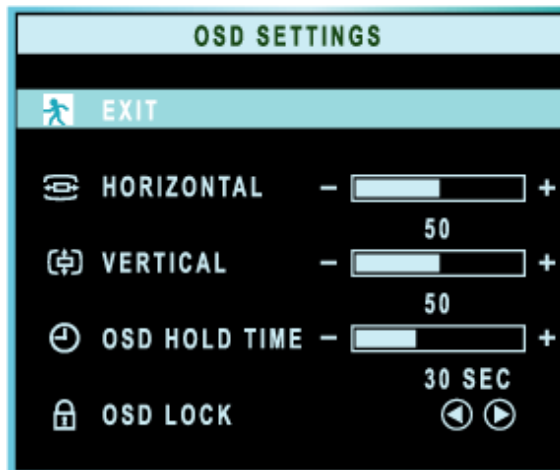
**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**HORIZONTAL (W POZIOMIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100.

**VERTICAL (W PIONIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100.

**OSD HOLD TIME (CZAS AKTYWNOŚCI MENU EKRAKOWEGO):** Menu ekranowe (OSD) jest aktywne w czasie przeprowadzania regulacji. Zakres ustawień czasu wynosi 5 do 60 sekund.

**OSD LOCK (BLOKADA OSD):** Kontroluje dostęp użytkowników do regulacji. Po wybraniu blokady wyświetla ikonę klucza.



*Uwaga: Po zablokowaniu OSD, ponowne naciśnięcie przycisku menu powoduje wyświetlenie menu OSD LOCK. Naciśnięcie (+) spowoduje odblokowanie menu i umożliwi przeprowadzenie regulacji.*



**Language  
(Język):**

Funkcja Language (Język) umożliwia ustawienie jednego z pięciu języków OSD (angielski, hiszpański, francuski, niemiecki, japoński).



**FACTORY RESET  
(PRZYWRACANIE  
USTAWIEŃ  
FABRYCZNYCH):**

Zeruje ustawienia do domyślnych wartości fabrycznych.

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**POSITION SETTINGS ONLY (TYLKO USTAWIENIA POZYCJI):** Przywraca domyślne ustawienia fabryczne pozycji.

**COLOR SETTINGS ONLY (TYLKO USTAWIENIA KOLORU):** Przywraca domyślne ustawienia fabryczne kolorów.

**All SETTINGS (WSZYSTKIE USTAWIENIA):** Przywraca wszystkie ustawienia do domyślnych wartości fabrycznych.



**PICTURE IN  
PICTURE  
(OBRAZ W  
OBRAZIE):**

Wyreguluj obraz w opcji preferencje obrazu.

**SIZE (ROZMIAR):** Wyłącza i ustawia rozmiar PIP. Użytkownicy mogą wybrać preferowany rozmiar.

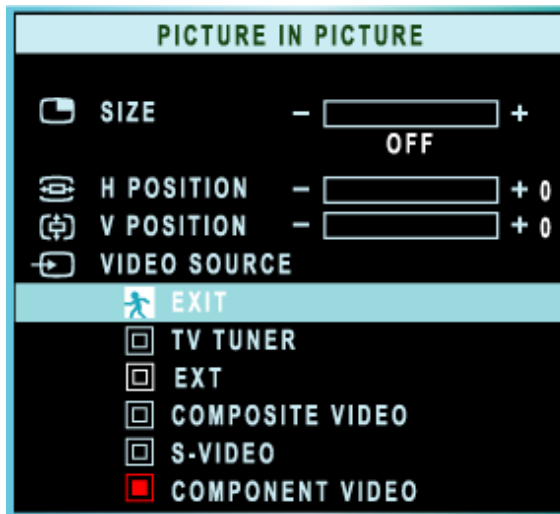
- OFF (WYŁĄCZONA)
- SMALL (MAŁY)
- MEDIUM (ŚREDNI)
- LARGE (DUŻY)

**H POSITION (POZYCJA W POZIOMIE):** Wyreguluj poziomą pozycję PIP.

**V POSITION (POZYCJA W PIONIE):** Wyreguluj pionową pozycję PIP.

**VIDEO SOURCE (ŹRÓDŁO VIDEO):** Wybierz źródło video dla funkcji PIP:

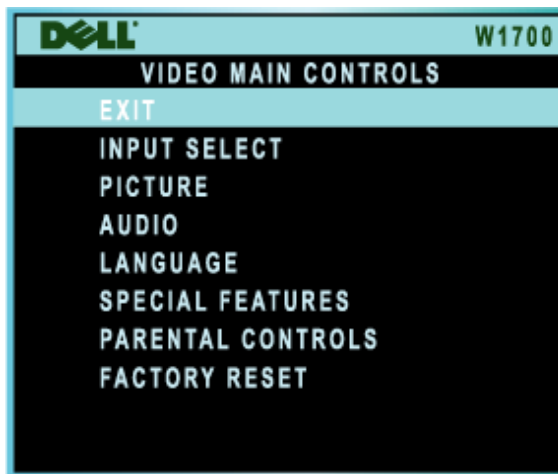
- EXIT (WYJŚCIE)
- TV TUNER (TUNER TELEWIZYJNY)
- EXT: Wejście Scart
- COMPOSITE VIDEO
- S-VIDEO
- COMPONENT VIDEO



*Tryb Composite / Component / S-Video*

**EXIT (WYJŚCIE)**

Wyjście z bieżącego menu

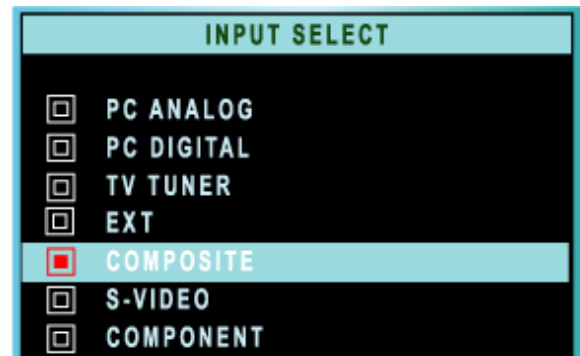


**INPUT SELECT (WYBÓR WEJŚCIA):**

Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby zaznaczyć "INPUT SELECT (WYBÓR WEJŚCIA)".

Wybierz źródło video obrazu głównego:

- **PC ANALOG (ANALOGOWE KOMPUTERA):** Wejście VGA komputera
- **PC DIGITAL (CYFROWE KOMPUTERA):** Wejście DIGITAL (CYFROWE) komputera
- **TV TUNER (TUNER TELEWIZYJNY):** Wejście sygnału antenowego lub sygnału telewizji kablowej
- **EXT:** Wejście Scart
- **COMPOSITE:** Wejście video Composite
- **S-VIDEO:** Wejście S-video
- **COMPONENT:** Wejście video Component



**PICTURE (OBRAZ)**

Umożliwia dopasowanie charakterystyki obrazu do osobistych wymagań.

**EXIT (WYJŚCIE):** Wyjście z bieżącego menu

**BRIGHTNESS (JASNOŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**CONTRAST (KONTRAST):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**COLOR (KOLOR):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**SHARPNESS (OSTROŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**TINT (ODCIEN):** Ustawienie niedostępne przy wejściu component.

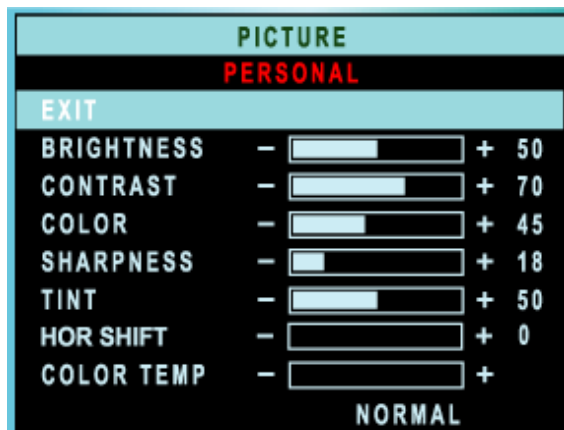
Regulowane w zakresie 0 do 100

**HOR SHIFT (PRZEŁĄCZANIE POZIOMY):** Ustawienie dostępne jedynie dla wejścia component.

Regulowane w zakresie 0 do 100

**COLOR TEMP (TEMPERATURA KOLORÓW):**

Przyciskami "-" oraz "+" można wybrać ustawienia Normal (Normalne), Cool (Chłodne) lub Warm (Ciepłe).



*Uwaga: Ustawienie "TINT (ODCIEN)" jest niedostępne przy wejściu component. Ustawienie "HOR SHIFT (PRZEŁĄCZANIE POZIOMY)" działa jedynie dla wejścia component.*

**AUDIO:**

Umożliwia dopasowanie charakterystyki audio do osobistych wymagań.

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu.

**TREBLE (TONY WYSOKIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**BASS (TONY NISKIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**BALANCE (BALANS):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**VOLUME (GŁOŚNOŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**SURROUND (DŹWIĘK PRZESTRZENNY):**

Przełącza dźwięk przestrzenny na On/Off (Włączony/wyłączony)

**MUTE (WYCISZENIE):** Przełącza wyciszenie na On/Off (Włączony/wyłączony)



**LANGUAGE  
(JĘZYK)**

Ustawia język OSD.  
Dostępnych jest pięć języków OSD.

- ENGLISH (ANGIELSKI)
- SPANISH (HISZPAŃSKI)
- FRENCH (FRANCUSKI)
- GERMAN (NIEMIECKI)
- JAPANESE (JAPÓŃSKI)



**SPECIAL  
FEATURES  
(FUNKCJE  
SPECJALNE)**

Uaktywnia specjalne funkcje sterowania:

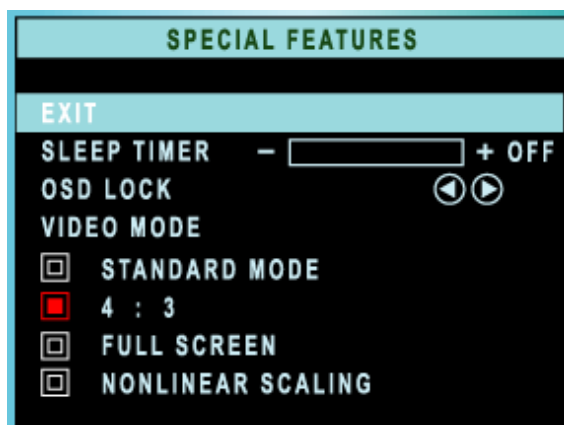
**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu.

**SLEEP TIMER (WYŁĄCZNIK CZASOWY):**  
Wyłączenie paska przesuwanego.

**OSD LOCK (BLOKADA OSD):** Po wybraniu blokady wyświetla ikonę klucza.

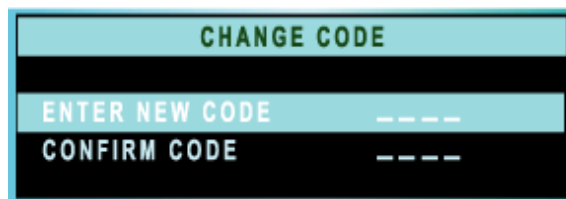
**VIDEO MODE (TRYB VIDEO):** Ustawia tryb skalowania ekranu, w celu dopasowania do osobistych wymagań:

- STANDARD MODE (TRYB STANDARD)
- 4:3 ASPECT RATIO (STOSUNEK PROPORCJI EKRANU 4:3)
- FULL SCREEN (PEŁNY EKRAN)
- NONLINEAR SCALING (SKALOWANIE NIELINIOWE)



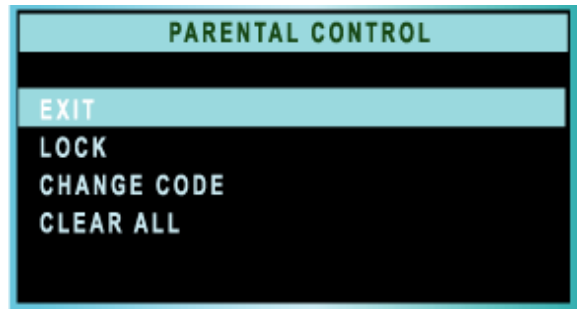
**PARENTAL  
CONTROL  
(KONTROLA  
RODZICIELSKA)**

1) Przy pierwszym wejściu do ustawienia PARENTAL CONTROL (KONTROLA RODZICIELSKA), na ekranie zostanie wyświetlone okno z pytaniem o wprowadzenie kodu użytkownika.

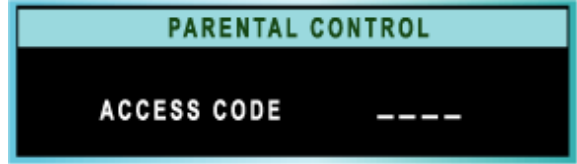


2) Przy uruchamianiu tej funkcji, użytkownicy będą widzieli okno "Access code (Kod dostępu)".

- EXIT (WYJŚCIE)
- LOCK (BLOKADA)
- CHANGE CODE (ZMIANA KODU)
- CLEAR ALL (WYCZYŚĆ WSZYSTKO)



3) Wprowadź dwukrotnie kod nadrzędny "3355" (odpowiada nazwie "DELL" na klawiaturze telefonu).



**FACTORY RESET (PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH)**

Zerowanie ustawień do wartości domyślnych.

**NO (NIE):** Utrzymanie bieżących ustawień.

**YES (TAK):** Przywracanie ustawień fabrycznych



**TV Mode (Tryb telewizor)**

**EXIT (WYJŚCIE)**

Wyjście z bieżącego menu

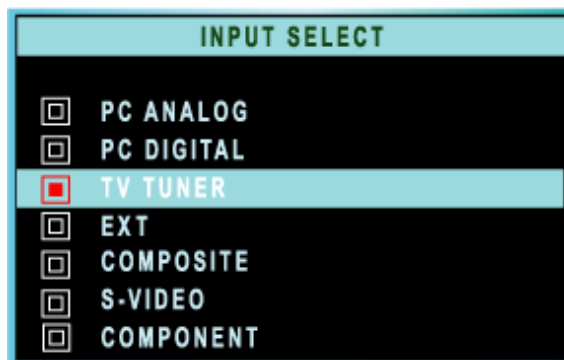


**INPUT SELECT (WYBÓR WEJŚCIA)**

Wybierz źródło video obrazu głównego:

- **PC ANALOG (ANALOGOWE KOMPUTERA):** Wejście VGA komputera
- **PC DIGITAL (CYFROWE KOMPUTERA):** Wejście DIGITAL (CYFROWE) komputera
- **TV TUNER (TUNER TELEWIZYJNY):**

- Wejście sygnału antenowego lub sygnału telewizji kablowej
- **EXT:** Wejście Scart
  - **COMPOSITE:** Wejście video Composite
  - **S-VIDEO:** Wejście S-video
  - **COMPONENT:** Wejście video Component



## PICTURE (OBRAZ)

Umożliwia dopasowanie charakterystyki obrazu do osobistych wymagań.

**EXIT (WYJŚCIE):** Wyjście z bieżącego menu

**BRIGHTNESS (JASNOŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**CONTRAST (KONTRAST):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**COLOR (KOLOR):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**SHARPNESS (OSTROŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**TINT (ODCIEŃ):** Ustawienie niedostępne przy wejściu component.  
Regulowane w zakresie 0 do 100

**COLOR TEMP (TEMPERATURA KOLORÓW):**  
Przyciskami "-" oraz "+" można wybrać ustawienia Normal (Normalne), Cool (Chłodne) lub Warm (Ciepłe).



## AUDIO:

Umożliwia dopasowanie charakterystyki audio do osobistych wymagań.

**EXIT (WYJŚCIE):** Wyjście z bieżącego menu.

**TREBLE (TONY WYSOKIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**BASS (TONY NISKIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**BALANCE (BALANS):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**VOLUME (GŁOŚNOŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**SURROUND (DŹWIĘK PRZESTRZENNY):**  
Przełącza dźwięk przestrzenny na On/Off (Włączony/wyłączony)

**MUTE (WYCISZENIE):** Przełącza wyciszenie na On/Off (Włączony/wyłączony)





**LANGUAGE  
(JĘZYK)**

Ustawia język OSD.  
Dostępnych jest pięć języków OSD.

- ENGLISH (ANGIELSKI)
- SPANISH (HISZPAŃSKI)
- FRENCH (FRANCUSKI)
- GERMAN (NIEMIECKI)
- JAPANESE (JAPONSKI)



**SPECIAL  
FEATURES  
(FUNKCJE  
SPECJALNE)**

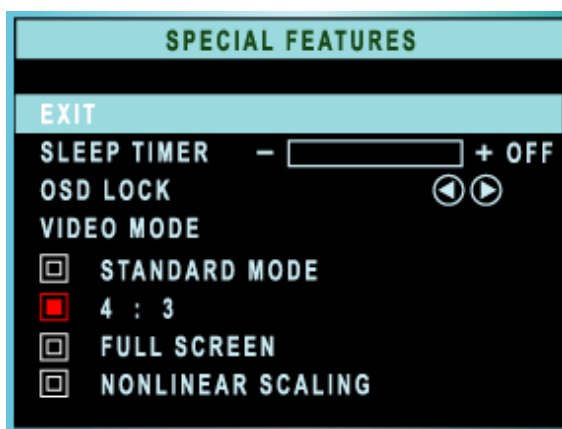
Uaktywnia specjalne funkcje sterowania:  
**EXIT (WYJŚCIE):** Wyjście z bieżącego menu.

**SLEEP TIMER (WYŁĄCZNIK CZASOWY):**  
Wyłączenie paska przesuwanego.

**OSD LOCK (BLOKADA OSD):** Po wybraniu blokady wyświetla ikonę klucza.

**VIDEO MODE (TRYB VIDEO):** Ustawia tryb skalowania ekranu, w celu dopasowania do osobistych wymagań:

- STANDARD MODE (TRYB STANDARD)
- 4:3 ASPECT RATIO (STOSUNEK PROPORCJI EKRANU 4:3)
- FULL SCREEN (PEŁNY EKRAN)
- NONLINEAR SCALING (SKALOWANIE NIELINIOWE)



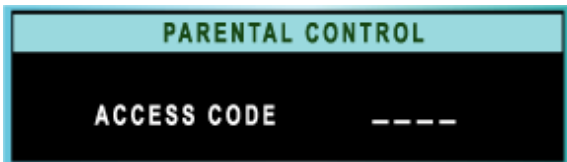
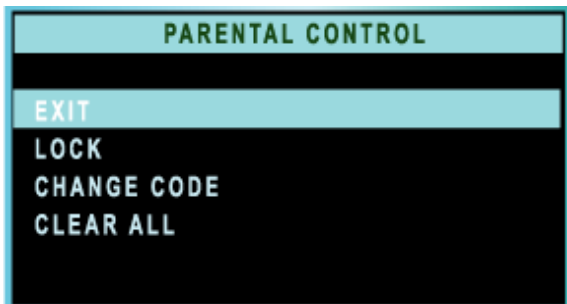
**PARENTAL  
CONTROL  
(KONTROLA  
RODZICIELSKA)**

1) Przy pierwszym wejściu do ustawienia PARENTAL CONTROL (KONTROLA RODZICIELSKA), na ekranie zostanie wyświetlone okno z pytaniem o wprowadzenie kodu użytkownika.

2) Przy uruchamianiu tej funkcji, użytkownicy będą widzieli okno "Access code (Kod dostępu)".

- EXIT (WYJŚCIE)
- LOCK (BLOKADA)
- CHANGE CODE (ZMIANA KODU)
- CLEAR ALL (WYCZYŚĆ WSZYSTKO)

3) Wprowadź dwukrotnie kod nadrzędny "3355" (odpowiada nazwie "DELL" na klawiaturze telefonu).



**SETUP  
(USTAWIENIA)**

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu.

**SYSTEM:**

- EUROPO
- WEST EUR (B/G) [EUR ZACH (B/G)]
- UK (I) [WIELKA BRYTANIA (I)]
- EAST EUR (D/K) [EUR WSCH (D/K)]
- FRANCE (L) [FRANCJA (L)]

**CHANNEL SEARCH (WYSZUKIWANIE  
KANAŁÓW):**

- PLEASE WAIT (ZACZEKAJ)
- PROG.FOUND (ZNALEZIONO PROGRAM)
- CHANNEL (KANAŁ)

**MANUAL STORE (ZAPIS RĘCZNY):**

- EXIT (WYJŚCIE)
- SEARCH (WYSZUKIWANIE)
- PROG.NO (NR PROGRAMU)
- FINETUNE (DOKŁADNE STROJENIE)
- STORE (ZAPISANIE)

**CHANNEL SKIP (POMINIĘCIE KANAŁU)**

**CHANNEL SWAP (ZAMIANA KANAŁÓW):**

- EXIT (WYJŚCIE)
- FROM (Z)
- TO (DO)
- EXCHANGE (WYMIANA)



**FACTORY RESET  
(PRZYWRACANIE  
USTAWIEŃ  
FABRYCZNYCH)**

Zerowanie ustawienia do wartości domyślnych.

**NO (NIE):** Utrzymanie bieżących ustawień.

**YES (TAK):** Przywracanie ustawień fabrycznych



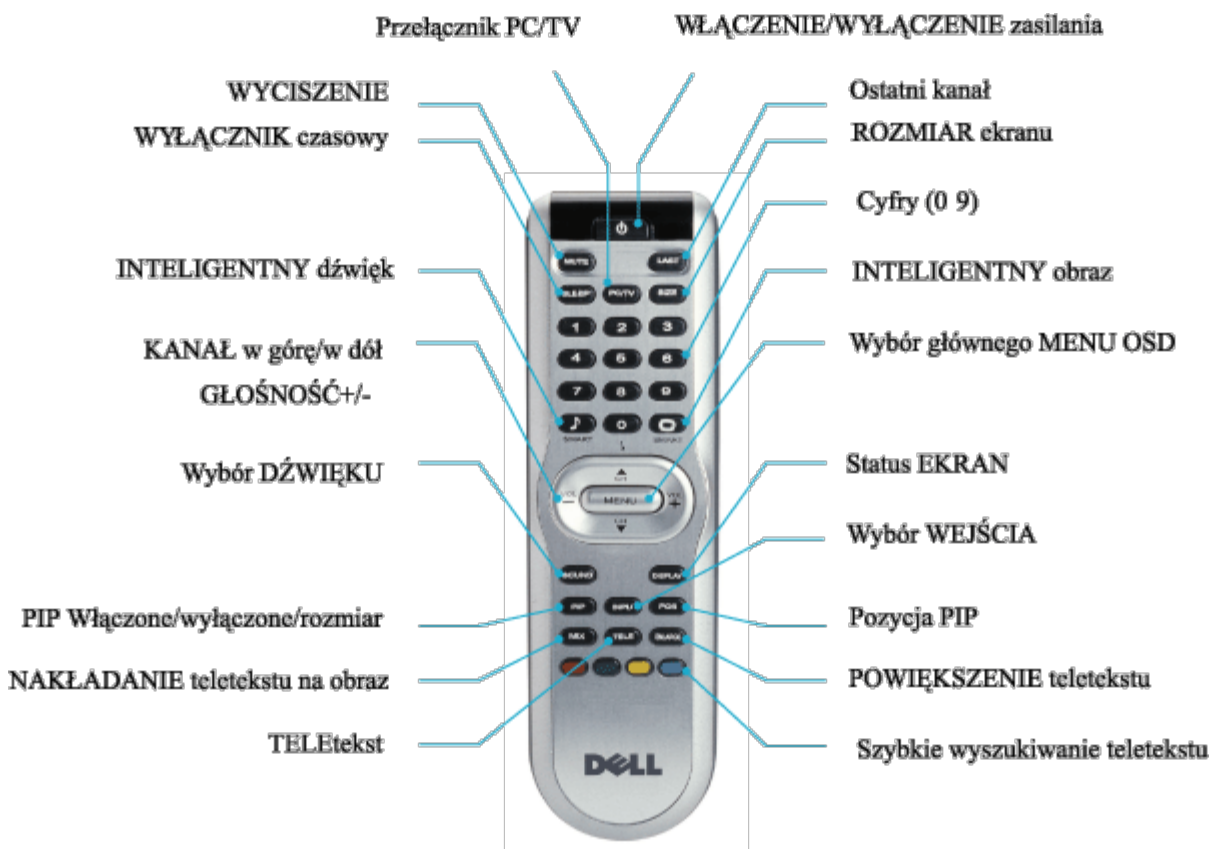
[POWRÓT NA POCZĄTEK STRONY](#)

# Elementy sterowania telewizora: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

## Używanie pilota zdalnego sterowania

Amerykański

Diagram pilota zdalnego sterowania

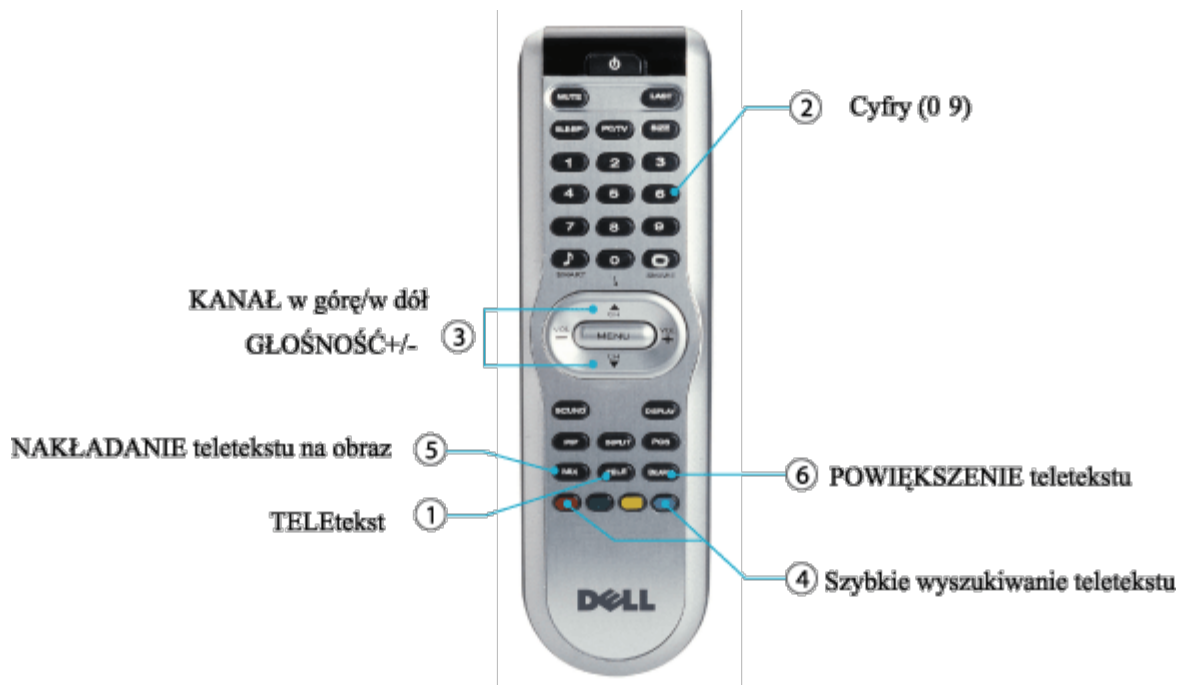


<b>Power On/Off (Włączenie/wyłączenie zasilania)</b>	Przycisk zasilania pilota zdalnego sterowania WŁĄCZA i WYŁĄCZA telewizor LCD.
<b>PIP On/Off and size (Włączenie/wyłączenie oraz rozmiar PIP):</b>	PIP (Picture in Picture [Obraz w obrazie]): Włącza/wyłącza funkcję PIP i ustala rozmiar PIP. Funkcja PIP może być wyświetlana jedynie wtedy, gdy głównym źródłem wejścia jest komputer (sygnał cyfrowy lub analogowy).
<b>INPUT selection (Wybór WEJŚCIA)</b>	Zmień wybór wejścia wybierając spośród PC Digital, PC Analog, Composite, S-video oraz Component.


<b>PIP POSITION (POZYCJA PIP)</b>	Zmienia pozycję PIP w stosunku do czterech różnych narożników ekranu.
<b>Cyfry 0 - 9</b>	Ręczne wprowadzanie cyfr, w celu uzyskania dostępu do 2 cyfrowych kanałów z programami.
<b>SMART sound (Dźwięk inteligentny)</b>	Wybiera jak najlepsze ustawienia dźwięku dla opcji mowa, muzyka, teatr i ustawienia użytkownika.
<b>SOUND selection (Wybór DŹWIĘKU)</b>	Wybór trybu dźwięku TV, w celu dostępu do ustawień MONO, STEREO oraz SAP.
<b>MUTE (WYCISZENIE)</b>	Umożliwia włączanie i wyłączanie wyciszenia dźwięku.
<b>PC/TV switch (Przełącznik PC/TV)</b>	Funkcja PC/TV umożliwia przełączanie pomiędzy ostatnio oglądanym wejściem obrazu z komputera oraz wejściem video.
<b>SMART picture (Obraz INTELIGENTNY)</b>	Wybiera jak najlepsze wstępne ustawienia elementów sterowania obrazem dla opcji multimedia, użytkownika, filmy, sport oraz dla słabego sygnału programów.
<b>DISPLAY status (Status EKRANU)</b>	Umożliwia wyświetlanie przez 5 sekund stanu wejścia video, współczynnika proporcji ekranu, numeru programu, wyboru dźwięku.
<b>CHANNEL up/down (KANAŁ w górę/w dół)</b>	Umożliwia zmianę kanału telewizyjnego w górę/w dół.
<b>Głośność +/-</b>	Umożliwia zwiększanie i zmniejszanie poziomu głośności.
<b>Wybór głównego MENU OSD</b>	Wyświetla menu główne OSD (On-Screen Display [Menu ekranowe])
<b>SLEEP timer (Wyłącznik czasowy)</b>	Wybiera odstęp czasu do automatycznego wyłączenia telewizora LCD (wyłączenie, 15 - 180)
<b>Screen Size (Rozmiar ekranu)</b>	Wybiera różne rozmiary ekranu; tryb standardowy, 4:3, pełny ekran i skalownie nieliniowe.
<b>LAST channel (Ostatni kanał)</b>	Wybiera poprzednio wyświetlany kanał TV.
<b>Teletext włączony/wyłączony</b>	Wyświetl lub zakończ wyświetlanie teletekstu. Główna strona z indeksem prezentuje listę dostępnych tematów. Każdy temat ma odpowiadający mu numer strony (zwykle 3 cyfrowy). Uwaga: Jeżeli wybrany kanał nie nadaje teletekstu, na czarnym tle ekranu wyświetlany jest napis P100. Zakończ tryb teletekstu i wybierz inny kanał telewizyjny.
<b>Teletext ENLARGE (POWIĘKSZENIE)</b>	Naciśnięcie tego przycisku powoduje wyświetlenie górnej, potem dolnej części ekranu, a następnie powrót do normalnego rozmiaru strony.
<b>Teletext MIX (NAŁOŻENIE)</b>	Naciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie lub wyłączenie nakładania tekstu na obraz TV.
<b>Kolorowe przyciski: czerwony, zielony, żółty, niebieski.</b>	Do szybkiego przeszukiwania teletekstu; Kolorowe paski są wyświetlane w dolnej części ekranu, 4 kolorowe przyciski umożliwiają dostęp do odpowiadających kolorom tematów lub stron. Kolorowe paski na ekranie migają, jeżeli temat lub strona nie jest dostępna.

## Używanie teletekstu (dla obszarów z dostępną usługą teletekstu)

Teletekst to system transmisji informacji poprzez niektóre kanały telewizyjne. Można z niego korzystać w ten sam sposób jak z gazety. Teletekst udostępnia także napisy dla osób z wadami słuchu lub dla osób nie znających języka w jakim jest nadawana określona stacja (sieć telewizji kablowej, kanały satelitarne, itp.).



	Naciśnij przycisk	Wynik na ekranie
1	<b>Teletekst włączony/wyłączony</b>	Wyświetl lub zakończ wyświetlanie teletekstu. Główna strona z indeksem prezentuje listę dostępnych tematów. Każdy temat ma odpowiadający mu numer strony (zwykle 3 cyfrowy). Uwaga: Jeżeli wybrany kanał nie nadaje teletekstu, na czarnym tle ekranu wyświetlany jest napis P100. Zakończ tryb teletekstu i wybierz inny kanał telewizyjny.
2	<b>Wybieranie strony teletekstu</b>  ①    ②    ③ ④    ⑤    ⑥ ⑦    ⑧    ⑨ ⑩	Wprowadź wymagany numer strony teletekstu (3 cyfry). Numer strony jest wyświetlany w górnym, lewym rogu ekranu. Po wyszukaniu numeru strony, licznik zatrzymuje wyszukiwanie. Zatrzymanie wyszukiwania przez licznik oznacza, że strona nie jest dostępna. Jeżeli podczas wprowadzania numeru strony popełniony zostanie błąd, należy zakończyć wprowadzanie 3-cyfrowego numeru przed ponownym wprowadzeniem prawidłowego numeru strony.
3	<b>Przechodzenie do strony teletekstu</b>	Naciśnij przycisk CURSOR UP (KURSOR W GÓRĘ), aby wyświetlić poprzednią stronę i przycisk CURSOR DOWN (KURSOR W DÓŁ), aby wyświetlić następną stronę.

4	<b>Bezpośredni dostęp do informacji lub powiązanych z nią stron</b> 	4 kolorowe przyciski umożliwiają bezpośredni dostęp do informacji lub powiązanych z nią stron.
5	<b>Nakładanie teletekstu na obraz</b>	Umożliwia nakładanie strony z teletekstem na program telewizyjny. Aby powrócić do wyświetlania wyłącznie strony teletekstu, naciśnij ten przycisk drugi raz.
6	<b>Powiększenie</b>	Naciśnij ten przycisk, aby powiększyć stronę i oglądać górną jej połowę. Naciśnij ten przycisk po raz drugi, aby powiększyć stronę i oglądać dolną jej połowę. Aby powrócić do wyświetlania normalnego rozmiaru strony, naciśnij ten przycisk po raz trzeci.

[POWRÓT NA POCZĄTEK STRONY](#)


---

[Powrót do Spisu treści](#)

# Elementy sterowania i wskaźniki: Podręcznik użytkownika telewizora LCD Dell™ W1700

[Panel przedni](#) • [Elementy sterowania OSD](#) • [Elementy sterowania pilota zdalnego sterowania](#) • [Ustawienie optymalnej rozdzielczości](#)



- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 |  | Przełącznik zasilania On/Off (Włączony/wyłączony)   |
| 2 | Dioda LED zasilania   | Normalne działanie: Zielony.<br>Tryb Sleeping (Uśpienie): Bursztynowy.                              |
| 3 | Menu  | Włączenie menu OSD (wprowadź klucz dla komputera).  |
| 4 | +   | Zwiększenie głośności / Wybór   |
| 5 | -   | Zmniejszenie głośności / Wybór  |
| 6 | ↑   | Następny kanał / W górę   |
| 7 | ↓   | Poprzedni kanał / W dół   |
| 8 | Wybór wejścia   | Klawisz wyboru źródła wejścia; PC Analog, PC Digital, TV Tuner, EXT, Composite, S-Video, Component. |
| 9 | Odbiornik IR  | Odbiera sygnał z pilota zdalnego sterowania.  |

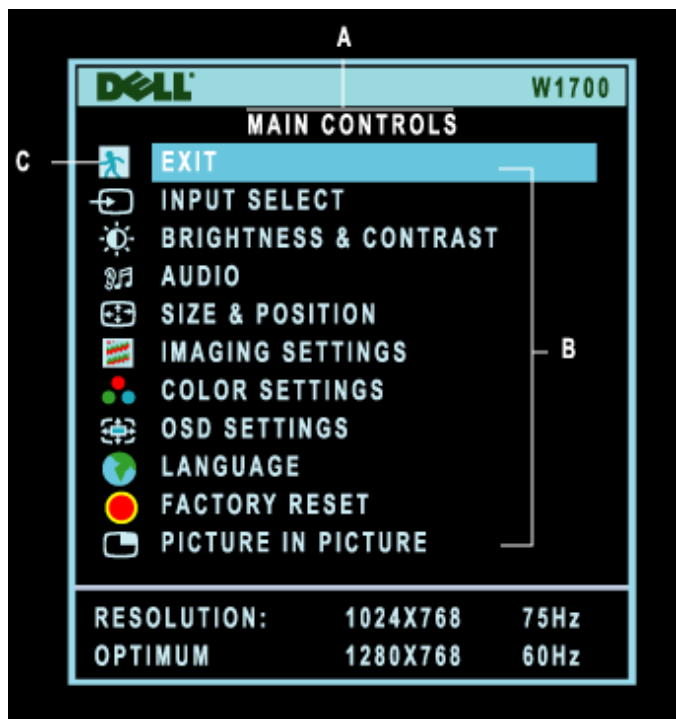
## Elementy sterowania OSD

Poniżej zamieszczony jest ogólny widok struktury OSD. Widok struktury OSD można użyć jak odniesienie, gdy użytkownik zechce wykonać później własne ustawienia.



Dostępne są trzy różne tryby OSD:



- [PC Mode \(Tryb komputer\)](#)
- [Tryb Composite / Component / S-Video](#)
- [TV Mode \(Tryb telewizor\)](#)

## PC Mode (Tryb komputer)

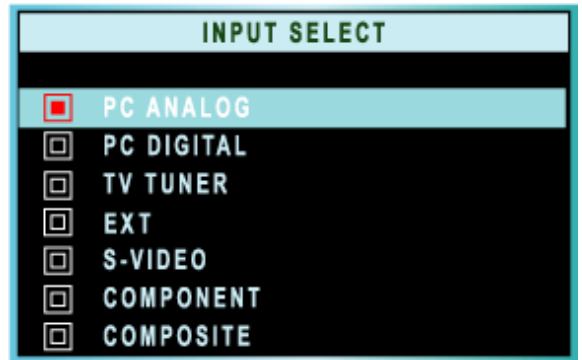


A Menu główne B Nazwa podmenu C Ikona menu

1. Aby włączyć OSD i wyświetlić menu główne, naciśnij przy wyłączonym menu, przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania, lub z przodu telewizora LCD.
2. Do poruszania się pomiędzy ikonami funkcji służą przyciski  oraz . Po przejściu na wybraną ikonę, jest ona podświetlana.
3. Naciśnij przycisk MENU, aby uaktywnić podświetloną funkcję; Naciśnij -/+, aby wybrać preferowany parametr, naciśnij menu, aby przejść na wybrany pasek, a następnie używając przycisków - oraz +, przeprowadzić zmiany ustawień.
4. Naciśnij przycisk Menu, aby powrócić do menu głównego lub wybierz inną funkcję.

Ikona	Nazwa menu i podmenu	Opis
	EXIT (WYJŚCIE)	Służy do zamykania menu głównego
	INPUT SELECT (WYBÓR WEJŚCIA):	Wybierz źródło video obrazu głównego: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>PC ANALOG (ANALOGOWE KOMPUTERA):</b> Wejście VGA komputera</li> <li>• <b>PC DIGITAL (CYFROWE KOMPUTERA):</b> Wejście DIGITAL (CYFROWE) komputera</li> <li>• <b>TV TUNER (TUNER TELEWIZYJNY):</b> Wejście sygnału antenowego lub sygnału telewizji kablowej</li> <li>• <b>EXT:</b> Wejście Scart</li> <li>• <b>COMPOSITE:</b> Wejście video Composite</li> <li>• <b>S-VIDEO:</b> Wejście S-video</li> </ul>





- **COMPONENT:** Wejście video Component



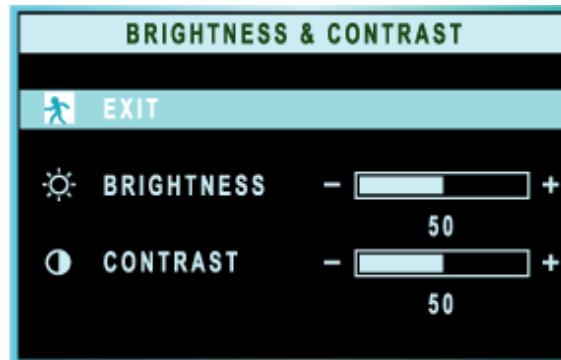
**BRIGHTNESS (JASNOŚĆ)/  
CONTRAST (KONTRAST) :**

Funkcja Brightness (Jasność) :

Naciśnij przycisk +, aby zwiększyć luminancję;  
naciśnij przycisk -, aby zmniejszyć luminancję (min. 0 ~ maks. 100).

Funkcja Contrast (Kontrast) :

Naciśnij przycisk +, aby zwiększyć kontrast;  
naciśnij przycisk -, aby zmniejszyć kontrast (min. 0 ~ maks. 100).



**AUDIO:**

Wybierz preferowaną funkcję.

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**TREBLE (TONY WYSOKIE):**  
Regulowane w zakresie 0 do 100

**BASS (TONY NISKIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**BALANCE (BALANS):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**VOLUME (GŁOŚNOŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**SURROUND (DŹWIĘK PRZESTRZENNY):** ON/OFF  
(WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY)

**MUTE (WYCISZENIE):** ON/OFF



(WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY)

**AUDIO SOURCE (ŹRÓDŁO AUDIO):**

Tylko w trybie PC/TV/Video

**POWER SAVING (OSZCZĘDZANIE ENERGII): ON/OFF**

(WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE)



**SIZE&POSITION (ROZMIAR I POZYCJA):**

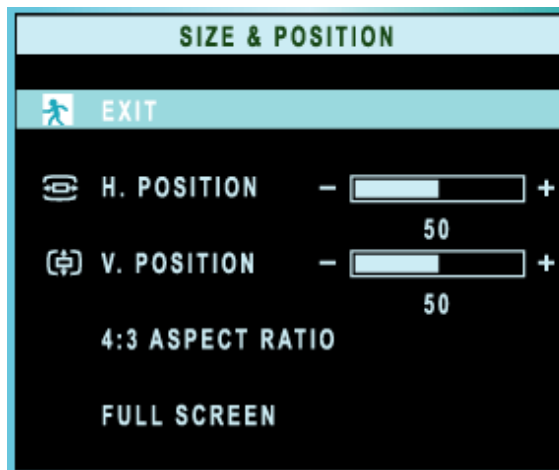
Funkcja centrowania (Positioning) umożliwia przesuwanie obszaru widzialnego na ekranie monitora.

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**H.POSITION (POZYCJA W POZIOMIE) /V.POSITION (POZYCJA W PIONIE):** Po przeprowadzeniu zmian w ustawieniach 'Horizontal (W poziomie)' lub 'Vertical (W pionie)', obraz zostanie przełączony w odpowiedzi na dokonany wybór/zmiany. Minimalne ustawienie wynosi '0' (-). Maksymalne ustawienie wynosi '100' (+).

**4:3 ASPECT RATIO (STOSUNEK PROPORCJI EKRANU 4:3):** Wybiera wyświetlanie obrazu w formacie 4:3

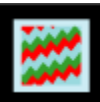
**FULL SCREEN (PEŁNY EKRAN):** Wybiera wyświetlanie obrazu na pełnym ekranie w formacie (16:9)



*Uwaga: Przy rozdzielczości 1280\*768 w trybie DVI, regulacje pozycji obrazu nie są dostępne.*

**IMAGING SETTING**

Aby wyregulować ustawienia obrazu.



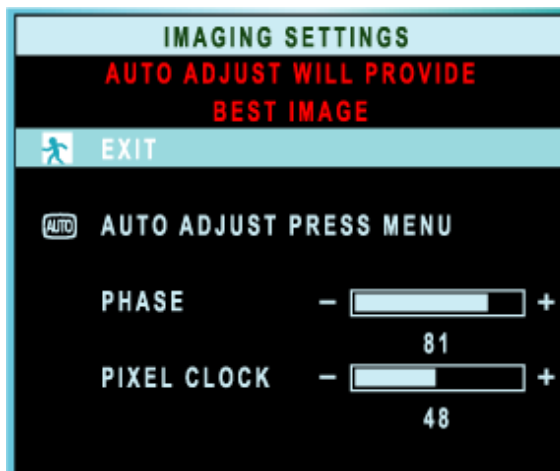
#### (USTAWIENIA OBRAZU):

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**AUTO ADJUST (AUTOMATYCZNA REGULACJA):**Naciśnij, aby wybrać automatyczną regulację.

**PHASE (FAZA)** :Użyj przycisków - oraz +, w celu wykonania regulacji w zakresie 0 do 100.

**PIXEL CLOCK (ZEGAR PIKSELI):**Użyj przycisków - oraz +, w celu wykonania regulacji w zakresie 0 do 100.



*Uwaga: W trybie DVI, regulacje Pixel Clock (Zegar pikseli) oraz Phase (Faza) są niedostępne.*



#### COLOR SETTING (USTAWIENIA KOLORÓW):

Color Settings (Ustawienia kolorów) regulują temperaturę koloru.

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**NATURE COLOR (KOLOR NATURA):** Ekwiwalent oryginalnego koloru panela.

**NORMAL COLOR (KOLOR NORMALNY):** 6500K (Taka sama wartość jak SRGB) domyślne z ustawień FACTORY (USTAWIENIA FABRYCZNE)

**BLUE PRESET (WSTĘPNE USTAWIENIA KOLORU NIEBIESKIEGO):** Ekwiwalent 9300K

**RED PRESET (WSTĘPNE USTAWIENIA KOLORU CZERWONEGO):** Ekwiwalent 5700K

**USER PRESET (WSTĘPNE USTAWIENIA KOLORU UŻYTKOWNIKA):** Umożliwia regulację kolorów czerwonego, zielonego i niebieskiego w zakresie 0 do 100.



### OSD SETTINGS (USTAWIENIA OSD):

Menu ekranowe (OSD) jest zawsze wyświetlane w tym samym miejscu na ekranie. Funkcja 'OSD Settings' (Ustawienia menu ekranowego) (horizontal - w poziomie / vertical - w pionie) umożliwia zmianę miejsca jego wyświetlania.

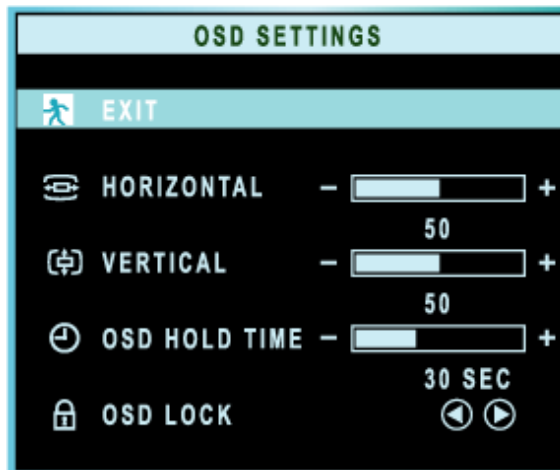
**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**HORIZONTAL (W POZIOMIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100.

**VERTICAL (W PIONIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100.

**OSD HOLD TIME (CZAS AKTYWNOŚCI MENU EKRAKOWEGO):** Menu ekranowe (OSD) jest aktywne w czasie przeprowadzania regulacji. Zakres ustawień czasu wynosi 5 do 60 sekund.

**OSD LOCK (BLOKADA OSD):** Kontroluje dostęp użytkowników do regulacji. Po wybraniu blokady wyświetla ikonę klucza.



*Uwaga: Po zablokowaniu OSD, ponowne naciśnięcie przycisku menu powoduje wyświetlenie menu OSD LOCK. Naciśnięcie (+) spowoduje odblokowanie menu i umożliwi przeprowadzenie regulacji.*



### Language (Język):

Funkcja Language (Język) umożliwia ustawienie jednego z pięciu języków OSD (angielski, hiszpański, francuski, niemiecki, japoński).



**FACTORY RESET  
(PRZYWRACANIE  
USTAWIEŃ  
FABRYCZNYCH):**

Zeruje ustawienia do domyślnych wartości fabrycznych.

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu

**POSITION SETTINGS ONLY (TYLKO USTAWIENIA POZYCJI):** Przywraca domyślne ustawienia fabryczne pozycji.

**COLOR SETTINGS ONLY (TYLKO USTAWIENIA KOLORU):** Przywraca domyślne ustawienia fabryczne kolorów.

**All SETTINGS (WSZYSTKIE USTAWIENIA):** Przywraca wszystkie ustawienia do domyślnych wartości fabrycznych.



**PICTURE IN  
PICTURE  
(OBRAZ W  
OBRAZIE):**

Wyreguluj obraz w opcji preferencje obrazu.

**SIZE (ROZMIAR):** Wyłącza i ustawia rozmiar PIP. Użytkownicy mogą wybrać preferowany rozmiar.

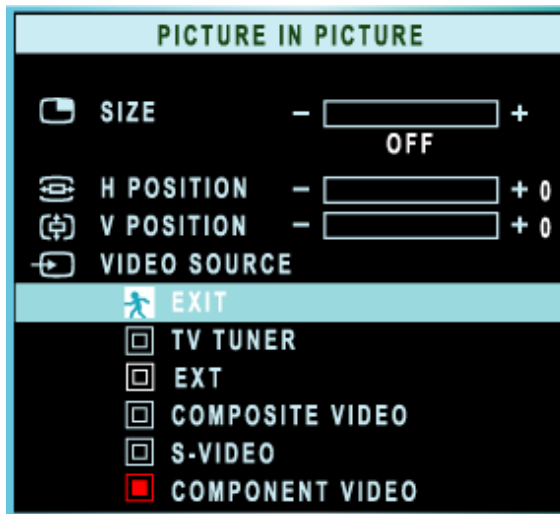
- OFF (WYŁĄCZONA)
- SMALL (MAŁY)
- MEDIUM (ŚREDNI)
- LARGE (DUŻY)

**H POSITION (POZYCJA W POZIOMIE):** Wyreguluj poziomą pozycję PIP.

**V POSITION (POZYCJA W PIONIE):** Wyreguluj pionową pozycję PIP.

**VIDEO SOURCE (ŹRÓDŁO VIDEO):** Wybierz źródło video dla funkcji PIP:

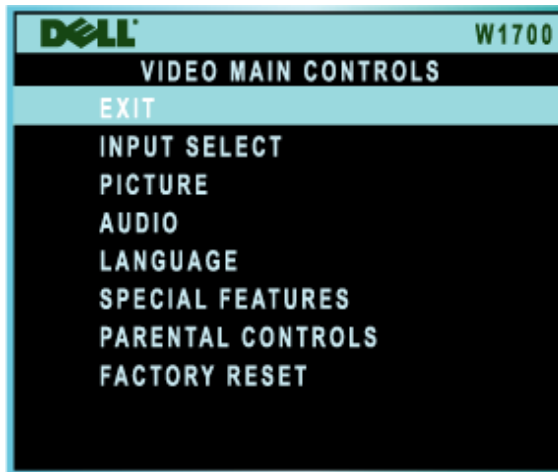
- EXIT (WYJŚCIE)
- TV TUNER (TUNER TELEWIZYJNY)
- EXT: Wejście Scart
- COMPOSITE VIDEO
- S-VIDEO
- COMPONENT VIDEO



*Tryb Composite / Component / S-Video*

**EXIT (WYJŚCIE)**

Wyjście z bieżącego menu

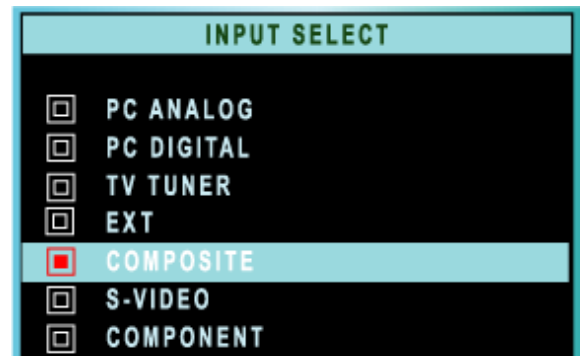


**INPUT SELECT (WYBÓR WEJŚCIA):**

Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby zaznaczyć "INPUT SELECT (WYBÓR WEJŚCIA)".

Wybierz źródło video obrazu głównego:

- **PC ANALOG (ANALOGOWE KOMPUTERA):** Wejście VGA komputera
- **PC DIGITAL (CYFROWE KOMPUTERA):** Wejście DIGITAL (CYFROWE) komputera
- **TV TUNER (TUNER TELEWIZYJNY):** Wejście sygnału antenowego lub sygnału telewizji kablowej
- **EXT:** Wejście Scart
- **COMPOSITE:** Wejście video Composite
- **S-VIDEO:** Wejście S-video
- **COMPONENT:** Wejście video Component



**PICTURE (OBRAZ)**

Umożliwia dopasowanie charakterystyki obrazu do osobistych wymagań.

**EXIT (WYJŚCIE):** Wyjście z bieżącego menu

**BRIGHTNESS (JASNOŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**CONTRAST (KONTRAST):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**COLOR (KOLOR):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**SHARPNESS (OSTROŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**TINT (ODCIEN):** Ustawienie niedostępne przy wejściu component.

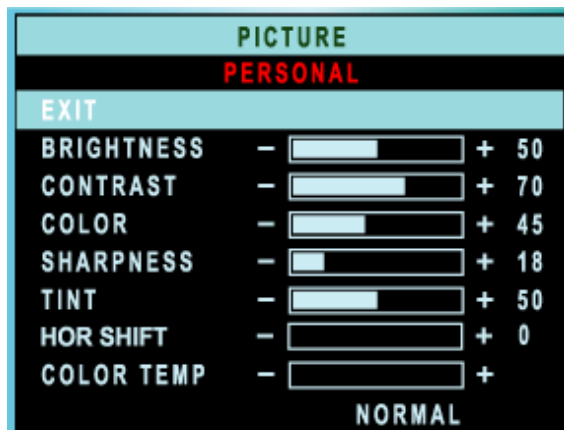
Regulowane w zakresie 0 do 100


**HOR SHIFT (PRZEŁĄCZANIE POZIOMY):** Ustawienie dostępne jedynie dla wejścia component.

Regulowane w zakresie 0 do 100

**COLOR TEMP (TEMPERATURA KOLORÓW):**

Przyciskami "-" oraz "+" można wybrać ustawienia Normal (Normalne), Cool (Chłodne) lub Warm (Ciepłe).



 *Uwaga: Ustawienie "TINT (ODCIEN)" jest niedostępne przy wejściu component. Ustawienie "HOR SHIFT (PRZEŁĄCZANIE POZIOMY)" działa jedynie dla wejścia component.*

**AUDIO:**

Umożliwia dopasowanie charakterystyki audio do osobistych wymagań.

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu.

**TREBLE (TONY WYSOKIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**BASS (TONY NISKIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**BALANCE (BALANS):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**VOLUME (GŁOŚNOŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**SURROUND (DŹWIĘK PRZESTRZENNY):**

Przełącza dźwięk przestrzenny na On/Off (Włączony/wyłączony)

**MUTE (WYCISZENIE):** Przełącza wyciszenie na On/Off (Włączony/wyłączony)



**LANGUAGE  
(JĘZYK)**

Ustawia język OSD.  
Dostępnych jest pięć języków OSD.

- ENGLISH (ANGIELSKI)
- SPANISH (HISZPAŃSKI)
- FRENCH (FRANCUSKI)
- GERMAN (NIEMIECKI)
- JAPANESE (JAPÓŃSKI)



**SPECIAL  
FEATURES  
(FUNKCJE  
SPECJALNE)**

Uaktywnia specjalne funkcje sterowania:

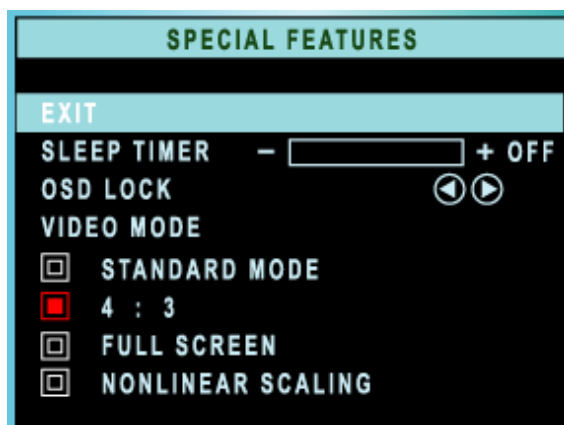
**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu.

**SLEEP TIMER (WYŁĄCZNIK CZASOWY):**  
Wyłączenie paska przesuwanego.

**OSD LOCK (BLOKADA OSD):** Po wybraniu blokady wyświetla ikonę klucza.

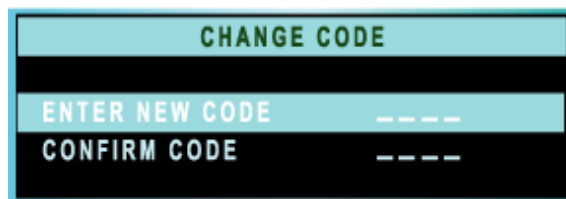
**VIDEO MODE (TRYB VIDEO):** Ustawia tryb skalowania ekranu, w celu dopasowania do osobistych wymagań:

- STANDARD MODE (TRYB STANDARD)
- 4:3 ASPECT RATIO (STOSUNEK PROPORCJI EKRANU 4:3)
- FULL SCREEN (PEŁNY EKRAN)
- NONLINEAR SCALING (SKALOWANIE NIELINIOWE)



**PARENTAL  
CONTROL  
(KONTROLA  
RODZICIELSKA)**

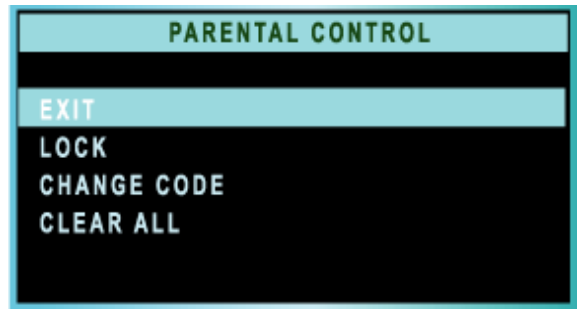
1) Przy pierwszym wejściu do ustawienia PARENTAL CONTROL (KONTROLA RODZICIELSKA), na ekranie zostanie wyświetlone okno z pytaniem o wprowadzenie kodu użytkownika.



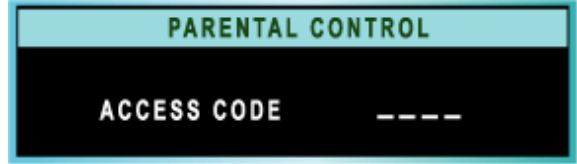
2) Przy uruchamianiu tej funkcji, użytkownicy będą widzieli okno "Access code (Kod dostępu)".

- EXIT (WYJŚCIE)
- LOCK (BLOKADA)
- CHANGE CODE (ZMIANA KODU)
- CLEAR ALL (WYCZYŚĆ WSZYSTKO)





3) Wprowadź dwukrotnie kod nadrzędny "3355" (odpowiada nazwie "DELL" na klawiaturze telefonu).



**FACTORY RESET (PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH)**

Zerowanie ustawień do wartości domyślnych.

**NO (NIE):** Utrzymanie bieżących ustawień.

**YES (TAK):** Przywracanie ustawień fabrycznych



**TV Mode (Tryb telewizor)**

**EXIT (WYJŚCIE)**

Wyjście z bieżącego menu

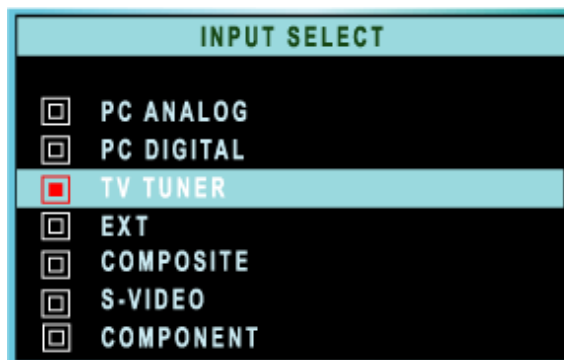


**INPUT SELECT (WYBÓR WEJŚCIA)**

Wybierz źródło video obrazu głównego:

- **PC ANALOG (ANALOGOWE KOMPUTERA):** Wejście VGA komputera
- **PC DIGITAL (CYFROWE KOMPUTERA):** Wejście DIGITAL (CYFROWE) komputera
- **TV TUNER (TUNER TELEWIZYJNY):**

- Wejście sygnału antenowego lub sygnału telewizji kablowej
- **EXT:** Wejście Scart
  - **COMPOSITE:** Wejście video Composite
  - **S-VIDEO:** Wejście S-video
  - **COMPONENT:** Wejście video Component



## PICTURE (OBRAZ)

Umożliwia dopasowanie charakterystyki obrazu do osobistych wymagań.

**EXIT (WYJŚCIE):** Wyjście z bieżącego menu

**BRIGHTNESS (JASNOŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**CONTRAST (KONTRAST):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**COLOR (KOLOR):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**SHARPNESS (OSTROŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**TINT (ODCIEŃ):** Ustawienie niedostępne przy wejściu component.  
Regulowane w zakresie 0 do 100

**COLOR TEMP (TEMPERATURA KOLORÓW):**  
Przyciskami "-" oraz "+" można wybrać ustawienia Normal (Normalne), Cool (Chłodne) lub Warm (Ciepłe).



## AUDIO:

Umożliwia dopasowanie charakterystyki audio do osobistych wymagań.

**EXIT (WYJŚCIE):** Wyjście z bieżącego menu.

**TREBLE (TONY WYSOKIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**BASS (TONY NISKIE):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**BALANCE (BALANS):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**VOLUME (GŁOŚNOŚĆ):** Regulowane w zakresie 0 do 100

**SURROUND (DŹWIĘK PRZESTRZENNY):**  
Przełącza dźwięk przestrzenny na On/Off (Włączony/wyłączony)

**MUTE (WYCISZENIE):** Przełącza wyciszenie na On/Off (Włączony/wyłączony)



**LANGUAGE  
(JĘZYK)**

Ustawia język OSD.  
Dostępnych jest pięć języków OSD.

- ENGLISH (ANGIELSKI)
- SPANISH (HISZPAŃSKI)
- FRENCH (FRANCUSKI)
- GERMAN (NIEMIECKI)
- JAPANESE (JAPOŃSKI)



**SPECIAL  
FEATURES  
(FUNKCJE  
SPECJALNE)**

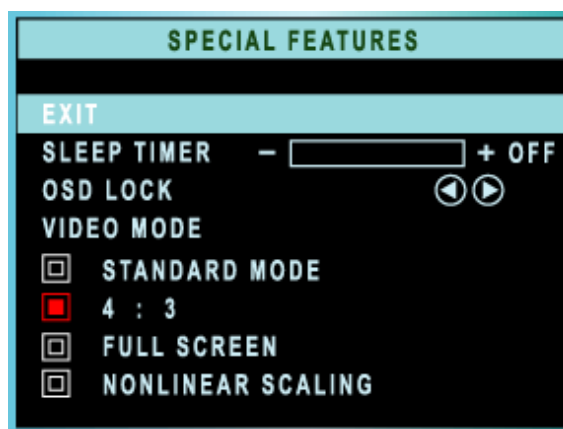
Uaktywnia specjalne funkcje sterowania:  
**EXIT (WYJŚCIE):** Wyjście z bieżącego menu.

**SLEEP TIMER (WYŁĄCZNIK CZASOWY):**  
Wyłączenie paska przesuwanego.

**OSD LOCK (BLOKADA OSD):** Po wybraniu blokady wyświetla ikonę klucza.

**VIDEO MODE (TRYB VIDEO):** Ustawia tryb skalowania ekranu, w celu dopasowania do osobistych wymagań:

- STANDARD MODE (TRYB STANDARD)
- 4:3 ASPECT RATIO (STOSUNEK PROPORCJI EKRANU 4:3)
- FULL SCREEN (PEŁNY EKRAN)
- NONLINEAR SCALING (SKALOWANIE NIELINIOWE)



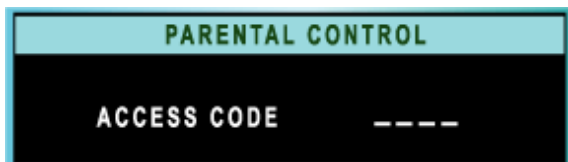
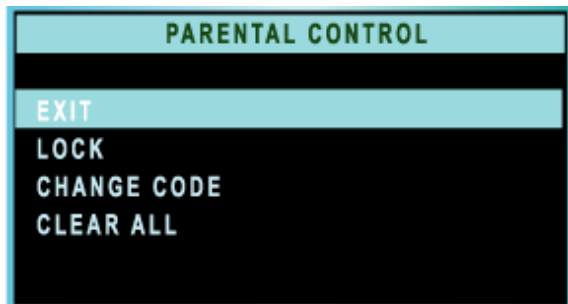
**PARENTAL  
CONTROL  
(KONTROLA  
RODZICIELSKA)**

1) Przy pierwszym wejściu do ustawienia PARENTAL CONTROL (KONTROLA RODZICIELSKA), na ekranie zostanie wyświetlone okno z pytaniem o wprowadzenie kodu użytkownika.

2) Przy uruchamianiu tej funkcji, użytkownicy będą widzieli okno "Access code (Kod dostępu)".

- EXIT (WYJŚCIE)
- LOCK (BLOKADA)
- CHANGE CODE (ZMIANA KODU)
- CLEAR ALL (WYCZYŚĆ WSZYSTKO)

3) Wprowadź dwukrotnie kod nadrzędny "3355" (odpowiada nazwie "DELL" na klawiaturze telefonu).



**SETUP  
(USTAWIENIA)**

**EXIT (WYJŚCIE)** Wyjście z bieżącego menu.

**SYSTEM:**

- EUROPO
- WEST EUR (B/G) [EUR ZACH (B/G)]
- UK (I) [WIELKA BRYTANIA (I)]
- EAST EUR (D/K) [EUR WSCH (D/K)]
- FRANCE (L) [FRANCJA (L)]

**CHANNEL SEARCH (WYSZUKIWANIE  
KANAŁÓW):**

- PLEASE WAIT (ZACZEKAJ)
- PROG.FOUND (ZNALEZIONO PROGRAM)
- CHANNEL (KANAŁ)

**MANUAL STORE (ZAPIS RĘCZNY):**

- EXIT (WYJŚCIE)
- SEARCH (WYSZUKIWANIE)
- PROG.NO (NR PROGRAMU)
- FINETUNE (DOKŁADNE STROJENIE)
- STORE (ZAPISANIE)

**CHANNEL SKIP (POMINIĘCIE KANAŁU)**

**CHANNEL SWAP (ZAMIANA KANAŁÓW):**

- EXIT (WYJŚCIE)
- FROM (Z)
- TO (DO)
- EXCHANGE (WYMIANA)



**FACTORY RESET  
(PRZYWRACANIE  
USTAWIEŃ  
FABRYCZNYCH)**

Zerowanie ustawienia do wartości domyślnych.

**NO (NIE):** Utrzymanie bieżących ustawień.

**YES (TAK):** Przywracanie ustawień fabrycznych



[POWRÓT NA POCZĄTEK STRONY](#)



# Setting Up Your Dell LCD TV

Dell™ W1700

Front



**CAUTION:**  
Before performing any of the procedures listed below, read and follow the safety instructions in your Owner's Manual.

**AVERTISSEMENT :**  
Avant de suivre l'une des procédures listées ci-dessous, veuillez lire et respecter les consignes de sécurité présentes dans votre Manuel Utilisateur.

**PRECAUCIÓN:**  
Antes de llevar a cabo cualquiera de los procedimientos listados abajo, lea y siga las siguientes instrucciones de seguridad en su Manual del Usuario.

**ACHTUNG:**  
Bevor Sie die nachfolgend beschriebenen Schritte ausführen, sollten Sie sich sehr sorgfältig die Sicherheitshinweise des Benutzerhandbuchs durchlesen. Diese müssen bei der Durchführung auch streng eingehalten werden.

**ATTENZIONE:**  
Prima di eseguire una delle seguenti procedure, leggere ed attenersi alle istruzioni di sicurezza descritte nel Manuale per l'utente.

## Setting Up Your LCD TV Installer Votre TV LCD

## Configurar su TV LCD Dell Installazione del televisore a cristalli liquidi



- Lay the display on a flat, soft, and clean surface or use the top foam cushion shipped with your LCD TV. Attach the stand to the LCD by aligning tabs on the stand to the Display.
- Allongez le téléviseur LCD sur une surface plane, douce et propre ou utilisez un coussin matelassé livré avec votre TV LCD. Fixez la base à la TV LCD en alignant les fixations de la base avec la TV LCD.
- Coloque la pantalla en una superficie plana y equilibrada o use las almohadillas que acompañan a su TV LCD. Coloque el soporte en el LCD alineando las pestañas con la pantalla.
- Legen Sie den Monitor auf eine flache, weiche und saubere Unterlage oder das obere Styroporkissen, das als Stoßschutz für den LCD TV in der Verpackung enthalten war. Befestigen Sie den Fuß am LCD, indem Sie die Zungen des Ständers in die dafür vorgesehenen Öffnungen am Monitor einführen.
- Collocare il display su una superficie piana, morbida e pulita oppure utilizzare il cuscinetto in materiale espanso spedito col televisore a cristalli liquidi. Fissare il supporto al display a cristalli liquidi allineando le alette del supporto con il display.

- Connect the power cord and the adapter to an electrical outlet.
- Connectez le cordon d'alimentation et l'adaptateur à une prise murale.
- Conecte el cable de alimentación y el adaptador en un enchufe eléctrico.
- Schließen Sie das Netzkabel an und stecken den Adapter in eine Netzsteckdose.
- Collegare il cavo di alimentazione e l'alimentatore alla presa elettrica.

- Adjust the position of the display to your viewing needs.
- Réglez la position du téléviseur LCD pour l'adapter à vos besoins de vision.
- Ajuste la posición de la Pantalla a sus necesidades de visión.
- Stellen Sie die den Monitorposition ein.
- Regolare la posizione del display in funzione delle proprie esigenze di visione.

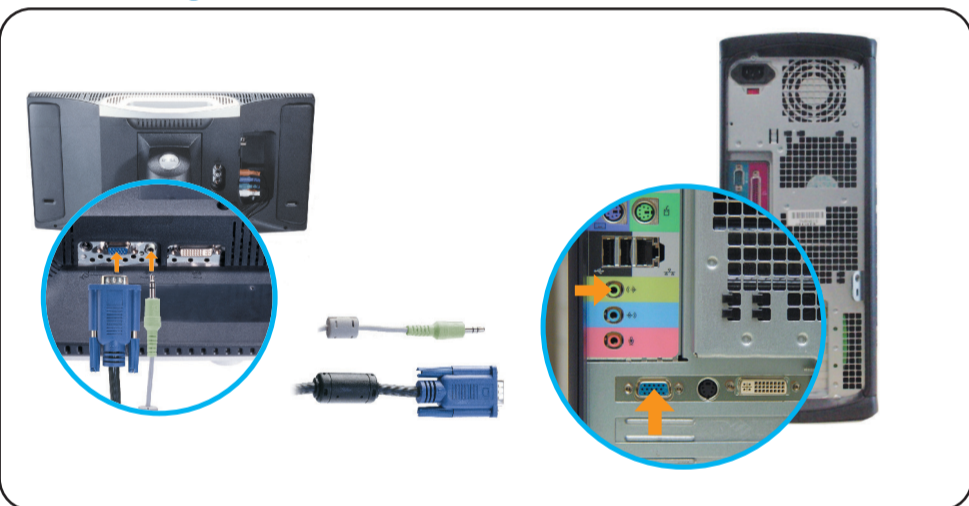
## Connecting to Your PC

## Connexion à Votre PC

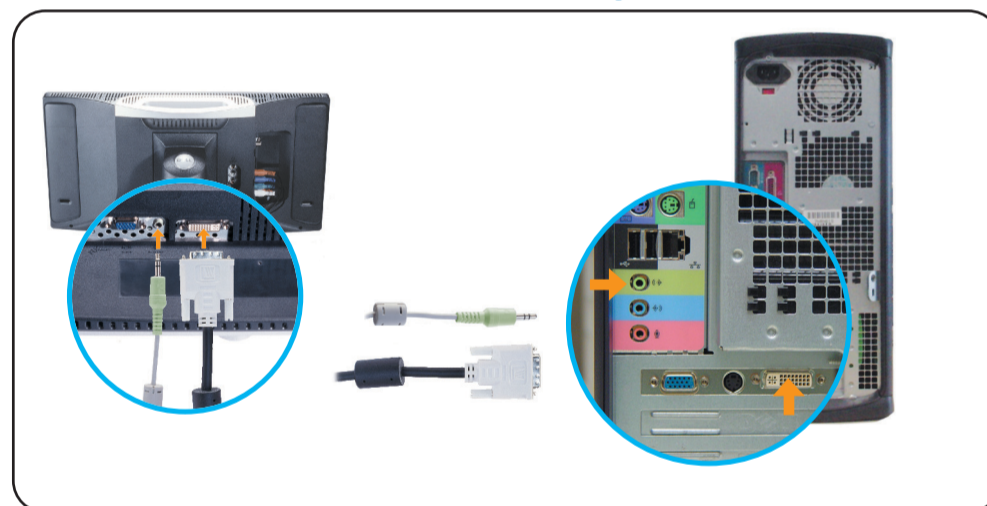
## Conexión a su PC

## Anschluss an den PC

## Collegamento al PC



OR  
OU  
O  
ODER  
OPPURE



- Connect the blue VGA cable and the lime green audio cable to the back of your computer.
- Connectez le câble VGA bleu et le câble audio vert à l'arrière de votre ordinateur.
- Conecte el cable azul VGA y el cable verde de audio en la parte posterior de su ordenador.
- Schließen Sie das blaue VGA-Kabel und das grüne Audiokabel an der Rückseite des Computers an.
- Collegare il cavo VGA blu e il cavo audio verdegiallo al retro del computer.

- Connect the white DVI cable and the lime green audio cable to the back of your computer.
- Connectez le câble DVI blanc et le câble audio vert à l'arrière de votre ordinateur.
- Conecte el cable blanco DVI y el cable verde de audio en la parte posterior de su ordenador.
- Verbinden Sie das weiße DVI-Kabel und das grüne Audiokabel mit den entsprechenden Buchsen an der Rückseite des Computers.
- Collegare il cavo DVI bianco e il cavo audio verdegiallo al retro del computer.

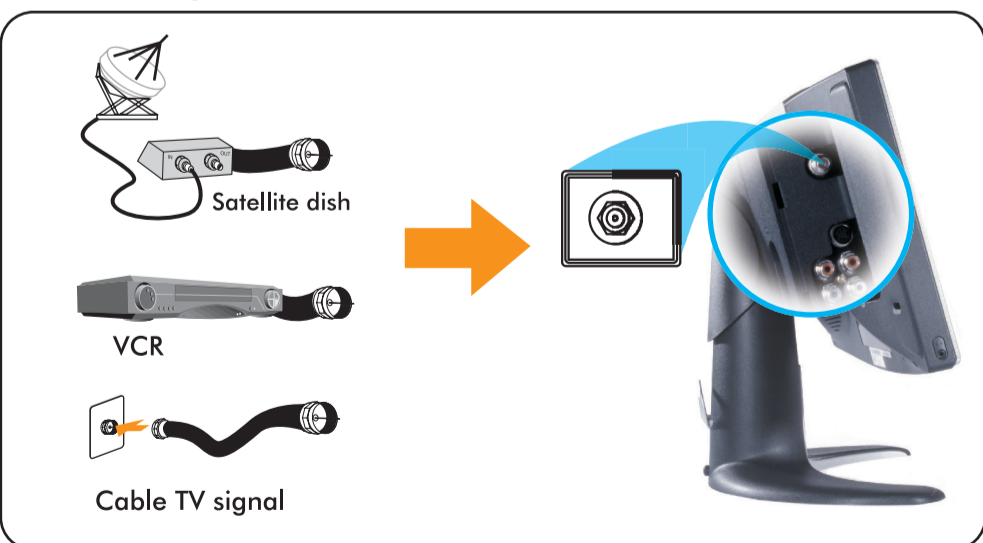
## Connecting as a TV

## Connexion à Votre TV

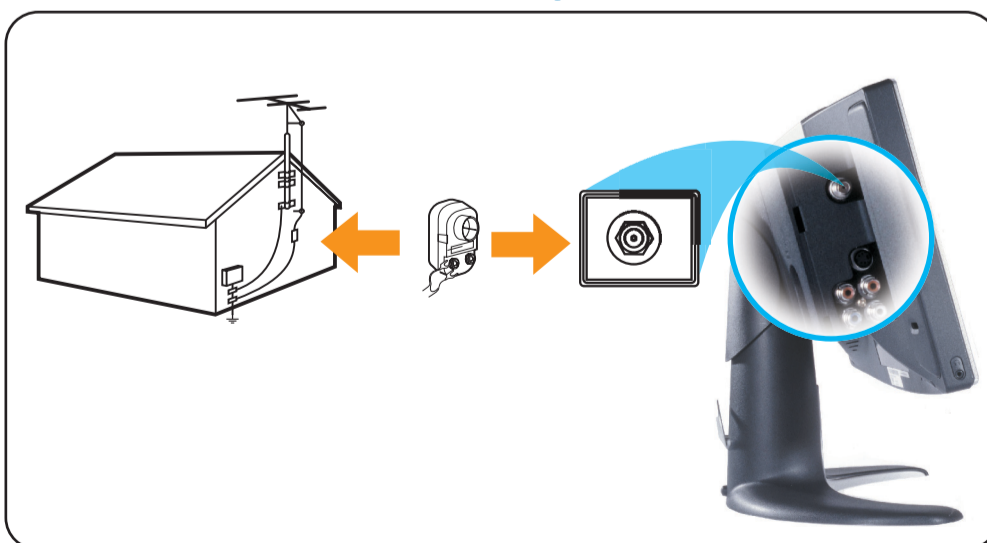
## Conexión como TV

## Anschluss als TV

## Collegamento come televisore



OR  
OU  
O  
ODER  
OPPURE



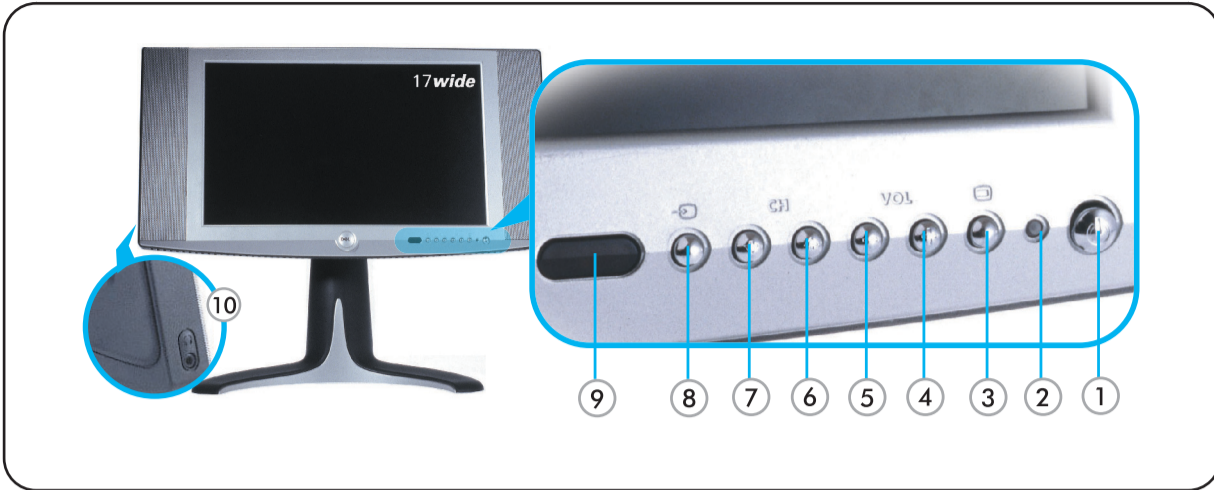
- Connect the input cable from your cable box, cable, VCR or satellite dish to the Ant/ Cable input. Select "Cable" from the on-screen display (OSD) setup menu.
- Connectez le câble d'entrée de votre boîtier TV câblée, de la TV câblée, du magnétoscope ou de l'antenne parabolique à l'entrée pour Antenne/Câble. Sélectionnez "Câble" dans le menu de réglage de l'affichage à l'écran (OSD).
- Conecte el cable de entrada de la fuente a la entrada Ant/Cable. Seleccione "Cable" en el menú de configuración (OSD).
- Schließen Sie das Eingangskabel der Kabelbox, des Kabelfernsehens, des Videorekorders oder der Satellitenschüssel an den Eingang Ant/Cable an. Wählen Sie aus dem Setup-Menü des OSD-Menüs (Benutzerführungsmenü) die Option "Kabel".
- Collegare il cavo di ingresso dalla scatola di interconnessione, cavo, videoregistratore o antenna satellitare all'ingresso Ant/Cavo. Selezionare "Cavo" nel menu di impostazione a video (OSD).

- Connect the cable from your antenna to your Ant/Cable input. Select "Antenna" from the Setup on-screen display (OSD) setup menu.
- Connectez le câble de votre antenne à l'entrée pour Antenne/Câble. Sélectionnez "Antenne" dans le menu de réglage de l'affichage à l'écran (OSD).
- Conecte el cable de su antena a su entrada de Ant/Cable. Seleccione "Antena" en el menú en pantalla (OSD).
- Schließen Sie das Antennenkabel an die Eingangsbuchse Ant/Cable an. Wählen Sie aus dem Setup-Menü des OSD-Menüs (Benutzerführungsmenü) die Option "Antenne".
- Collegare il cavo dall'antenna all'ingresso Ant/Cavo. Selezionare "Antenna" nel menu di impostazione a video (OSD).





Control and Inputs    Control and Inputs    Controles y entradas    Bedientasten und Anschlüsse    Comandi e input



1. Power switch
2. Power LED
3. On-screen display (OSD) Menu
4. Volume Increase/ Selection
5. Volume Decrease/ Selection
6. Next Channel/Up
7. Previous Channel/Down
8. Input Selection
9. IR Lens
10. Headphone

1. Interrupteur d'alimentation
2. LED d'alimentation
3. Menu de l'Affichage à l'écran (OSD)
4. Augmentation du Volume / Sélection
5. Diminution du Volume / Sélection
6. Chaîne suivante / Haut
7. Chaîne précédente / Bas
8. Sélection d'entrée
9. Lentille IR
10. Ecouteurs

1. Interruptor de alimentación
2. LED de Alimentación
3. Menú en pantalla (OSD)
4. Incrementar Volumen / Selección
5. Decrementar Volumen / Selección
6. Canal Siguiente / Arriba
7. Canal Anterior / Abajo
8. Selección de entrada
9. Lente IR
10. Auricular

1. Bass-Port
2. Security Cable Lock
3. Handle
4. Base Release button
5. Cable Clip
6. Lock Down button

1. Port Basse
2. Verrou câble de sécurité
3. Poignée
4. Bouton de libération de la base
5. Clip du câble
6. Bouton de verrouillage

1. Puerto de bajos
2. Bloqueo de seguridad de cable
3. Asa
4. Botón de liberación de base
5. Clip de cable
6. Botón de bloqueo

1. Ein/Aus-Taste
2. Stromanzeige-LED
3. OSD-Menü (Benutzerführungsmenü)
4. Lautstärke erhöhen / Auswahl
5. Lautstärke verringern / Auswahl
6. Nächster Kanal / Auf
7. Vorhergehender Kanal / Ab
8. Eingangssignalauswahl
9. IR-Sensor
10. Kopfhörer

1. Interruttore d'alimentazione
2. LED di alimentazione
3. Menu di visualizzazione su schermo (OSD)
4. Alza il volume / Selezione
5. Abbassa il volume / Selezione
6. Canale successivo / Su
7. Canale precedente / Giù
8. Selezione ingresso
9. Obiettivo IR
10. Cuffia

1. Bass-Anschluss
2. Sicherheitskabel-Buchse
3. Griff
4. Taste zum Lösen des Monitorfußes
5. Kabelführung
6. Fixiertaste

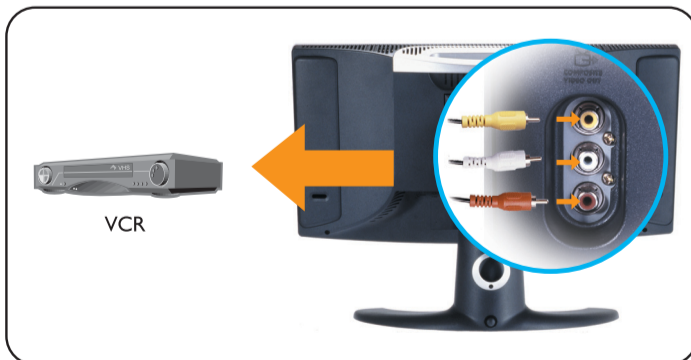
1. Porta bassi
2. Blocco cavo di sicurezza
3. Maniglia
4. Pulsante di sgancio della base
5. Clip fissacavo
6. Pulsante di blocco inferiore



## Installation of Remote Control Batteries Installation des Piles de la Télécommande Instalación de las baterías en el control remoto Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung Installazione delle batterie del telecomando

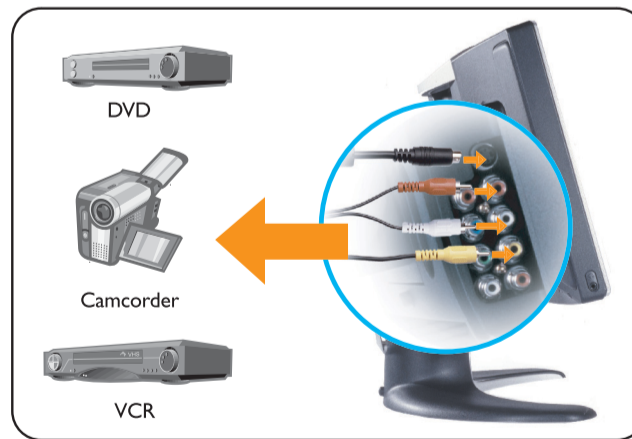
- Install the batteries included with your display.
- Installez les piles livrées avec votre TV LCD.
- Instale las baterías incluidas con su Pantalla.
- Setzen Sie die mitgelieferten Batterien ein.
- Installare le batterie in dotazione col display.

## Connecting A/V Outputs Connexion des Sorties Vidéo et Audio Conecte las Salidas A/V Anschluss der A/Video-Ausgänge Collegamento delle uscite A/V

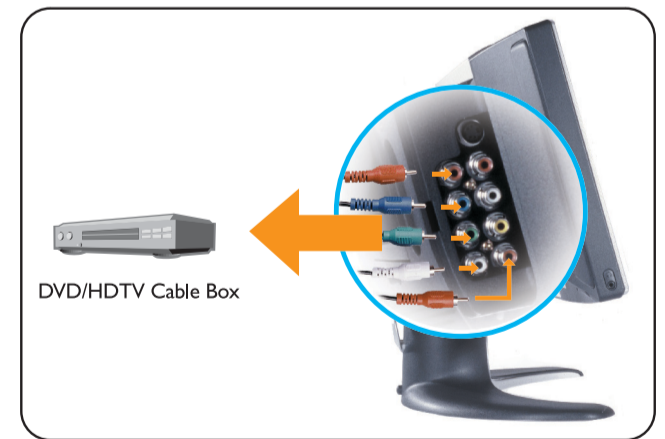


- Connect recording devices to video and audio outputs.
- Connectez un périphérique d'enregistrement aux sorties vidéo et audio.
- Conecte el dispositivo de grabación a las salidas de video y audio.
- Schließen Sie das Aufnahmegerät an die Video- und Audioausgänge an.
- Collegare la periferica di registrazione alle uscite video e audio.

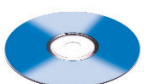
## Connecting to DVD/VCD/VCR/CATV Box    Anschluss an DVD/VCD/VCR/CATV-BOX Connexion à votre DVD/VCD/VCR/CATV    Collegamento alla scatola di Conexión a DVD/VCD/VCR/CATV    interconnessione DVD/VCD/VCR/CATV



- Connect devices with cables provided. Select composite or S-video input from the on-screen display (OSD) menu.
- Connectez les périphériques avec les câbles mis à disposition. Sélectionnez l'entrée composite ou s-vidéo dans le Menu OSD.
- Conecte los dispositivos con los cables suministrados. Seleccione entrada de video compuesto o S-Video en el menú en pantalla (OSD).
- Schließen Sie die Geräte mit den mitgelieferten Kabeln an. Wählen Sie im OSD-Menü die Option Composite oder S-Video.
- Collegare le periferiche utilizzando i cavi in dotazione. Selezionare l'ingresso video composto o S-video nel menu di visualizzazione su schermo (OSD).



- Connect devices with cables provided. Select Component (YPbPr) input from on-screen display (OSD) menu.
- Connectez les périphériques avec les câbles fournis. Sélectionnez l'entrée Composant (YPbPr) dans le menu Affichage à l'écran (OSD).
- Conecte los dispositivos con los cables suministrados. Seleccione la entrada en componentes (YPbPr) en el menú en pantalla (OSD).
- Schließen Sie die Geräte mit den mitgelieferten Kabeln an. Wählen Sie im OSD-Menü die Option Component (YPbPr).
- Collegare le periferiche utilizzando i cavi in dotazione. Selezionare l'ingresso del componente (YPbPr) nel menu di visualizzazione su schermo (OSD).



Note: Detailed user information is included on the enclosed CD and Owner's manual.

Parts included : •LCD TV display•Adjustable stand  
•Cable door/cover•Remote control•AAA batteriesX2  
•Power cable•TV connector adapter•Power adapter  
•PC VGA cable•PC DVI cable PC audio cable  
•Composite video cable•S-video cable  
•Component video cable•Stereo RCA Cable  
•Quick Setup Guide•Owner's manual•CD-ROM

Information in this document is subject to change without notice.

©2003 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Dell and the Dell logo are trademarks of Dell Computer Corporation. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

© 2003 Dell Computer Corporation. Tous droits Réservés.

Dell et le logo Dell sont des marques déposées de Dell Computer Corporation. Dell réfute tout intérêt propriétaire dans les marques commerciales et appellations commerciales autres que les siennes.

La Información presente en este documento se encuentra sujeta a cambios sin aviso previo.

© 2003 Dell Computer Corporation. Todos los derechos reservados.

Dell y el logotipo de Dell son marcas registradas de Dell Computer Corporation. Dell descarta el interés de propiedad sobre las marcas y nombres de otros.

Die Informationen in dieser Dokumentation können ohne Ankündigung geändert werden.

© 2003 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Dell und das Dell-Logo sind Warenzeichen der Dell Computer Corporation. Dell weist das Interesse am Eigentum an Warenzeichen und Namen Dritter zurück. Detailed user

Le informazioni di questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

© 2003 Dell Computer Corporation. Tutti i diritti riservati.

Dell ed il logo Dell sono marchi commerciali registrati di Dell Computer Corporation. Dell declina qualsiasi interesse per la proprietà di marchi e denominazioni commerciali di terzi.